

# REVISTA DE LAS FUERZAS ARMADAS

**No. 39**

JULIO Y AGOSTO DE 1966

RESOLUCION DEL MINISTERIO DE GOBIERNO No. 360

Director Editorial: Teniente Coronel CAMILO RIAÑO

TARIFA POSTAL REDUCIDA No. 273  
DE LA ADMINISTRACION POSTAL NACIONAL  
RESOLUCION EJECUTIVA 0296 DE 1959

La Revista de las Fuerzas Armadas es órgano de divulgación del pensamiento militar y civil sobre aquellos aspectos, que en una u otra forma, tengan relación con los problemas de la Defensa Nacional.

\* \* \*

Se autoriza la reproducción de los artículos editados, siempre que se haga mención de la Revista de las Fuerzas Armadas.

\* \* \*

Las ideas o tesis expuestas por los autores de los estudios que se publiquen serán de su exclusiva responsabilidad y no reflejan necesariamente, el criterio de los Altos Mandos.

EDITADA

BAJO LA DIRECCION DEL COMANDO

GENERAL DE LAS FUERZAS

MILITARES DE COLOMBIA

Suscripciones, Propaganda, Canjes: Edificio del Ministerio de Defensa Nacional - C. A. N. -  
Oficina No. 430 - Avenida Eldorado, Teléfonos: 44-43-04 y 44-40-20. Extensión 225

BOGOTA, D. E. - COLOMBIA

# CONTENIDO:

<b>NOTAS EDITORIALES</b>	Página 363
El Mensaje Presidencial Saludo a las Fuerzas Militares	General Gerardo Ayerbe Cháuz
<b>ESTUDIOS MILITARES</b>	Página 373
El Límite entre la Paz y la Guerra Los Armamentos Modernos y la Seguridad Nacional Información Pública en el Medio Militar	Coronel Ignacio Méndez París Tte. Coronel Cayo E. Jiménez M. Capitán Diego Manrique Pinto
<b>ESTRATEGIA E HISTORIA</b>	Página 419
Antonio Nariño, Alma de la Revolución Neo- granadina Un Legendario Santafesino Las Falsas Memorias Don Francisco de Miranda y la Nueva Gra- nada	Coronel Guillermo Plazas Clarte General EP. Felipe de la Barra Fray Alberto E. Ariza S. O. P. R. P. Roberto María Tisnes J. C.M.F.
<b>ASPECTOS JURIDICOS</b>	Página 451
El Sistema Progresivo Penitenciario	Doctor Alfonso Castro Martínez
<b>ASUNTOS ECONOMICOS</b>	Página 463
Aprovechamiento de los Páramos en el De- partamento de Nariño	Doctor Federico Billón
<b>ESTUDIOS SOCIALES</b>	Página 475
India, un Factor de Equilibrio en Asia	Coronel Guillermo Rodríguez Liévano
<b>TEMAS EDUCATIVOS</b>	Página 495
Diálogo sobre las Ciencias	Doctor Otto de Greiff
<b>DIVULGACION CIENTIFICA</b>	Página 501
Clasificación de los Reactores Nucleares	Capitán Edmundo Sandoval
<b>VARIOS Y EXTRANJERA</b>	Página 513
Promeseros de la Libertad Indonesia - Cambios en la Política Exterior El Museo de Armamento y Desarrollo Me- cánico de la Pistola Ametralladora	Coronel Carlos A. Lombana Cuervo Janel Hohmann de Tobón Doctor Fernando Ospina Fernández
<b>BIBLIOGRAFIA</b>	Página 535
Últimas adquisiciones hechas por la Biblio- teca del Comando General	Biblioteca del E. M. C.

## *El Mensaje Presidencial*

*Con grandeza y claridad meridiana, el Doctor Carlos Lleras Restrepo ha fijado su posición ante las fuerzas armadas, al dirigirse al Congreso Nacional, en el acto de posesión de la Presidencia de la República. Considera el señor Presidente que el apoliticismo de las fuerzas armadas es el requisito indispensable para que puedan "cumplir bien su altísima misión tutelar de la cual dependen la paz pública, la igualdad ciudadana y el funcionamiento de la democracia". Por fortuna para Colombia las fuerzas armadas están compenetradas con el pensamiento presidencial y en el acontecer histórico han dado muestras inequívocas de su tranquila actitud y de su propósito firme de permanecer al margen de las controversias y actividades políticas. Con profunda admiración y respeto el país ha percibido el gesto procerco del doctor Lleras Restrepo quien, después de actuar como insigne jefe de un partido,*

se despoja de sus arreos políticos para asumir la comandancia suprema de las fuerzas armadas de la República

El anhelo que nuestros oficiales y suboficiales tienen de mejorar cada día su preparación general y profesional encontrará en el señor Presidente de la República amplio apoyo para su realización por medio de cursos intensivos en el país y en el exterior.

Bien sabe el señor Presidente que a la disciplina, al sentido del orden y a la gran voluntad de servicio que animan a nuestras fuerzas armadas, debe agregarse una sólida preparación técnica para que puedan participar eficazmente en las grandes empresas de transformación nacional que ha prospectado su gobierno.

El señor Presidente ha fijado nítidamente su pensamiento sobre la prioridad en las funciones que deben cumplir las fuerzas armadas y en cuanto a la forma como va a orientarse su colaboración en los programas de desarrollo de la comunidad. La misión esencial que les fija la Constitución Nacional tendrá prelación sobre cualesquiera otras actividades y para su estricto cumplimiento, en todo tiempo y lugar, las fuerzas armadas deben estar preparadas.

Con emoción patriótica las fuerzas armadas han recibido el mensaje del señor Presidente de la República, se lo agradecen vivamente y se sienten solidarias con él en la defensa de la soberanía nacional y de las instituciones patrias.



## El Mensaje Presidencial

Con grandeza y claridad meridiana, el Doctor Carlos Lleras Restrepo ha fijado su posición ante las fuerzas armadas, al dirigirse al Congreso Nacional, en el acto de posesión de la Presidencia de la República. Considera el señor Presidente que el apoliticismo de las fuerzas armadas es el requisito indispensable para que puedan "cumplir bien su altísima misión tutelar de la cual dependen la paz pública, la igualdad ciudadana y el funcionamiento de la democracia". Por fortuna para Colombia las fuerzas armadas están compenetradas con el pensamiento presidencial y en el acontecer histórico han dado muestras inequívocas de su tranquila actitud y de su propósito firme de permanecer al margen de las controversias y actividades políticas. Con profunda admiración y respeto el país ha percibido el gesto procerco del doctor Lleras Restrepo quien, después de actuar como insigne jefe de un partido,

se despoja de sus arreos políticos para asumir la comandancia suprema de las fuerzas armadas de la República

El anhelo que nuestros oficiales y suboficiales tienen de mejorar cada día su preparación general y profesional encontrará en el señor Presidente de la República amplio apoyo para su realización por medio de cursos intensivos en el país y en el exterior.

Bien sabe el señor Presidente que a la disciplina, al sentido del orden y a la gran voluntad de servicio que animan a nuestras fuerzas armadas, debe agregarse una sólida preparación técnica para que puedan participar eficazmente en las grandes empresas de transformación nacional que ha prospectado su gobierno.

El señor Presidente ha fijado nítidamente su pensamiento sobre la prioridad en las funciones que deben cumplir las fuerzas armadas y en cuanto a la forma como va a orientarse su colaboración en los programas de desarrollo de la comunidad. La misión esencial que les fija la Constitución Nacional tendrá prelación sobre cualesquiera otras actividades y para su estricto cumplimiento, en todo tiempo y lugar, las fuerzas armadas deben estar preparadas.

Con emoción patriótica las fuerzas armadas han recibido el mensaje del señor Presidente de la República, se lo agradecen vivamente y se sienten solidarias con él en la defensa de la soberanía nacional y de las instituciones patrias.



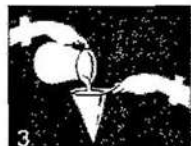
**Y ahora, qué?  
Ahora es la hora de  
tomar un buen café!**



**1**  
Ponga Ud. el agua a hervir.  
Y por pocillo de café ..



**2**  
... vierta una cucharada  
de puro café molido, en  
un colador de tela.



**3**  
Cuando el agua haya  
hervido, échelo en el  
colador ..



**4**  
... obtendrá así un café  
más rico en aroma y en  
sabor.

**TODA HORA ES BUENA PARA TOMAR UN BUEN CAFE.**

Cualquiera que sea su actividad... cualquiera que sea la hora... toda hora es buena para tomar un buen café, la bebida que estimula y reanima.

Y para que su café tenga el verdadero aroma y sabor del café, debe ser tostado y molido al grado justo; es decir, ni quemado ni pulverizado.

Pídale así en su marca preferida y prepárelo como se explica a la izquierda.

El café recalentado pierde sabor y pierde aroma.  
ES UNA CAMPAÑA EDUCATIVA DE FEDERACION NACIONAL DE CAFETEROS.

# SALUDO A LAS

*A*l dirigirme por primera vez a las Fuerzas Militares, presento un cordial saludo a todos sus miembros y los incito a continuar laborando con renovado esfuerzo por el perfeccionamiento profesional de nuestras Instituciones Armadas, puestas al servicio exclusivo de la seguridad, del progreso y de la grandeza de la Patria.

Deseo manifestarles sinceramente que es un honor y un compromiso para mí el suceder en tan alto cargo al señor General JAIME FAJARDO PINZON, destacado militar y cumplido caballero, dotado de excelsas virtudes, quien hace dejación del mando de las FF. MM., después de meritísima carrera y dejando en los corazones de todos los subalternos los más gratos recuerdos y los sentimientos siempre vivos de gratitud, reconocimiento y admiración al jefe que supo conducirlos por los caminos del honor, con lealtad y patriotismo.

Indudablemente uno de los grandes aciertos de nuestra organización ha sido la creación del Comando General de las Fuerzas Militares con el asesoramiento de un Estado Mayor Conjunto en el cual será cada vez mayor la participación y representación de todas las Fuerzas y Servicios. Aspiro por todos los medios a mi alcance a que la unión y la solidaridad que hoy existe entre nuestras Fuerzas Militares se avigore y se extienda a todos los núcleos por el compañerismo, por la comprensión y la confianza mutuas. En vano han pretendido los enemigos de la patria destruir o debilitar los vínculos estrechos que unen a nuestras Fuerzas Militares. Esas campañas mal intencionadas han servido para demostrarle al país que la unión interfuerzas es indisoluble y que ante su acción conjunta y solidaria, nada ni nadie podrá atentar contra la soberanía y las instituciones republicanas que hoy nos rigen.

# *FUERZAS MILITARES*

*Recia disciplina, sólida moral, elevado concepto del honor, compañerismo, trabajo y patriotismo sin vacilaciones son mis consignas a las Fuerzas Militares porque estoy convencido de que esas son las bases inmovibles de la carrera militar. Todo lo demás vendrá por añadidura.*

*Tengo la seguridad de que una vez lograda la total pacificación del país, las Fuerzas Militares jugarán un papel preponderante en los programas de transformación y desarrollo nacionales. Para eso necesitamos planes conjuntos y coordinados con otras agencias del Gobierno, adaptación a las nuevas circunstancias y, sobre todo, un espíritu renovador y dinámico que promueva en todos los hombres al servicio de las Fuerzas Militares la fe, la energía y el entusiasmo para participar en las grandes tareas que le serán encomendadas.*

*Consciente de la grave responsabilidad que se ha puesto sobre mis hombros y confiado en la ayuda divina que imploro hoy humildemente, y en la colaboración valiosísima de los egregios Comandantes que están al frente de las Fuerzas, de los ilustres miembros del Tribunal Superior Militar y del selecto equipo que integra el Estado Mayor Conjunto, asumo el mando de las Fuerzas Militares. Con mi saludo cordial a todos los Oficiales, Suboficiales, Civiles, Alumnos de las Escuelas de Formación, Soldados y Grumetes van también mis mejores votos por su bienestar personal y familiar.*

(Fdo.) General Gerardo Ayerbe Chauz,

Comandante General Fuerzas Militares.

**Claro que tenemos  
amigos  
de  
gran confianza  
en  
Hongkong!**

**D**ENTRO DE NUESTRA VASTA RED DE NEGOCIOS INTERNACIONALES CUBRIMOS AUSTRALIA, EUROPA, AFRICA Y NATURALMENTE LOS ESTADOS UNIDOS Y TODA LA AMERICA LATINA.

**A** TRAVES DE NUESTRO DEPARTAMENTO INTERNACIONAL LE AYUDAREMOS GUSTOSAMENTE.



**b**  
DE  
**b**

USTED ES MUY IMPORTANTE PARA NOSOTROS  
Y NOSOTROS PODEMOS SER DEFINITIVOS PARA USTED

**banco de bogotá**

ENVEJECEMOS HACIA LA JUVENTUD







FOTO "EL TIEMPO"

... el ... colombiano a los señores Presidentes de Chile, Colombia





# EL LIMITE ENTRE LA PAZ Y LA GUERRA

"LA GUERRA ES LA CONTINUACION DE  
LA POLITICA POR OTROS MEDIOS".

CLAUSEWITZ

"LA GUERRA ES LA CONTINUACION DE LA  
POLITICA POR LOS MEDIOS VIOLENTOS".

LENIN



Cor. IGNACIO MENDEZ PARIS

He aquí las tesis fundamentales sobre las cuales se apoyan dos teorías, dos políticas, dos sistemas que mantienen en suspenso la suerte de la humanidad. Oriente y Occidente; espiritualismo y materialismo; totalitarismo y democracia... dos mundos que sobre una misma redonda geografía, debaten sus ideales e intereses e hincan desesperadamente sus ideas, como garras, en la mente y el corazón de los pueblos para atraerlos ansiosamente hacia el seno de sus respectivas doctrinas.

Lucha, en donde la política es la sangre que alimenta cada cerebro, anima cada pensamiento, y recorre desde la primigenia idea hasta la realidad de la conquista.

La idea es la vida. El pensamiento analiza, sintetiza y concluye. La política es pensamiento y es acción, y cuando la acción no encuentra el campo libre a su desarrollo, hay obstinación y lucha.

La realización de la idea cuaja indefectiblemente sobre campos de paz o campos de guerra. Pero he aquí el dilema: ¿en dónde termina la paz y cuando comienza la guerra?

Políticos y militares del mundo entero aceptaron como verdadera la definición de Clausewitz cuando afirmó: "La guerra no es más que la prolongación de la política por otros medios", y sobre esa base, todos los países fundamentaron su doctrina militar y desarrollaron su teoría estratégica. Pero con Lenin, pocos años después, aparece un divorcio de criterio cuando la idea original del pensador militar alemán fue adicionada así: "La guerra es la simple prolongación de la política por otros medios, a saber, **por los medios violentos**"

Hasta aquí, la idea original subsiste, pero surge la confusión sobre otro aspecto: ¿Cómo es la guerra?

Mientras el primero identifica la guerra con la aplicación de "otros me-

dios" diferentes, a los normales de la política en tiempo de paz, el segundo los precisa adjetivándolos como "violentos". En el fondo ambos hablan de guerra y también en el fondo ambos reconocen diferentes formas de guerra.

Aparentemente, estamos discutiendo sutilezas que no tienen importancia; pero si seguimos esta línea sutil, que como un hilo en una tela, en la política, forma la urdimbre o tejido de toda una doctrina, encontraremos que hoy las teorías político-estratégicas de las dos potencias que se disputan el liderato del mundo, fundamentan todo el peso de sus concepciones sobre esta aparentemente intrascendente, pero en el fondo, sustancial diferencia.

Para el comunismo, es evidente que sólo la lucha armada es un signo de guerra y que su comienzo y final determinan en rigor, el principio y el fin de la contienda. En occidente, en cambio, se considera que entre los me-

dios de que se dispone para la lucha armada, deben contarse no solamente las fuerzas militares, sino otras formas "no militares" de conflicto (ideológicas, políticas, psicológicas, económicas, financieras, diplomáticas, subversivas, etc.).

Este punto de vista es duramente criticado por el comunismo, el cual ve en él, una forma velada de justificar la guerra como una actividad que ha dejado de ser violenta, a fin de llevar al pueblo a ella completamente engañado sobre la verdadera realidad de la violencia que encierra.

Es por lo menos dudoso que en este planteamiento estén siendo sinceros, porque ni los pueblos de occidente olvidarán el cruento resultado de las dos guerras mundiales que dejaron más de 200 millones de víctimas entre muertos y mutilados, ni desconocerán las perspectivas de una guerra nuclear con todas sus promesas de devastación y tragedia que no podrán ser jamás un atractivo para un pueblo o para un gobierno. Por el contrario, hoy más que nunca en la historia de la humanidad, se tiene una conciencia clara y una visión aterradora de lo que constituirá una conflagración total en la cual las armas nucleares, como expresión del máximo avance de la ciencia contemporánea, prometen, paradójicamente, destruir hasta sus bases la estructura de la civilización de la era actual, que hizo posible su conquista y desarrollo. Siempre será más sensata la actitud de un gobierno que trate de dilatar más y más el momento de una confrontación violenta. Infortunadamente no siempre los intereses mutuos de los pueblos logran coordinarse dentro de los cauces tranquilos y ordenados de la política, sino que es necesario recurrir a "otros medios", que en realidad son medios violentos aunque estos no sean exclusivamente los del empleo total y absoluto del aparato mili-

---

#### CORONEL

#### IGNACIO MENDEZ PARIS

Egresado de la Escuela Militar como Oficial de Ingenieros, en febrero de 1945.

Como Teniente, al mando de una Compañía, inició la construcción de las instalaciones militares de Puente Aranda.

Posteriormente como Capitán, construyó las instalaciones completas para un Batallón en Tolemaida y como Oficial de Operaciones participó en la dirección de las obras de urbanización, construcción del acueducto y casas fiscales de la misma guarnición.

Adelantó en Panamá y Estados Unidos respectivamente, los cursos básico y avanzado de Ingenieros.

Diplomado en Estado Mayor; ha desempeñado los cargos de Oficial de Operaciones de la Sexta Brigada, Comandante del Batallón de Ingenieros Caldas y de la Escuela de Ingenieros Militares, cargos desde los cuales ha dirigido varias obras, especialmente vías, en el Magdalena Medio y en los Departamentos de Tolima y Huila.

Actualmente desempeña el cargo de Jefe de la Sección de Planes y Organización del Comando General de las Fuerzas Militares.

tar. Y son violentos, porque fuerzan la voluntad del oponente, y cada medio empleado para imponer la voluntad es un "arma" ya sea psicológica, económica o bélica. De la escogencia de estas armas y de la intensidad de su empleo, ha surgido necesariamente una serie de etapas o formas de la guerra cuya finalidad es la de ir dosificando la aplicación de la violencia para lograr el objetivo político, en lo posible sin llegar al empleo total, simultáneo y coordinado de todos los poderes de la nación.

Estas, no pueden ser teorías engañosas para llevar a un pueblo a la destrucción; son pasos sensatos, con un fondo de responsabilidad y sentido de humanidad y que a diferencia del pensamiento totalitarista, rehusa desembocar directamente de la paz a la conflagración y al exterminio absolutos para estar acordes con la teoría radical de que guerra es violencia total. Y es de tener en cuenta que la imposición de la voluntad, ya fuera del campo amistoso de las relaciones internacionales, es lucha que normalmente va tomando forma conflictiva y mostrando, cada vez más claramente, un telón de fondo cubierto de cañones que amenazadoramente dirigen sus bocas hacia el contendor. El poderío militar es el denominador que silenciosa o estruendosamente respalda la lucha y tiende a asegurar el éxito. Y no se puede desconocer que esta es la guerra, entendida como el enfrentamiento violento de dos voluntades,

que recorre antes de llegar al empleo a fondo del poderío militar, una gama de tensiones cada vez más cercana a la catástrofe.

¿Por qué entonces negar su importancia y su nombre propio a estas etapas intermedias que se van sucediendo como elementos moderadores y necesarios?

Su negación por parte de los países del bloque oriental nos hace pensar si serán sus gobiernos los que tratan de cegar a los pueblos y lanzarlos a la destrucción en forma repentina, antes de que éstos puedan darse cuenta de la realidad que han de enfrentar. Porque si se tiene a las gentes en el convencimiento de que todas las incidencias que preceden al desencadenamiento de la guerra total, son apenas parte del normal desenvolvimiento de las negociaciones internacionales, dentro de una modalidad propia del sistema revolucionario soviético, éstas estarán prontas a dar el paso al vacío, como un ciego que al borde del precipicio confiadamente avanza a la voz de su lazarillo.

¿En dónde, pues, debemos fijar la línea divisoria entre la guerra y la paz? Seguimos pensando que nuestros pueblos tienen derecho a conocer con tiempo el terreno que van a ir pisando en su marcha hacia el peligro y que sean ellos los que por su propia voluntad decidan su suerte, y no que lleguen ciegos al abismo en cuya sima posiblemente no van a tener siquiera la oportunidad de lamentar su error.



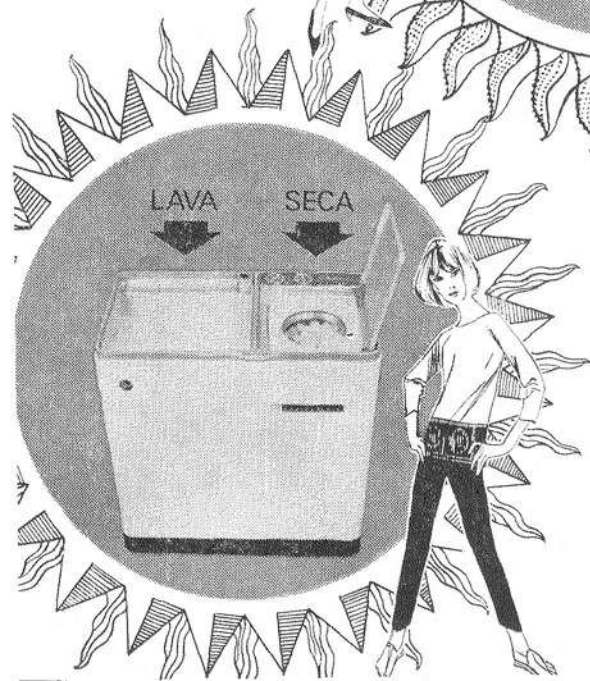
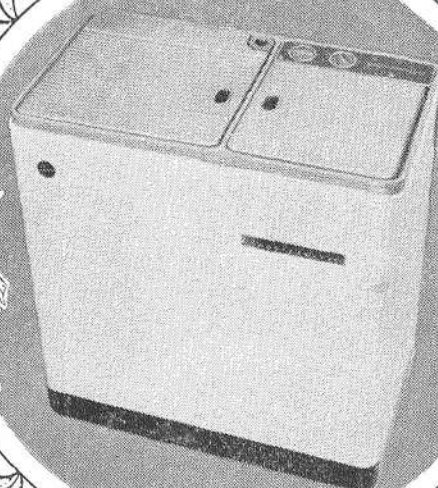


reemplaza el SOL  
con un SOL de máquina

## LA NUEVA HOOVERMATIC

como su famosa hermana  
317, seis libras de ropa  
en minutos, sin maltratarla,  
¡más rápida del mundo!

como el mismo sol, pero  
5 RÁPIDO por medio de  
la centrifuga. Seis libras  
en solo 4 minutos. Las prendas  
¡pueden usar inmediatamente!  
¡prenda quedan listas para



**ADEMAS...** es automática !  
ocupa mínimo ESPACIO, usted la puede  
colocar en su cocina, en el baño, en un  
corredor. Garantizada por un año.

**VEALA HOY DONDE SU  
DISTRIBUIDOR HOOVER**

**Probada y Aprobada  
en 116 Países**

**HOOVERMATIC**  
trabaja por dos y vale como una

# LOS ARMAMENTOS MODERNOS Y LA SEGURIDAD NACIONAL

A lo largo de la historia, los esfuerzos del hombre por dominar las fuerzas de la naturaleza se han orientado tanto hacia el mejoramiento de su existencia como hacia el aumento de la capacidad de supervivencia en el combate. Con los inventos y con el progreso de las artes industriales se han producido mejoramientos de las armas, y esos adelantos han hecho que la guerra sea cada vez más destructiva de vidas y recursos. Así por ejemplo en los años (1792 y 1815) período de la revolución Francesa y guerras napoleónicas, es decir durante 23 años, se perdieron 2.1 millones de vidas, que comparadas con las pérdidas durante los cuatro años (1914-18) de la Primera Guerra Mundial, donde murieron 10 millones de hombres, la diferencia es considerable.

La historia de las guerras, antiguas y modernas, atestiguan también las enormes ventajas que tienen las naciones que primero perfeccionan armas nuevas y las incorporan efectivamente a la estructura y la doctrina de sus fuerzas Militares. Cada época ha hecho su contribución a la evolución de sistemas de armamentos mejores, pero la preponderancia de las innovaciones anteriores resulta insignificante ante los formidables y asombrosos avances y nuevos armamentos empleados en la Segunda Guerra Mundial y en el mundo de hoy. El resultado de esta segunda contienda mundial se debió en gran manera a las innovaciones y nuevos artefactos bélicos perfeccionados y empleados, tales como el radar, las espoletas de proximidad, los cohetes, la penicilina, el DDT, y la bomba atómica. En un sentido amplio



Tte. Coronel CAYO JIMENEZ MENDOZA

y muy literal, la Segunda Guerra Mundial no fue sino una competencia entre la imaginación y la actividad de los hombres de ciencia de las naciones beligerantes, que trataban de superar y contrarrestar recíprocamente sus logros en materia de descubrimientos y perfeccionamientos de los nuevos medios de destrucción. La obtención y empleo de la bomba atómica por parte de los aliados al final de la Segunda Guerra Mundial confirma las ventajas que puede significar el dis-

poner antes, aunque sea poco antes, de armas nuevas.

Hoy día todo el esfuerzo de la ciencia y de la tecnología sigue enfocado hacia las necesidades de la seguridad nacional de cada país en pugna. Aunque algunos de los subproductos de la investigación y el perfeccionamiento pueden contribuir a mejorar la existencia de toda la humanidad, la paz incierta que hoy se vive, exige que el esfuerzo se oriente con el máximo vigor hacia la creación de armas, equipo y técnicas mejorados, para sostener el continuo alistamiento de la guerra fría y para la versatilidad, alcance y destructividad sin precedentes. Junto con las bombas termonucleares, el perfeccionamiento de los aviones supersónicos, los cohetes, los submarinos de gran autonomía, los nuevos tipos de granadas de fragmentación, las armas antipersonales, y el equipo de vigilancia, control del tiro y transmisiones, ha conllevado acentuados cambios y problemas novedosos en el planeamiento de la seguridad nacional.

La creciente potencia destructiva de las armas modernas, la proyección del poder militar hacia el espacio exterior, y la posible propagación de la capacidad nuclear entre un crecido número de Estados, se han convertido en motivos de obligada preocupación para el estadista, para el experto, y para el hombre de la calle. Han aparecido diferencias de opinión de grandes consecuencias en cuanto a la estrategia y a las medidas de alistamiento más convenientes para hacerle frente a las exigencias de la guerra futura. ¿Cuáles serán la naturaleza y la amplitud de esa guerra? En este sentido saltan gran cantidad de inquietantes preguntas. ¿Será un intercambio termonuclear sin restricciones? ¿Será una guerra global no atómica, modelada en gran parte sobre los patrones de la

Segunda Guerra Mundial? O bien, ¿las guerras del futuro serán a pequeña escala, con objetivos limitados, y en ellas no se emplearán las armas nucleares, o se emplearán con restricciones? ¿Estarán limitadas en el espacio geográfico o serán de amplitud mundial?

Alrededor de estos interrogantes han girado penetrantes estudios, extensas discusiones y acalorados debates, porque de sus respuestas han dependido y van a depender las decisiones básicas sobre prioridades para fundamentar la doctrina de guerra, enunciar las misiones de las Fuerzas Militares, desarrollar armas, conformar fuerzas, y fomentar recursos de apoyo. Quienes esgrimen el criterio de que una guerra futura no durará más allá de un intercambio termonuclear, no le encuentran objeto a un planeamiento que no tienda a proporcionar "armas en existencia" para ser empleadas inmediatamente en las primeras horas, días o semanas.

Otros consideran que la paridad atómica y los peligros de recíproca destrucción son y constituyen un disuasivo poderoso para el empleo de estas super-armas; creen que, en tales condiciones, habrá que conceder mayor importancia a la guerra convencional como base para una decisión militar. Algunos sostienen que la estrategia oriental de post-guerra, ha neutralizado el concepto occidental de la "retaliación masiva". Aún en los días del monopolio atómico americano, los del bloque oriental no vacilaron en hostigar a occidente provocando graves crisis. Ahora que hay paridad en la potencia nuclear, se ha implantado el concepto estratégico de "conquista sin guerra". Se han constituido sucesivos "puntos calientes" en la guerra fría tales como: en Korea, Quemoy Matsu, el Líbano, Irak, Argelia, y más recientemente en Laos, el Congo y Viet-Nam. Explotan-



do el fermento nacionalista y tratando de conquistarse la lealtad de los países sub-desarrollados y de los no comprometidos del mundo, nuestros potenciales enemigos han estado fomentando por mano ajena, esas situaciones críticas, sin el peligro de hundir a toda la civilización en un conflicto nuclear. Tengo la impresión de que, dentro de ese cuadro del peligro comunista, hay que estar preparados para evitar las guerras limitadas o para combatir en ellas, en tanto que se debe buscar una posición adecuada para desencadenar la potencia nuclear cuando y dónde se vean seriamente amenazados los intereses vitales del mundo libre.

Mientras estos colosos continúen en la competencia y se disputen el liderazgo en la explotación del espacio, no creo que las super-armas signifiquen el fin de los grandes ejércitos. Esta afirmación es cierta por cuanto sabemos con certeza que en el bloque comunista están organizados y se mantienen en situación de alto alistamiento para el combate unos ocho millones de hombres. Más de la mitad de las 175 Divisiones inmediatamente disponibles, son de tipo blindado o mecanizado. La doctrina táctica de combate ha sido revisada y minuciosamente comprobada, y los hombres en armas han recibido una instrucción realista para enfrentarse a las condiciones de una guerra futura. Hay elementos de juicio suficientes para afirmar que con un apoyo aéreo y naval adecuado, las fuerzas terrestres del bloque comunista están en capacidad de lanzar operaciones en gran escala en regiones periféricas de su territorio, en cualquier situación y condiciones de un conflicto futuro.

Desde luego que nadie puede predecir la forma y los elementos que se emplearán en una futura emergencia, pero es razonable que se tenga que estar preparados para cualquier even-

tualidad, y para todas ellas. El problema radica en encontrar la mejor forma de orientar la energía y encauzar todos los recursos para establecer y mantener las fuerzas que puedan proporcionar una conveniente, razonable y adecuada medida de seguridad contra cualquier peligro. Por consecuencia, ello exige un estudio equilibrado y sensato de todos los elementos que entran en juego y que constituyen las capacidades de combate de un país. Verbigracia: fuerzas de defensa aérea que protejan el frente del interior, los complejos industriales e instalaciones militares, de ataque de aviones y cohetes de todos los tipos; economías esenciales, civiles y de apoyo de la guerra; capacidad de asegurar las rutas marítimas y aéreas; fuerzas terrestres listas para desplegarse y reaccionar sin demora tanto en situaciones de guerra limitada como en las de guerra general; y las reservas de personal y material necesarias para sostener las operaciones de combate.

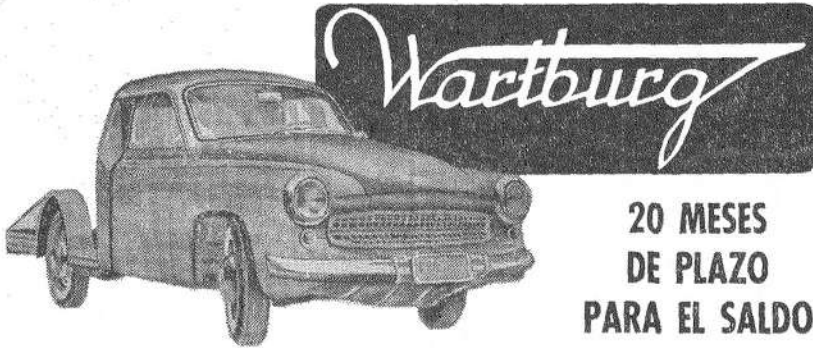
De modo análogo, los objetivos nacionales, a los cuales debe ajustarse la estrategia militar, también han de tener una flexibilidad suficiente para hacer frente a cualquiera y a todas las amenazas que nos acechen. En el aspecto no militar, esos objetivos tienen que involucrar la capacidad de hacerle frente de manera más efectiva al peligro comunista, que en el aspecto político, ideológico y económico amenaza no solamente al país, sino al mundo.

En el campo militar, es nuestro deber, solicitar los recursos necesarios para establecer y mantener la adecuada potencia, capaz de responder a esas contingencias. Ello explica el porqué las Fuerzas Militares propenden por renovar su actual armamento y buscan actualizar y mantener el existente en buenas condiciones de funcionamiento.

CON SOLO

\$ 9.920.00

LE ENTREGAMOS SU NUEVO



20 MESES DE PLAZO PARA EL SALDO

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA COLOMBIA  
ROHSAM LTDA.

PRECIO TOTAL DEL CHASIS; \$ 34.920.00

VALOR CUOTA INICIAL; \$ 9.920.00

INFORMES Y VENTAS DE CHASISES

<b>BOGOTÁ D. E.</b>	<b>CARTAGENA</b>	<b>MEDELLIN</b>	<b>BARRANQUILLA</b>	<b>PEREIRA</b>
ALMACEN WARTBURG Cra. 30 No. 12-28 Tel: 472-725	EDGARDO TORRES M. PIE DEL CERRO Tels: 12132-10627	ALMACEN WARTBURG Cra. 43-A No. 33-014 Teléfono: 459-627	GALLO CRUMP LTDA. Calle 45 No. 44-53 Tels: 11129-14085	ALMACEN WARTBURG Calle 18 No. 11-52 Teléfono: 67-50
<b>ALMACEN WARTBURG</b> Cra. 13 No. 32-98-A Tels: 453562-452877	<b>IBAGUE</b>	<b>ARMERO</b>	<b>PASTO</b>	<b>CALI</b>
<b>COLCARIBE LTDA.</b> Calle 13 No. 46-37 Tels: 471640-473178	<b>COLCARIBE</b> Cra. 2a. No. 16-97 Teléfono: 32648	<b>COLCARIBE LTDA.</b> Calle 11 No. 15-80 Teléfono: 312	<b>NARIÑO LTDA.</b> Calle 20 No. 24-13 Teléfono 1785	<b>CALIMOTORS</b> Cra. 1a. No. 17-27 Teléfono: 86917
<b>DUITAMA</b>	<b>ARMENIA</b>	<b>NEIVA</b>	<b>B/MANGA</b>	<b>SINCELEJO</b>
PROMOTORA COMERCIAL Calle 15 No. 18-88	CONAUTOS ARMENIA	COLCARIBE	ALMACEN WARTBURG	HUMBERTO ROSA



# INFORMACION PUBLICA EN EL MEDIO MILITAR

- Guía básica de los Programas de Información.
- Auditorios a quienes va dirigida.
- Medios operantes. - Análisis de los mismos.
- Objetivos y conclusiones.



Capitán DIEGO MANRIQUE PINTO

El servicio de información es el esfuerzo enderezado a proveer datos necesarios para dar cumplimiento a pedidos específicos. El público, que es el integrante de una Nación democrática como la nuestra, tiene el derecho a saber lo que hace su Gobierno y por qué lo hace. No hay que imaginar por lo tanto, que, al informársele, se hace una graciosa concesión o se le dispensa un favor más o menos generoso. Al ciudadano hay que darle vía de acceso a las fuentes directrices de su organización estatal, para que sepa cuál es el rumbo adoptado por los timoneles del barco que lleva a todos, comandantes y tripulación, a las metas prefijadas. Una

ciudadanía ignorante del pensamiento y actuaciones de sus miembros representativos, será ponderosa carga agregada a las normales dificultades propias de cualquier actividad ejecutiva.

Mas, el "derecho a saber" y el "deber de informar" no son ilimitados. Claramente se comprende que cuando una información de orden técnico o común —y me refiero particularmente a situaciones de orden conflictivo— pueda ser aprovechada por el adversario, hay que negarla obligatoriamente, y evitar que su propagación perjudique la finalidad que se persigue, o sea la seguridad nacional.

Si estas restricciones obran en tiempo de guerra, también son aplicables

al de la paz, cuando la divulgación de noticias pueda ser utilizada por elementos hostiles a nosotros o a nuestros aliados.

El grado, extensión y oportunidad de la información son potestativos de quienes tienen a su cuidado y bajo su responsable iniciativa la conducción de sus programaciones.

La prensa, las estaciones radiales, las redacciones de libros y revistas, demandan sin descanso y con el derecho que les concede el pertenecer a un régimen democrático, el mayor volumen de información. Desean saber si sus intereses espirituales, materiales, sociales, son y serán debidamente protegidos. Necesitan del permanente combustible que alimente la hoguera de una curiosidad inextinguible, generada por ley natural en la esencia de todo ser humano en función de viviente. Por lo expuesto se advierte que la producción informativa nunca satisfará completamente la demanda, pero, que su suministro, al igual que en cualquier régimen dietético, ha de ser regulado para que produzca el estado de salud apetecido y evite trastornos de gravedad en el organismo social.

Sin que haya necesidad de una técnica especial para dar evasión al pedido específico de información, basta saber que ella se fundamenta en la verdad y que su clave se encierra en el significado de una sola palabra: **Sinceridad.**

Con sinceridad se deben explicar los hechos, dar respuesta directamente a los cuestionarios y, también, cuando el tema lo obligue, reconocer los errores u omisiones que por culpa de nuestra falibilidad, hayan podido sucederse.

La Opinión Pública, como suma que es de las conciencias individuales, sopesa y juzga con acierto que rara vez se desvía, la verdad de los hechos y la veracidad de quien los expone. En su fallo, absolutorio o condenatorio, se

muestra el grado de confianza que le inspiran los acontecimientos y sus intérpretes.

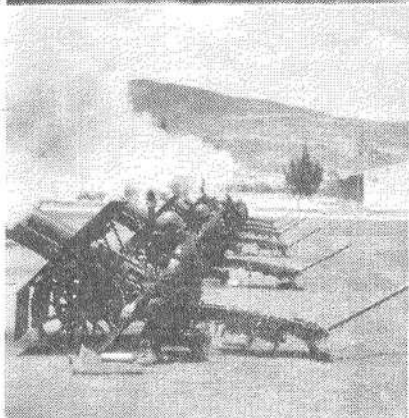
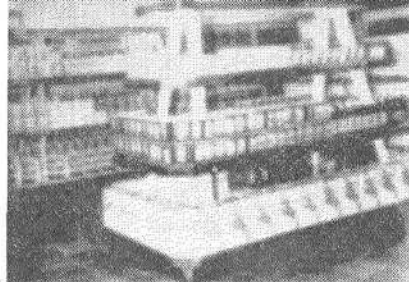
La regulación informativa exige que su divulgación se haga mediante una previa elección de material y una selección de público, lugar y tiempo, que deben ser servidos por los medios operativos más aconsejables.

No pueden ser idénticas las maneras de actuar y operar ante diversos grupos, sociedades, personas. La extracción social, los basamentos educativos, el nivel moral, la capacidad de comprensión, los intereses materiales en sus dos ramificaciones o sea la personal y la comunitaria, son factores que deben calificarse antes de internarse por las vías de la divulgación y el contacto. Aquí vemos cómo el empleo del lenguaje, en primer término y cuando se trata de divulgación hablada, debe acomodarse lo más exactamente posible al respectivo auditorio.

Los ambientes cubiertos (salas de conferencias, teatros, cines, colegios y universidades, bibliotecas, etc.) imponen un léxico, una presentación, una inflexión verbal, una mímica, acordes con las modalidades de cada escenario. Otros son los medios utilizables en los medios abiertos que como los estadios, plazas, circos, veredas, etc. sirven de centro de reunión a multitudes que aunque sean individualmente disímiles y no igualmente adelantadas, se unen bajo el denominador común de una misma expectativa. Un programa equivocadamente elaborado y aplicado a quien no debía estar destinado, es como un vestido confeccionado para una talla determinada y colocado en otra de diferentes dimensiones.

Son dos, pues, los elementos que hay que considerar en el esfuerzo implicado en un programa de información:

- a) **El Auditorio.**
- b) **Los medios de expresión.**



# LAS FUERZAS ARMADAS

## SUN PUEBLO

**SIN DISTINGUOS DE CLASES PARA LA SEGURIDAD DE TODOS LOS COLOMBIANOS**

REPÚBLICA DE COLOMBIA

### BOLETIN DEL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

CORREO Y SUBSCRIPCIONES: MINISTERIO NACIONAL DE DEFENSA NACIONAL, SECCION DE PUBLICACIONES Y DIFUSION, BOGOTA, COLOMBIA

NUMERO 1000

BOGOTA, COLOMBIA, 1960

**CONTENIDO**

**NOTICIAS**

El Ministerio de Defensa Nacional, en cumplimiento de sus deberes, informa a la opinión pública que...

El Gobierno ha decidido...

El Ejército...

El Ministerio...

**RESEÑA**

El Ministerio de Defensa Nacional...

El Gobierno...

El Ejército...

El Ministerio...

### LAS FUERZAS ARMADAS DE COLOMBIA

### VENTAJAS PARA LA NACION

El Ministerio de Defensa Nacional...

El Gobierno...

El Ejército...

El Ministerio...

### UN PEQUEÑO EJEMPLO

### LA COLABORACION CIVIL

El Ministerio de Defensa Nacional...

El Gobierno...

El Ejército...

El Ministerio...

Conjunto de avisos de Información Militar.

**El Auditorio.** Se produce información para responder preguntas, orientar criterios y encontrar ayuda de un ente que genéricamente llamamos "Público". Este vocablo traduce, en realidad, una concepción abstracta, un sujeto teórico intelectual de lineamientos amorfos, de características mutables y de fisonomía incoercible. No se puede afirmar en puridad de verdad que nadie enfrentado al **Público** esté dialogando, ciertamente con un sujeto homogéneo, con una concreta personalidad.

No obstante las gentes, moléculas cada una de ellas del organismo abstracto mencionado, admiten clasificaciones, agrupaciones, apartamientos. De estos grupos constituidos, para efectos de clasificación en otras tantas entidades abstractas, surgen aquellos de actividad operacional. Por afinidades de aspiraciones y finalidades se forman los clubes, las sociedades fraternales y las organizaciones cívicas.

Si observamos el mecanismo de estas células sociales, nos percatamos de la analogía que guardan con el mundo que nos rodea. El macrocosmo y el microcosmo a través de una permanente energía integran y desintegran núcleos (grupos), asocian gérmenes y dentro de un ordenamiento de funciones pre-establecido sincronizan las partes para homogeneizar el **todo**.

Deducimos de esto que la tarea de divulgación informativa no ha de ceñirse a estrechos círculos, con la falsa apreciación de que otros de menor significación en la escala convencional humana, merezcan ser olvidados.

Al entrar a analizar, ahora, las agrupaciones, situaré en primer lugar a los miembros de las Fuerzas Armadas, en tendiendo por éstas al Ejército, la Marina y la Aviación.

Este gran grupo, en conjunto, incluye al personal activo y al de la reserva. Abarca cada una de sus armas y se divide en sub-grupos encuadrados militarmente.

La Institución Militar es consumidora principalísima de su propia información. Se nutre para su progreso y fortalecimiento, de las experiencias, prácticas y estudios emanados de las altas directivas. Recibe órdenes y educación. Averigua cuanto atañe a la historia, tradición y espíritu del Cuerpo al que vinculó su vida. El Soldado a quien se adoctrina sobre el por qué de su paso por los cuarteles y centros formativos militares; que durante el servicio y por obra de la información ensancha sus perspectivas mentales y despeja interrogantes formados en lo íntimo de su psiquis, será un mejor soldado, será el hombre que, más tarde, en el engranaje de la vida civil, no solamente no servirá de materia moldeable para campañas proditorias y desmoralizantes sino que llevará a su hogar, a sus familiares, a sus vecinos la voz de sus guiones, asimilada y arraigada en su propio yo.

Es obvio que la información emitida desde los planos superiores no supone la desfiguración, total o parcial, de hechos reales; no puede cubrir con palabras elocuentes y brillantes, situaciones que están al alcance de todos los sentidos. Esos intentos, además de ineficaces pecarían de mentirosos. Pero sí es seguro que la información honrada, verídica, fructifica en el ánimo del militante, aviva el orgullo profesional. Explicaciones inteligentes y oportunas, engendran la comprensión y abaten las resistencias.

Como el ciudadano-soldado, en el proceso de su vida civil, no cambiará la personalidad adquirida durante su vida militar, es lógico que mantendrá una insaciable curiosidad y un constante deseo de información. La que se le proporcione cae, por consiguiente en terreno ya preparado y dispuesto a evaluar debidamente los datos, a interpretarlos rectamente y a transmitir a sus allegados la sustancia de sus conclusiones. Y es seguro que sus opinio-

nes gozarán de gran estima en su esfera familiar y social. Quienes dependen de él o en alguna forma participan de su influencia, reciben, por su conducto, enseñanzas que posiblemente hubieran ignorado al no haber contado entre los suyos ese punto de enlace. Tenemos, pues que el sujeto egresado de las filas militares, es realmente un multiplicador del esfuerzo informativo, un eco que se expande a través de las asociaciones, y también un calificado colaborador. Su testimonio es acatado por provenir de una fuente directa, por la objetividad de sus experimentaciones. Cuando un ciudadano-soldado, relata los episodios agradables o desagradables, las intervenciones, afortunadas o desafortunadas, los momentos difíciles y peligrosos, cumple una misión de adoctrinamiento en sus oyentes; éstos saben que lo que oyen se apoya en la verdad y que no hay razón para ponerlo en tela de juicio.

En la "Familia de las Fuerzas Militares" se comprende no únicamente al personal activo uniformado, sino también a sus esposas e hijos, a las reservas, que son militarmente activos en potencia, con derecho a vestir el uniforme cuando sea menester, a los miembros en retiro, que siguen considerándose —espiritualmente— incorporados a la Institución y que se preocupan por sus adelantos y su evolución; a los empleados civiles de las Armas que pusieron su capacitación y dedican su tiempo al desempeño de funciones complementarias, pero indispensables, al cuerpo combatiente. Estas clases son afectadas por todo lo que se relaciona con la gran "Familia": sufren el impacto de sus contratiempos y de sus tensiones y necesitan ser informados suficientemente de las costumbres, tradición, exigencias y recompensas del supremo órgano de la Defensa Nacional.

Vías para la divulgación de información, como corolario de lo dicho, son

las varias organizaciones nacionales y de grupos locales o regionales interesados primordial o secundariamente en el mantenimiento operativo de sus Ejércitos.

En esas asociaciones cabe puntualizar:

**Grupos de veteranos y reservistas.** Sus componentes se comunican por medio de comités, de centros de estudio y de publicaciones. Cultivan asiduamente sus preferencias por lo que fue el motivo primordial de su vida anterior y su interés por lo que atañe a pasadas actividades. Son muy buenos consumidores de información.

Hay **Grupos de científicos y técnicos** cuyos campos de investigación, estudio y prácticas especializadas, los aproximan a la zona militar en sus enlaces con la teoría y utilización de la energía nuclear, con la que ya podemos llamar ciencia electrónica; con la automatización de instrumentos cada vez más novedosos y perfeccionados; con la coherencia que anula distancias y avanza a velocidades anteriormente no sospechadas; con las ecuaciones y fórmulas matemáticas que dan solución a planteamientos tácticos y tecnológicos. Las convergencias y paralelismos anotados obligan al empleo de la información, sin la cual se romperían vínculos y conexiones eminentemente aprovechables para la consecución del bien general.

Los **Grupos académicos** de extensas ramificaciones nacionales e internacionales, que promueven las relaciones externas y asumen la rectoría de las internas; que tienen ingerencia en la política militar y coadyuvan al acooplamiento y cohesión de los organismos estatales que dan rumbos en el manejo de la economía de defensa. No es necesario resaltar que tales grupos son acreedores a un constante volumen de información ilustrativa.

Las **Asociaciones de maestros**, que ven en la continuación o interrupción



del servicio militar un factor que debe considerarse en el proceso educativo de sus alumnos. Son los maestros y directores de planteles los mejor ubicados para abrir en el ánimo de sus educandos las primeras nociones sobre la naturaleza de la entidad militar, y es su autoridad en el magisterio la más favorable para llevar al recluta o al voluntario a entrar de buen grado por las puertas del duro pero satisfactorio ejercicio de las armas.

Objetivos de la información han de ser, igualmente, los **Grupos de Jóvenes** en cuyo futuro cercano, por razón de su edad se marca la fecha en la cual deben hacerle guardia a la Bandera de la Patria. Sobre ellos debe trabajar la persuasión informativa que destruya complejos perjudiciales y que elimine resistencias originadas en tendenciosas adulteraciones de la verdad. El joven que va a vestir el uniforme y desde antes de abandonar su condición de paisano, entiendo mediante una previa instrucción informativa, a dónde va a ir, cuál es el deber que se le pide cumplir, cuáles los derechos que se le otorgan y por qué la sinrazón de prejuicios y temores que hubiera podido albergar en lo íntimo de su conciencia.

Las **Agencias de noticias** son, en realidad, medios de enlace entre el público que recibe y el organismo militar que transmite. Es decir, pueden estimarse como un medio de enlace que divulga las noticias recopiladas. Por su conducto se cumple con la responsabilidad de poner a disposición de vastos sectores públicos las informaciones que deba conocer.

Los **Públicos locales** son aquellos tipos de grupos regionales de perfiles individuales por cuanto los entrelazan intereses comunes, afinidades étnicas, geográficas y culturales. Así puede verse que dentro de la Comunidad coexisten grupos especiales, pero que por su acercamiento vecinal y residencial

mantienen una evidente vinculación y acusan distintivos que sirven para identificarlos y para prestarles el apoyo informativo más útil a sus finalidades. Cuando, por ejemplo, una instalación militar se halla en las cercanías o dentro del perímetro de una comunidad, se debe establecer una corriente de comunicación, por todos conceptos saludable para ambos.

Para cerrar este aparte en donde se ha procurado analizar el factor **Auditorio** que es, en fin de cuentas, la razón primera y última de todo el esfuerzo de información y de toda programación y tareas conducentes a la seguridad nacional, debo anotar, en breves frases que tales funciones dependen, en gran proporción, de quien tiene en sus manos los hilos que ponen en acción la labor informativa: El Oficial de Información.

Misión propia de este Oficial es la de servir de apoyo a su Comandante y a su Comando en la provisión de la información militar aprobada por la superioridad jerárquica. Del modo como comprenda y ejecute su trabajo, serán las resultantes conseguidas; los miembros del cuerpo militar y el público en general, quedarán satisfechos o insatisfechos, según que el Oficial informante accione acertadamente —en tiempo, lugar y modo— los conductores operativos. Inteligencia, tacto, estudio, sentido de la oportunidad aplicación de la psicología, simpatía personal que se traduce en la expresión "don de gentes", son atributos descolantes en un buen Oficial de Información.

---

Estudiaré a continuación el segundo elemento constitutivo de la Información.

**Los Medios de Expresión.** Como la frase lo indica, los medios, que también podemos llamar instrumentos, de que se vale la información, son los



Objetivos de la información han de ser, igualmente, los Grupos de Jóvenes en cuyo futuro cercano, por razón de su edad se marca la fecha en la cual deben hacerle guardia a la Bandera de la patria.

cauces o vías conductoras que establecen la conexión entre el informante y el informado. Su naturaleza participa de lo inmaterial y de lo material. Su alcance y poder de penetración son previsibles y obedecen a pautas prefijadas. Asimilándolos a la "energía" eléctrica en su aplicación funcional, diríamos que transportan en sus vibraciones la orden, es decir la "idea" para depositarla en el lugar de su destino.

Para su clasificación general y no discriminada pueden catalogarse en:

1º Orales.

2º Visuales.

3º Escritos.

4º Materiales.

Si nos hemos de atener a la finalidad que persiguen, los varios medios de expresión no operan, necesariamente y siempre, aisladamente unos de otros. Circunstancias habrá en las que una explicación oral referente a un cuestionario concreto, deba estar acompañada de una proyección cinematográfica; en otras habrá que agregar a la publicación impresa la difusión radial complementaria. Los medios materiales, tales como herramientas, utensilios provisiones, etc., no serán agradablemente aceptados por los destinatarios si con antelación, durante y, aún después de su entrega, no suministraron los detalles explicativos.

Lógicamente, pues todo programa de información ha de seleccionar con esmero y precisión los medios conductivos de su divulgación. Para ello y en primer término interesa apreciar la capacidad psicológica de cada público, su ubicación en la escala de los valores educacionales y su situación ambiental y de relación que lo circundan. Esta apreciación se hace, naturalmente, más asequible cuando se trata de enfocar a los elementos humanos internos, es decir de la misma institución. El conocimiento del personal subalterno o afín, que se agita y moviliza bajo las mismas influencias, da al Oficial

informante oportunidad de comunicación superior y le depara fáciles ocasiones al desarrollo de sus programas.

En el manejo de los **medios de expresión** hay que poseer la suficiente experiencia para que se extraiga de ellos sus mejores efectos. En este orden de ideas tenemos que:

En el uso oral de la palabra quien habla estará adiestrado para servirse de ella con claridad, vocalización y dicción suficientemente inteligibles a los oídos de quien escucha; énfasis y rotundidad en los períodos que necesitan fijar una atención preferente; adaptación inteligente al lenguaje peculiar del oyente; acervo de léxico para que su vocabulario no peque por exceso o por falta de precisión. Debe tener presente que el hablar para otros no significa nada distinto a la búsqueda y el encuentro de otra u otras mentes en trance de aceptar o rechazar lo que se les propone. Grave error de divulgación comete quien, imbuído de su propio valer, pretende dar una sensación de altura y superioridad desmesuradas: será, por obra de su egolatrismo, el "impenetrable", el orador que despierta, quizá una ingenua admiración mezclada de hostilidad, pero que no logra llevar su mensaje, perdido en la maraña de una fraseología inadecuada.

En sentido contrario, quien usa de la palabra anulará sus propósitos si no se adueña de su tema; si lo allana y empobrece con vocablos vagos; si desconfía de la fuerza de sus argumentaciones; si aboca con indiferencia y falta de entusiasmo la sustancia de sus cuestionarios. Quien lo oye, reacciona intuitivamente contra esa debilidad, se desinteresa por los razonamientos de quien los emite. Cierra las puertas de comunicación y rechaza el mensaje.

En el justo medio de esta alternativa se apoya el buen éxito.

No sobra advertir que para ser un buen Oficial de Información oral no hay necesidad ni con mucho, de ser





Grupo de periodistas nacionales y extranjeros que participaron en la "Operación América" en el golfo de Morrosquillo en 1963.

un maestro de la locución. No ha de disfrutar, imprescindiblemente, de la brillante fluidez idiomática propia de los grandes oradores, que enardecen a las multitudes a través de sus oraciones, y engastan en frases de artística facturación ideas y teorías no siempre merecedoras de tal orfebrería. Basta con que sepa expresarse adecuadamente, con que sepa captar la mentalidad de su auditorio; con que reúna las condiciones físicas de una personalidad agradable; y, finalmente con que guiado por ese sentido, a veces innato y otras adquirido, que llamamos "tacto" rinda oportunamente su cometido. Sobre este sentido del tacto cabe anotar que la persona que lo posee en la función comunicativa con sus semejantes, es aquella que sabe fijar la atención

de sus auditores y que no penetra forzada, inoportunamente al recinto espiritual del oyente. Obrar con tacto es avanzar por los caminos de la persuasión salvando los escollos del hermetismo psíquico con que, muchas veces, negamos al que llama el derecho a ofrecernos su amistad y sus luces.

El que carece de tacto carece, consecuentemente, de suficientes facultades psicológicas. Presta su ayuda sin tomar en cuenta el cuándo y el cómo; aboca los temas en tiempo y lugar impropicios; intenta influir en los ajenos sentimientos en momentos en que, fatiga o relajamiento, no responderán al llamamiento. El por falta de tacto, durante el curso de una exposición se expone a malograr los frutos de su dialéctica por la intercalación de

una frase y hasta de una palabra en lugar que no les corresponda. La defectuosa inflexión de la voz, la mímica exagerada o desfalleciente, los períodos extemporáneos, la dilación o la precipitación, son pesado lastre para quienes no gozan de "tacto" que, como ya dijimos, es cualidad que puede adquirirse y que nunca debe ser relegada a planos secundarios.

Más adelante se dirá cuáles son los medios más usuales en los programas de información cívico-militar.

En cuanto a los **medios escritos**, como instrumento de expresión, están regulados por los principios generales que normalizan a la palabra hablada. Se diferencian de ésta en que la transmisión y recepción no son tan directas como sucede en el contacto de dos o más interlocutores enfrentados personalmente o ligados por cauces como el radio, el cine, la televisión y los alto-parlantes. No hay diferencia en cambio, entre los dos medios en cuanto a su efectividad. Ambos convergen al mismo fin: la captación de las mentes enderezadas a su fecundación ideológica y emocional.

Los medios escritos están condicionados, obviamente, a determinados campos operacionales que, en ocasiones, se expandirán más allá de los límites calculados. Prensa, revistas y publicaciones elaboradas para núcleos especiales, llegan, de mano de sus usuarios a personas y sitios distintos a los elegidos previamente. Los destinatarios, adrede o incidentalmente, darán la información que les atañe a agrupaciones disímiles, que bien pueden interesarse, en alguna forma por la motivación del escrito.

Surge de aquí que en la información escrita debe observarse especial cuidado, debe practicarse inteligente revisión de lo que va a ser impreso de lo que, una vez salido del centro de distribución, pierde el control direccional y, eventualmente, cae en poder de in-

dividuos, asociaciones o países que capitalicen, en su favor, divulgaciones inconvenientes, datos aprovechables por un adversario activo o en potencia. Así, pues, la información, escrita con destinación específica, conlleva una fuerza expansional que según el caso, aprovechará o perjudicará y que será por lo mismo, especialmente en situaciones bélicas o de alteraciones sociales, arma de doble filo.

Es acusable otra característica del medio escrito: su mayor "perdurabilidad". Los impresos, aún los de vida relativamente fugaz como los diarios y las hojas volantes, son susceptibles de prolongar su influencia más allá de su aparición inicial. Naturalmente, y por tal causa, el poder de convicción de toda publicación se acrecienta en la medida en que se mantiene su existencia física. El individuo que lee y relea un artículo periodístico o una conferencia graba mejor su contenido general y detiene su atención en detalles circunstanciales que depejarán confusiones y vaguedades de criterio. La lectura repetida de un párrafo o de una frase, realizada comúnmente en horas y lugares diferentes, sirve sobremedida para la identificación del lector con el autor. En las carteleras y afiches, quien apenas si fijó la vista por breves instantes cuando transitaba frente a ellos, en sucesivas ocasiones tomará más atenta nota de sus características: evaluará expresiones y descubrirá lineamientos gráficos, anteriormente ocultos. O sea, que el **medio escrito** depara a sus beneficiarios y en razón de su relativa estabilidad, magníficas oportunidades de asimilación y digestión intelectual de la temática.

Gran dosis de verdad entraña el aforismo latino: **verba volant, scriptum manet**.

En la inspección panorámica he tratado de definir la esencia de dos medios de expresión en función informativa: el **oral** y el **escrito**. **Pasaré ahora,**

con menos prolijidad y mayor concisión, a referirme a los que llamaré **medios materiales**.

Medios materiales son todos aquellos elementos físicos que, saliendo de un centro propagandístico emisor, van a la posesión y disfrute de individuos y conglomerados sociales a quienes se procura proteger y cuya amistad y buena voluntad se trata de conquistar. Este instrumento puesto al servicio de la información conecta, por sí mismo, agrupaciones heterogéneas pero congruentes y que se unifican en torno de un interés colectivo: la apertura y consolidación de una carretera; la construcción de un puente; la colaboración con dispositivos e instrumentos en las festividades colectivas; la distribución de productos, víveres y utensilios en regiones afectadas por su escasez; la ayuda de vehículos transportadores en los casos de calamidades públicas o de necesidades apremiantes de movilización de los civiles.

La multiplicidad y variedad de los materiales destinables a las mencionadas finalidades no admiten una clasificación rigurosa ni se pueden sistematizar inflexiblemente. Pero sí hay obligación de encauzarlos de suerte que su costo y valor intrínseco no se malbarate por obra de una aplicación equívocamente planeada.

Los medios materiales, por su objetividad y durabilidad, son elocuente testimonio del **desinteresado** interés de las Fuerzas Militares por la prosperidad y bienestar de los conciudadanos.

Aún trabajando sobre las zonas del enemigo, estos medios materiales, consistentes, por lo regular, en aprovisionamientos y objetos apetecibles para cualquiera, arrojados desde el aire en paquetes vistosamente rotulados que incluyan panfletos o mensajes alusivos, cumplen su misión al demostrar ante el adversario un ánimo generoso, una economía saludable, en fin, un sentimiento humanitario, que bien podría

inclinarse a su lado la balanza moral donde las gentes cargan el pro y el contra de sus juicios.

Los medios materiales se prestan singularmente en el desarrollo de actividades de acción comunal. Su objetividad, su realismo son la demostración palpable ante los centros comunitarios de que en el organismo encargado de la defensa interna y externa de la Sociedad, se afirma con hechos, y no solamente con palabras y adoctrinamientos especulativos, la verdad de sus intenciones.

La defensa civil, en circunstancias de alteración de la normalidad o de peligros mediatos o inmediatos, deriva de los medios materiales beneficiosos o positivos. En esas situaciones, militares y paisanos, acortan sus distancias y armonizan sus sentimientos. El soldado que trabaja, hombro a hombro con el paisano en la erección de un pilote, que comparte sus herramientas y pone su iniciativa a la consideración de los vecinos, es el militar que está contribuyendo grandemente al fortalecimiento y prestigio de su Institución en el ámbito nacional.

---

Puntualizaré, ahora, cuáles son los instrumentos principalmente utilizables en cada uno de los medios reseñados y en el orden descrito: **Oral, Escrito, Gráfico y Material**.

Buscaré definirlos, indicar sus alcances y limitaciones exponer su funcionamiento y utilidad operativa en la difusión militar.

#### MEDIO ORAL

En este grupo se incluyen: las arengas, proclamas, discursos, conferencias, charlas informales, audiciones radiales, cine y televisión (en estos dos últimos factores confluyen el medio **oral** y el **visual o gráfico**).

Alta significación tienen arengas y proclamas, en su momento oportuno y cuando hay que subir el voltaje emocional de un auditorio, ya favorablemente inclinado, desde un principio, a recibir la exaltación psíquica que obre como inyección estimulante de sus decisiones. Llena está la Historia de frases geniales pronunciadas por los grandes Capitanes de la Guerra y los sobresalientes Conductores de la Paz. Flugurantes y categóricas, hacen vibrar el alma de la colectividad y se hincan profundamente en las voluntades. Breves palabras, lanzadas con vehemencia y convicción, eliminan dubitaciones y ponen término a perplejidades.

### **Arengas y Proclamas.**

Las arengas y proclamas pueden definirse como la concreción en un momento dado, de una situación objetiva y subjetivamente considerada.

Como ambas formas van encaminadas a producir efectos rápidos, casi instantáneos, han de ser forjadas con economía de léxico, sin giros circunstanciales o explicativos que explayan el cauce y dan vía a razonamientos y deducciones que bien podrían entibiar o enfriar la temperatura alcanzada al impacto de una contundente locución. Se subentiende, por lo tanto, que en esta clase de comunicación, por su misma esencia no es propicia a planteamientos de meticulosa elaboración. Enderezada como va hacia la emotividad, y no hacia el puro intelecto, está sujeta a las limitaciones de brevedad, concisión, selección de vocablos directos y despojados de adjetivaciones ornamentales, sintetización ideológica énfasis oratorio, rotundidad, energía.

Como ejemplo de arenga perfecta, brevísima pero electrizante para el soldado empeñado en combate aún no culminado, tenemos la arenga-orden del General Sucre en su momento estelar. Con desafiante arrogancia e indómita decisión espoleó el coraje de

sus tropas mediante sólo seis palabras: **Armas a discreción, paso de Vencedores!** Cabe aquí observar cómo cualquier complemento explicativo agregado a la primera parte del período, o adjetivaciones accesorias en la segunda, le hubieran restado su fuerza impulsora y su tremenda emotividad. Esa arenga había que "sentirla", que no "razonarla".

La arenga se dirige, estrictamente, al militar en función de tal, y exige tiempo, lugar y modo precisos, es decir de acción no trasladable, ni anticipada ni postergable.

La proclama que incluye las mismas normas, es aplicable, sin embargo, a círculos externos de mayor dimensión; en ocasiones, a toda la nacionalidad.

### **Discursos y Conferencias.**

Como se dijo al comienzo, este medio de comunicación proyecta sus finalidades sobre círculos definidos, que se presume están ligados por algún interés con las instituciones armadas.

El discurso es una exposición oral —o escrita pero leída por su autor— planificada con cuidado y método. Consta por lo regular de un preámbulo que abre las puertas al tema y crea el ambiente; de la tesis o parte central, en donde se desarrolla la materia, se analiza, se explica y se conceptúa; y el epílogo o conclusión que resume lo dicho y saca consecuencias. Las tres partes deben enlazarse y escalonarse en forma que aparezcan ante el oyente como un todo homogéneo y sin soluciones de continuidad.

Como la elaboración de un discurso debe disponer de tiempo suficiente, el contexto ha de mostrar una estructuración esmerada, vocabulario seleccionado, estilo ajustado a las normas gramaticales. Admite repaso y pulimentación antes de hacerlo público. El discurso es, sí cabe la figura, una charla común en traje de etiqueta.

El responsable de un discurso, obviamente, ha de conocer la idiosincrasia, grado de instrucción y formación mental de quien lo escucha. Hablará al científico amoldándose a su lenguaje técnico; al profesional —médico, abogado, ingeniero, etc.— en los términos anejos a sus disciplinas; al agricultor, al comerciante y al industrial; al intelectual, al político, al obrero; a cada una de las asociaciones, situándose en su medio específico y enfocándolos desde su propio ángulo intelectual.

Las conferencias, genéricamente consideradas, son las relaciones directas de persona a persona, de individuo a grupo de individuos. Operan en distintos escenarios: teatros, bibliotecas, institutos, paraninfos, etc.

El temario de cualquier conferencia, al igual que en los discursos, debe ser previamente escogido y estudiado; se diferencia del discurso en que durante su desarrollo se admite una mayor elasticidad (forma expresiva); no va encerrada dentro de un molde inmodificable, rígido. En el curso de una conferencia se presentan incidencias, en veces sorpresivas, que suspenden la ilación de un proceso dialéctico. Así pues, el elemento "improvisación" cuenta, dentro de ciertos límites, para la conferencia. El promotor de ella ha de estar preparado a recibir las intervenciones que, por medio de interpelaciones de sus concurrentes, demandan respuestas y explicaciones adecuadas, sin dilaciones ni titubeos.

La conferencia conforma diferentes modalidades, según sea el círculo humano donde se produzca. Austera y ceñida al temario, cuando se efectúan para asociaciones especializadas, permiten mayor tolerancia de expresión, mayor familiaridad en otros medios sociales.

Aquí quiero detenerme sobre una de las formas de conferencia que tiene especial importancia y que ha llegado hoy día hasta los mismos jefes de Estado: **La rueda de prensa.**

La rueda de prensa puede definirse como la reunión del personal acreditado por los órganos publicitarios para la difusión de noticias y los miembros del personal informativo. Su objetivo es el de llevar información a los lectores. Y el de lograr una difusión rápida y simultánea de una o varias series de informes socialmente importantes.

El informador ha de producir en el periodista la sensación de sinceridad y de confianza y el espíritu de amistad con que los recibe. Dar a entender la estimación que le merecen los órganos periodísticos; la prensa, calificada, hace ya tiempo como el "cuarto poder".

Conviene que con anterioridad al acto programado, sepan los participantes cuáles y por qué determinados informes que afecten la seguridad pública no podrán divulgarse. Así la negativa a contestar preguntas de tal naturaleza, es ya de por sí una respuesta.

El llamamiento a una conferencia o rueda de prensa, debe hacerse con prescindencia de simpatías o antipatías políticas o ideológicas ya que en un régimen democrático como es el nuestro, las corrientes políticas y las publicaciones autorizadas, gozan de iguales derechos y prerrogativas publicitarias. Como las Fuerzas Militares aceptan como premisa indiscutible "el poder o fuerza de la Opinión Pública", y a través de ella buscan consolidar su posición de parte integrante de la unidad nacional, su voz y consejo deben llevarse a los diferentes elementos en pugna, que profesan ideas antagónicas, pero que se movilizan dentro de unas mismas fronteras.



Un tipo particular de la conferencia es la **entrevista**, que se distingue por la exclusividad que por el informador concede al entrevistado. Es un diálogo que gira en torno al asunto informativo que lo motiva y susceptible, por consiguiente, de cierta flexibilidad, aun cuando no de informalismo.

Las charlas informales son también vehículos para el enlazamiento y la mutua comprensión. En ellas, mediante el cambio de ideas e impresiones, el relato de anécdotas y sucesos, la discusión de situaciones personales y el estudio de sus inmediatos problemas cotidianos, se fomenta apreciablemente el concepto de unificación espiritual. Las comunicaciones internas entre los miembros de los cuerpos militares, en sus diferentes grados, son muy aconsejables y productivas.

### Las Comunicaciones Radiales

Este medio de comunicación oral, de inmenso valor en nuestra época, abrió vías, franqueó puertas y derribó obstáculos antaño irreductibles.

A partir de su invención, la radio se posesionó de nuestro planeta y cobijó la casi totalidad del área mundial. Cabalgando sobre la zona atmosférica, teje sus invisibles hilos sonoros y siembra en los oídos de millones de seres la semilla de la voz humana.

Intentaré hacer un análisis de la **radio** como instrumento oral de difusión.

Vastísimo es el alcance y el poder de penetración de este portentoso instrumento, cuyo máximo ideador, Marconi, dotó a la humanidad de un punto de apoyo prodigioso para el dominio de los dos entes fundamentales del Universo: el **Espacio** y el **Tiempo**. Las ondas radiales rompen esas dos barreras, mejor aún, someten esos fac-

tores de esencia incoercible e infinita, a transportar la vibración radial a todos los lugares y en todos los momentos. La ubicuidad, omnipresencia, del radio, proporciona a la voz humana un escenario ilimitado y una fuerza de expansión desmesurada. Como sintetizó el ilustre payanés Guillermo Valencia, el radio "fundió sonido y tiempo, fecundizó el espacio, magnificó la vida y eternizó el instante". O sea, que este desconcertante instrumento abatió los escollos que, por siglos, dificultaron la aproximación espiritual entre los hombres. Sin la radio, las grandes corrientes informativas, los trascendentales acontecimientos que a diario se suceden y que afectan más o menos directamente a los habitantes de nuestro mundo, andarían por caminos de dificultosa trayectoria y estrecho cauce.

Las antenas radiales, proyectadas ya a los espacios cósmicos, vibran sin descanso. Se infiltran a través de todos los muros. Penetran los oídos y llevan su mensaje al interior de los espíritus. Por los canales de la radio la palabra canta, ora, amonesta, ordena, informa. En distintas lenguas y modulaciones, a la luz del sol, en la penumbra del ocaso o en las tinieblas de la noche, la onda sonora, como un vigía insonante, otea los horizontes y lanza sus clamores.

La radio en función de medio oral informativo, posee ventajas y tiene limitaciones que se podrían puntualizar, así:

#### Ventajas

Su capacidad de uso es muy vasta. Se presta, por tanto, a una amplia labor propagandística de los superiores para con sus subalternos, de los informantes para con los oyentes, individual y masivamente considerados.

En la radio hay lugar a combinar los programas propiamente informati-

vos con temas distractivos que se les relacionen y que alimenten el interés y la continuidad al ciclo auditivo. La intercalación, por ejemplo de aires musicales patrios, de himnos, de anécdotas, vivifica la emotividad y acrecienta la voluntad de llegar hasta el final de la audición.

La instantánea recepción de las emisiones da la oportunidad de informar sin tardanza cualquier noticia importante y de diseminarla rápidamente.

### **Fácil percepción**

No necesita el auditor educación previa para captar lo que se le transmite en su propio idioma, ni sufre las limitaciones del analfabeto o semi-alfabeto enfrentados al medio escrito.

### **Diversificación**

Registra toda clase de planeamientos y da a la propaganda variabilidad expresiva imposible de obtener por otros medios.

### **Ambiente propicio**

Los hogares y sitios de descanso donde operan los receptores, familiariza y habitúa al uso del instrumento, que se constituye en poco tiempo en artefacto de manipulación cotidiana. Los adelantos técnicos de la última década, han puesto en manos de las gentes transistores y radios portátiles que por su reducido volumen y extrema simplificación hacen más accesible su adquisición y manejo.

### **Conductor emotivo**

El locutor que transmite, al través de un micrófono, no pierde ante su auditorio invisible ninguno de los recursos que despliega el orador directo. Su habilidad en el empleo de las tonalidades vocales; su firmeza y claridad en la dicción; el calor y énfasis en los períodos que así lo exigen, todo ello atraviesa, intacto, la envoltu-

ra atmosférica y, salvo la ausencia corpórea del ejecutor en veces favorable y que sólo actúa sobre el sentido visual - cumple a cabalidad con la finalidad de influir sobre la emotividad ajena.

Diré ahora cuáles son las limitaciones más destacadas de la radio.

### **Interferencias**

Son estas, vallas físicas interpuestas entre los dos extremos de la comunicación: entre el trasmisor y el receptor. Cortan y anulan, parcial o totalmente el desarrollo de un programa, desvertebrando sus partes esenciales o secundarias. Contra este problema material se estudia continuamente la manera de vencerlo o al menos, disminuirlo.

### **Previsiones adversarias**

En los casos de programaciones radiales contrarias a los intereses de un adversario, surge la contra ofensiva en forma de leyes y reglamentaciones de carácter punible, que procuran ahogar, sin lograrlo totalmente, la voz intrusa, independiente, que dice su propia verdad.

### **Fal/ as técnicas**

Las emisiones radiales de cualquier orden son afe tables por variaciones atmosféricas originadas dentro o fuera del mismo planeta, y que según su intensidad, disminuyen o anulan la potencialidad de los aparatos, haciendo inaudible la transmisión. Daños sustanciales en las estaciones centrales, destrucción de plantas eléctricas causadas por bombardeos o accidentes fortuitos, irregularidades en las instalaciones complementarias, son eventualidades de carácter técnico determinantes de esta limitación.

### **Competencias.**

La confluencia, en este instrumento, de distintos y numerosos canales

trasmisores que sirven a radio-emisoras locales o extraterritoriales. arrebatada en ocasiones, la atención exigida por una programación específica.

### Menos duración

La limitación en tiempo de la emisión radial, junto con la suma de motivaciones que a lo largo del dial de un receptor reclaman su derecho a ser escuchadas, hacen más pasajera, menos permanente, la atención de los oyentes, que, al llamado de la curiosidad, enrumban sus antenas hacia los cuatro puntos cardinales.

Para contrarrestar algunas de estas limitaciones, se ve la conveniencia de grabar, en cinta magnetofónica, las programaciones en general y en especial aquellas planeadas para ejercer su influencia a término largo. Esa grabación cumple también la finalidad de testimoniar, en cualquier momento, la verdad de lo que se dijo y rectificar tergiversaciones o interpretaciones posteriores equivocadas.

### Altoparlantes

Es el altoparlante un instrumento amplificador del sonido, que puede ser escuchado a distancias superiores de aquellas que el oído humano normal alcanza a abarcar. Es una adaptación microfónica que transmite directamente, mediante cables conductores alimentados por la energía eléctrica generada en pilas y condensadores. Colocado en sitios apropiados tales como una torre, el alto de una colina, los árboles de una plaza, etc.

El altoparlante cuenta con la ventaja de su movilidad. En efecto, micrófonos y equipo complementario, pueden ser trasladados de un lugar a otro, en toda clase de vehículos y aún en aviones en cuyo caso, están capacitados de difundir mensajes audibles operando desde una altura de 5.000 pies, durante 30 segundos. Son

muy indicados para cubrir áreas propias y enemigas, en acciones de combate, de semi-combate y de consolidación. Asimismo, en actos comunales y de cooperación con la población civil, el altoparlante se hace presente como vocero vivo de las Fuerzas Militares.

La operación por este medio, sobre todo cuando se refiere a comunicación militar interna, es particularmente específica. No caben en él vaguedades en la citación de nombres, situaciones, lugares, tiempos. El uso del altoparlante requiere precisión, concisión y claridad. Las difusiones, no obstante, no excluyen el factor "improvisación" ni tampoco la previa preparación de libretos y textos pertinentes.

Son limitaciones de este instrumento, como en el radio, los elementos físicos propios a su órbita, como las corrientes de aire, alteraciones acústicas inducidas por el terreno y dificultades técnicas de los equipos.

### El cine

En este instrumento hacen conjunción dos de los sentidos exteriores del hombre que, a manera de puente, enlazan nuestro mundo interior con las múltiples formas del Universo: el oído, que aprisiona las vibraciones sonoras, que rompe el monólogo del yo y lo evade de su soledad; y la vista, lente mágico donde la luz se hace imagen, donde se rasgan las tinieblas y la naturaleza se nos entrega.

Los remotos orígenes de la cinematografía se pierden en los tiempos en que el hombre satisfacía su infantil curiosidad, exteriorizándose a través de las sombras chinescas, de las pantallas mágicas, de ingeniosos acoplamientos de dibujos sucesivos que intentaban insuflar vida a las líneas inertes.





EL CINE: En este instrumento hacen conjunción dos de los sentidos exteriores del hombre que, a manera de puente, enlazan nuestro mundo interior con las múltiples formas del Universo: el oído, que aprisiona las vibraciones sonoras; y la vista, lente mágico donde la luz se hace imagen

Hoy, tras de laboriosas experimentaciones, después de recorrer un largo camino y de aprovechar los adelantos de la ciencia física, de dominar los efectos ópticos de la luz, de descomponer y combinar a su antojo la gama de los siete colores; de aprisionar en los márgenes de una cinta las ondas sonoras mensajeras del verbo y de la armonía musical; y desde fecha más reciente, luego de llevar a su fantasmagórico mundo la tercera dimensión, el cine sintetiza en la pantalla las maravillas del ingenio humano.

Es lógico, por consiguiente, que tal instrumento haya encadenado la atención de las multitudes y se haya convertido en el pan cotidiano que alimenta sus curiosidades y desahoga sus sentimientos. Dentro del marco de proyección, el cine recrea, instruye, informa y acerca al campo visual del usuario los grandes personajes y los trascendentales acaeceres. Es como un libro abierto a la inquietud espiritual de la humanidad.

Teniendo en cuenta la capacidad de penetración del cine en los auditorios cerrados, se comprende su eficacia cuando se trata de informar por medio de documentales y noticieros la potencialidad de armamentos, la coordinación operacional de las unidades, su desenvolvimiento en los menesteres de defensa civil y de instrucciones a la ciudadanía en situaciones de emergencia. Se justifica también su uso para programas internos en los institutos militares, que hoy día van incorporando a sus aulas las salas de cine equipadas convenientemente y que ofrecen a través de la cinta de 35 mm. (ancho de la misma) datos concretos de interés profesional.

La limitación del cine está en que, pese a sus grandes ventajas, su proceso de ejecución, es costoso, largo y minucioso.

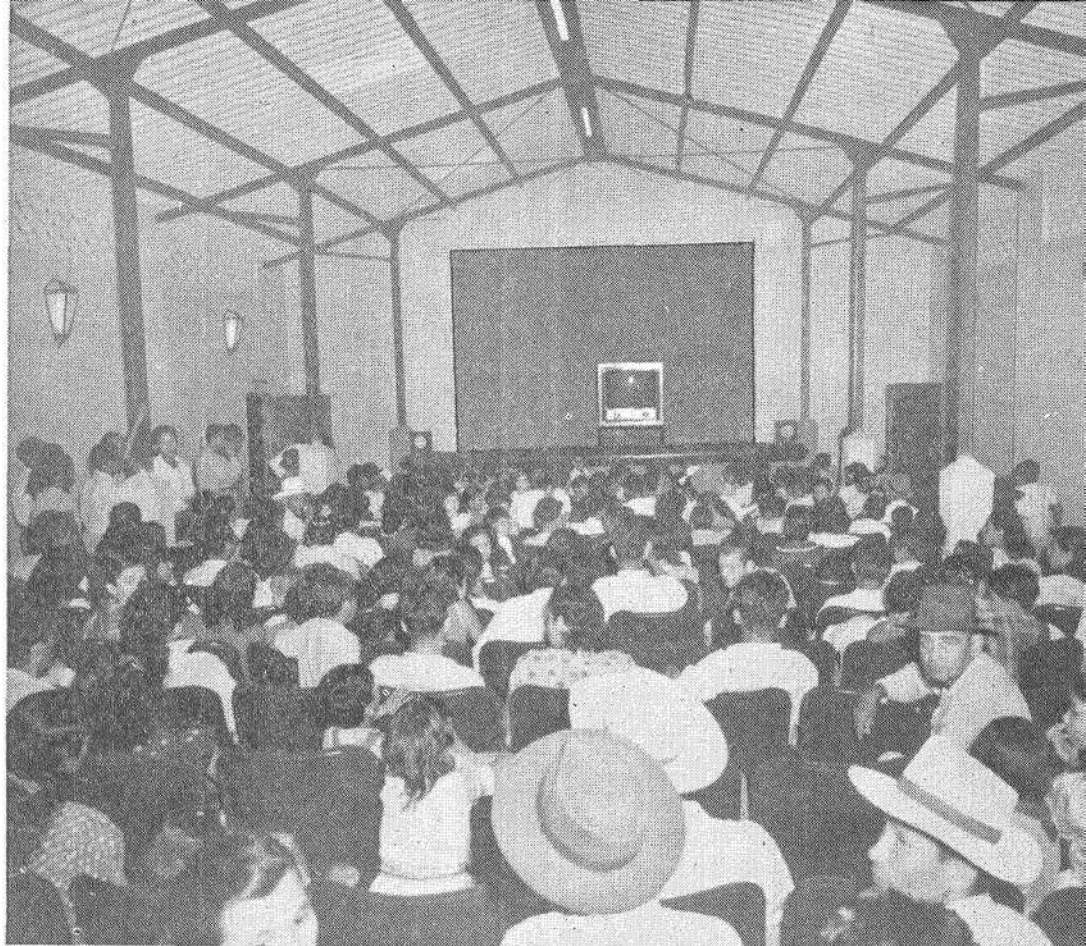
## La televisión

Este medio, de novísima aparición en la vida social y hogareña, al servicio de adultos, de niños y de ancianos, penetró con sus ondas luminosas y sonoras los recintos cerrados y conquistó la intimidad.

En la televisión se reúnen, con singular eficacia, las atrayentes características del teatro, del cine y de la radio. Con la suma de tales medios y bajo la acción de fáciles botones reguladores, el espectador cómodamente instalado en la estancia acogedora y propicia, ve y oye los mensajes del mundo exterior. A la hora fijada en las programaciones, llegan por el invisible canal, actores, locutores, animadores, artistas, expositores, películas, grabaciones, informes. Para él y ante él y dentro del breve término de una pantalla de 17" o 21", se levanta el telón y se desarrollan las escenas de un mundo fantasmagórico, pero al mismo tiempo real.

En vía de constante perfeccionamiento, la televisión va adquiriendo, día a día, mayor radio de acción. Los reflectores espaciales, de órbita definida alrededor de la tierra, reciben y refractan las ondas emisoras, salvando así la dificultad que por razón de su misma naturaleza ofrecían las ondas luminosas, de trayectoria recta, no susceptibles como las ondas sonoras al tránsito circunvalatorio. También los colores, en toda su escala, harán su aparición en la pequeña pantalla y llevarán a las retinas una mayor sensación de realismo, de veracidad.

Se comprende, pues, que la TV, estando como está en nuestro país bajo la rectoría del Estado, se halla capacitada para desempeñar una buena labor educativa e informativa, y que con la propagación de aparatos receptores a las zonas apropiadas, habrá una mayor vinculación espiritual



En la televisión se reúne con singular eficacia, las atrayentes características del teatro, del cine y de la radio.

de la ciudadanía con sus instituciones rectoras.

Las limitaciones inherentes a este medio audio-visual son similares a las observadas para sus congéneres: el radio y el cine.

### Medio escrito

En este grupo de expresión se incluyen: la prensa, los libros, las hojas volantes y sueltas, los boletines, carteles y afiches ilustrados, revistas y documentos en general.

Sin tratar de pormenorizar **in extenso** las particularidades de cada uno de los instrumentos enumerados, buscaré definirlos y analizarlos en su justo valor.

El medio escrito, cuyo origen se pierde en la noche de los tiempos y cuyos primeros balbuceos se grabaron en piedras milenarias, ejerce hoy día sobre la humanidad un formidable poder de penetración; atesora el espíritu de todas las culturas y conserva la esencia de todas las civilizaciones. Sin la palabra escrita y por el solo medio de la expresión oral, es decir de la tradición, el **homo sapiens** que integró su personalidad con el legado impreso de quienes le antecedieron, no habría podido, dentro de la limitación de su tiempo vital adelantarse en esa carrera de relevos en la que cada generación pasa a la que le sigue la tea encendida, la llama

olímpica de su saber. Sin la expresión gráfica, que en definitiva no es más que el testimonio fehaciente de innumerables experiencias individuales fundidas en el crisol de la razón colectiva, no se hubieran cumplido las etapas continuadas y progresivas que condujeron a la configuración de la era moderna.

Dentro de nuestra Religión, fueron las Tablas de la Ley, el Divino Decálogo, promulgado por Moisés desde lo alto del Sinaí, la primera y eterna constancia de la palabra escrita.

El medio escrito presupone la alfabetización, alta, mediana o elemental, de los destinatarios. Y según el grado de ella, el mensaje impreso procurará las formas más conducentes, directas y asimilables, para su clara comprensión. Un escrito que por su lenguaje abstruso o demasiado elevado se escape a la intelección del impreparado, u otro que por su extrema llaneza y simplicidad de estilo rebaje el sentido concepcional, son mensajes que se pierden cuando no llegan a las manos apropiadas y equivocan su destino.

El medio escrito —transmisor indirecto de la palabra— ha de ser fiel a las pautas de concatenación y dialéctica que rigen la expresión verbal, teniendo en cuenta que, al contrario de aquella, no admite rectificaciones o enmiendas inmediatas; un escrito, por su misma naturaleza, tiene caracteres de inmutabilidad, de perdurabilidad, así sea fugaz la vida de la materia donde se imprimió. Esto nos lleva a la conclusión de que antes de dar a la luz pública cualquier comunicación, el encargado de ella debe estar cierto y seguro de lo que dice: confrontar fechas, nombres y lugares, cuando se dan noticias; precisar en términos concisos y sustanciales, sin rodeos cuando se trata de dar instruc-

ciones; verificar siempre la veracidad de sus aserciones.

Procederé enseguida a analizar cada una de las modalidades distintivas de los medios escritos, su entidad, similitudes de semejanzas. Su alcance informativo y su destinación.

### **Prensa.**

Dentro de esta denominación generalizada, se incluyen los periódicos diarios, semanarios, hebdomadarios, etc., y también las revistas.

Al buscar la definición del periódico en su esencia y dinámica, me remito a lo que hube de decir en mi tesis para optar al título de periodismo en la Universidad Javeriana:

“En periodismo, como tantas otras disciplinas, el problema de la esencia es anterior a los demás. **Qué es** fué antes que **a dónde va**.

“En el origen y en la creación del periódico late escondida y centenaria, pues, una ley de definido carácter psicológico: el deseo de cada hombre de hacer sensible, en él y en los demás, la conjunción de sus sucesivas acciones.

“Vivir en uno mismo la vida de todos: he ahí la aspiración personal que presidió el nacimiento del periódico.

“Es innegable, por tanto, que primero que la prensa surgió en el individuo el gusto y luego la necesidad de ser informado seria y metódicamente, de las vicisitudes del mundo.

“Un hombre ansioso de saber algo, o todo, de la sociedad y de sus semejantes: ese es el símbolo conveniente a la prehistoria psicológica del periodismo”.

Es pues, el periódico, un medio esencialmente comunicativo; de indispensable y urgente consumo para los lectores habituales; imprescindible para el sustento espiritual del hombre moderno que, al par con su desayuno corporal, entre los primeros minutos de





Los carteles y afiches, se explican por sí mismos y extraen sus temas educativos o informativos de manera de ponerlos al rápido alcance de las varias capas sociales y culturales.

su diario existir con las viandas que redactores, comentaristas, reporteros, cronistas y agencias internacionales, aliñaron —horas antes y en afanosa labor— para servir las sobre la hoja immaculada de un papel. El periódico llena los vacíos de la curiosidad, despierta inquietudes, satisface preguntas, confirma conceptos, alerta los ánimos contra posibles contingencias y los apercibe para aceptar serenamente futuros acaeceres.

Objetivamente podemos apreciar cómo un periódico, haciendo uso de las artes tipográficas, cada día más perfeccionadas, atrae el interés del lector, por muy desprevenido que esté; los títulos que condensan (a una o varias columnas y en tipos de diversas dimensiones) los antetítulos y subtítulos que anotan parcamente, las partes sustantivas del texto; la utilización de distintas formas de letra (fuentes); la sujeción a medidas, predeterminadas en el planeamiento de cada página (12, 16, 32, etc. líneas tipográficas); el texto enmarcado (con sangría); y los gráficos ilustrativos (fotograbados, zincograbados, estereotipias, &c) que animan vivamente y restan monotonía y cansancio a la vista. A este propósito, es de anotar los sorprendentes avances de los últimos tiempos. Logrados después de superar escollos técnicos, otrora invencibles. En efecto: la radio-foto y el telexprinter armaron al periodista de medios que llevan a sus prensas, en cuestión de segundos, imágenes y noticias de **última hora**. Guerras, catástrofes geológicas o sociales, sucesos trascendentes para la historia humana, recorren infatigablemente los espacios para depositar sobre el frágil papel su diaria cosecha. De tal manera, que al periódico podemos representárnoslo como un incolmable almacigo —almacigo de la vida— encargado de distribuir profusamente los frutos de su vendimia.

Y es el periódico un emisario que llega a todas las manos sin los aires de solemnidad protocolaria del libro. El periódico se allana y entrega, confiadamente, a las manos pulidas y a los toscos dedos; se extiende sobre lujosos escritorios o se abriga en humildes bolsillos; no reclama, como el libro, tratamiento de especial consideración y respeto; no esclaviza al lector interfiriéndole su horario cotidiano; se deja leer al capricho de cada uno y sin proceso de continuidad; su bajo costo lo hace accesible a las pequeñas economías. No provoca el recelo y aún aversión que experimenta, generalmente, el **hombre de la calle** por el **intelectual**, es decir, por el hombre de letras, a quien supone animado por un complejo de superioridad y que se considera a sí mismo acreedor a imponer su criterio protocolizado entre las pastas de un libro.

Hay en la prensa, considerada psicológicamente, un factor que inteligentemente aprovechado trabaja eficazmente sobre la mente colectiva: la **repetición**. En efecto, todo periódico obedece a una directriz o línea de conducta trazada por su fundador o fundadores. En obediencia a ello, el personal periodístico rinde su aporte, ajustándose en lo esencial, a la pauta directiva. Repite, por lo tanto, en millares o millones de ejemplares sucesivos sus tesis fundamentales expuestas con diversas modalidades y recursos.

Ese continuismo ideológico proporciona al informador en el aspecto que se viene estudiando en esta tesis, una base sobre la cual se conforma la psiquis colectiva. Dice Kaeler, en un concepto aplicable a la materia: "La publicidad mete a la fuerza un nombre, una consigna; llegan a formar parte de la mente y continúan actuando dentro de ella, mecánica y automáticamente. La publicidad evita al pueblo

la necesidad de selección crítica y cuando, adicionalmente se elimina toda competencia, cuando un coro de periódicos, radios y discursos dice lo mismo desde la mañana a la noche, la mente se rinde y cede a la sugestión...”.

En cuanto a Colombia se refiere, es sabido que este medio de expresión ejerce gran influencia como forjador de la opinión pública y abarca el territorio casi en su totalidad, siendo servido por prensa nacional y por prensa regional que, es fama, se ha colocado a la cabeza del Continente de habla hispana así por su pulcritud de estilo como por su seriedad y volumen informativo.

Valoradas inteligentemente las ventajas periodísticas, se aprecia que, en la divulgación informativa militar, la prensa debe ocupar un plano de relieve y de preferente atención. Los Comandos de las Armadas y de Unidades operativas, directamente por medio de los Oficiales de Información pública, únicos autorizados para ello, disponen en este medio publicitario de un acceso rápido e inmediato al conglomerado social.

Para la mejor comprensión de lo que es, por naturaleza y funcionamiento, un periódico, esbozaré su organización estructural y manera de operar, cada una de sus partes. Básicamente, un periódico consta de:

**Editor (es) o Propietario (s), que en ocasiones se unen en idéntica persona (s).**

**Redacción, integrada por un Jefe coordinador y un Cuerpo más o menos numeroso de colaboradores.**

**Gerencia, con un Gerente General y, en veces, con Gerentes Seccionales.**



“Vivir en uno mismo la vida de todos: he ahí la inspiración personal que presidió el nacimiento del periódico”.

**Avisos.**

**Talleres.**

El **Editor** (o **Propietario** al mismo tiempo), como cabeza de la pirámide asume la responsabilidad legal y material de la publicación. Vigila el cum-

plimiento general de las obligaciones atinentes a empleados y trabajadores y el correcto funcionamiento de la maquinaria. Supervigila (en el caso de ser editor y propietario a un mismo tiempo) el mantenimiento, firme y sin desviaciones, a la directriz ideológica que dió vida a su publicación. Censura o aplaude, según las circunstancias del día, los desaciertos o aciertos del personal operativo.

**La Dirección** maneja las palancas de mando, autorizada por los Editores y propietarios, a quienes interpreta trazando la política general del respectivo órgano informativo; en consecuencia, aprueba o imprueba el material publicable, inclusive los avisos y promociones publicitarias comerciales o industriales procedentes de la Gerencia. De la Dirección dependen, directamente los editorialistas, los colaboradores habituales u ocasionales y la totalidad del cuerpo de Redacción. La Dirección asume, ante las autoridades y ante el público, la responsabilidad legal y moral del periódico; en lo interno, guía el trabajo intelectual del personal y encausa su actividad, dándole constantemente el rumbo que aconsejen las circunstancias del momento. La Dirección es, valga la comparación, el alma del periódico.

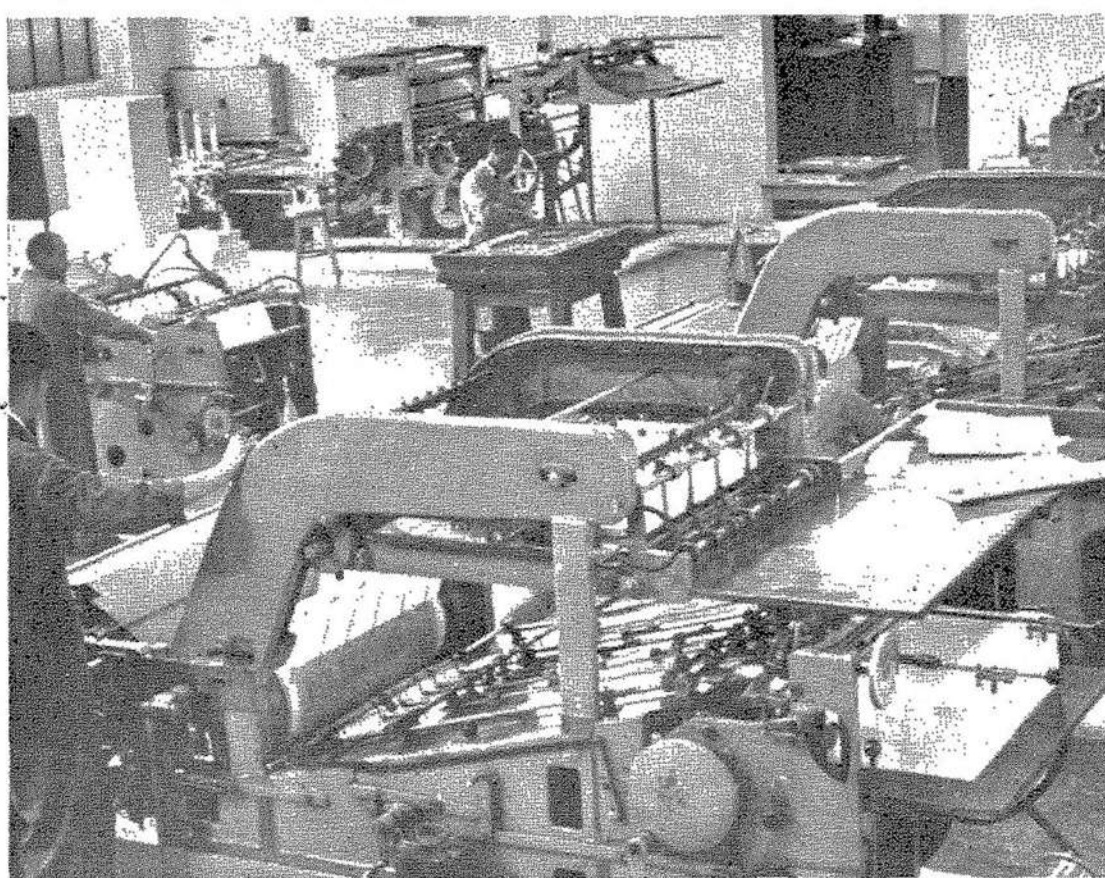
Por **Redacción** se entiende el conjunto de personas especializadas que operan en los distintos campos del estamento nacional (Congreso, ministerios, policía, vida social, deportes, espectáculo, etc.). Los Jefes de redacción e información tienen por misión recoger, valorar y publicar "noticias"; dar a éstas la extensión adecuada y el debido pulimento a la forma. En el cuerpo de redacción actúan: cronistas, reporteros, traductores, fotógrafos, dibujantes y corresponsales nacionales y extranjeros de planta. En la redacción se planea, a detalle, la presentación tipográfica de todas y cada una de las

páginas de la publicación. Los redactores, con su Jefe a la cabeza, son los arquitectos que imprimen su propio estilo a un edificio en perpetua destrucción y en perpetuo renacimiento.

**La Gerencia** es la fuente económica encargada de allegar y distribuir los fondos indispensables para el mantenimiento de la empresa. Allí confluyen todos los aspectos financieros y administrativos; se calculan ingresos y egresos; se estructuran las nóminas de pago; se organiza, por conducto de sus subsecciones, el sistema contable, la creación de agencias expendedoras y la circulación y venta locales del periódico; se interpretan y resuelven los problemas de índole laboral; se presupuesta la compra y adquisición de maquinarias y elementos; se promueven las suscripciones y canjes. En la Gerencia, en fin, se libra la batalla de la supervivencia material y el robustecimiento físico de un agrupamiento humano que rinde sus jornadas al servicio de sus innumerables lectores.

En **Avisos**, sección dependiente de la Gerencia, se localiza la fuente de entradas principal de todo periódico. Personal adiestrado para ello, busca, recoge y clasifica los avisos, cuyo costo se rige por medio de las tarifas señaladas por la Gerencia, para el valor por página, media página, cuarto de página, pulgada, columna, valor de la palabra (en los clasificados) color (en negro o bicolor, tricolor, etc.). La sección **Avisos** relaciona sus labores con los anunciadores directos y con las Agencias de Publicidad y Propaganda que en los últimos tiempos han centralizado en sus oficinas la corriente propagandística de entidades públicas y privadas, de firmas industriales y comerciales. En ejercicio de sus funciones, en Avisos se promueven ediciones especiales y se crean estímulos para los anunciadores; se controla la seriedad, responsabilidad y cumpli-





Sálón de Máquinas Impresoras de la Imprenta de las Fuerzas Militares.

miento de sus clientes y se liquidan las comisiones y deducciones a que haya lugar.

**Talleres.** A esta dependencia llega toda la materia prima producida en Dirección, Redacción, Gerencia y Avisos. Linotipos y máquinas tituladoras Ludlow graban sobre metal plúmbeo (lingotes) el texto de los originales (a esta operación se la denomina **levantada**). Este material, impreso provisionalmente en **pruebas**, pasa a la confrontación y lectura de los correctores, encargados de enmendar los errores que, por fallas sustanciales o adjetivas, aparezcan, es decir, omisiones de párrafos, frases o palabras;

construcciones gramaticales defectuosas y atentatorias a la pureza del lenguaje; fallas ortográficas y de acentuación; y deficiencias simplemente tipográficas o mecánicas.

La Subsección de fotograbado, zincograbado y estereotipia reproduce sobre láminas metálicas las fotografías, dibujos, esquemas, según las medidas y especificaciones ordenadas.

La Armada, a cuyas platinas llega el material así elaborado, procede a encuadrar —en los moldes (marcos) y de acuerdo con el planeamiento escrito (machotes) o verbal adoptado por la Jefatura de Redacción,— el texto (composición) correspondiente a cada página.

Cumplida la labor básica descrita, entran las páginas al proceso de matricación (impresión en alto relieve sobre cartones especiales) y enseguida al de fundición (reproducción en "tejas" metálicas) que entrega a la máquina impresora el resultado de un esfuerzo colectivo coordinado, intenso y en permanente lucha contra las manecillas del reloj que marca implacablemente el correr de los minutos, la hora exacta de salida —a través de aviones, trenes y carreteras— del mensajero periodístico que sólo descansa cuando manos ávidas y ojos curiosos violan el secreto de sus páginas.

Para finalizar este punto, diré que las Fuerzas Armadas (Ejército, Aviación y Marina) disponen ya de centros editoriales y tipográficos con personal especializado, donde se editan periódicos para información interna donde tienen cabida las colaboraciones de la alta Oficialidad, de la Suboficialidad, de las ramas técnicas y del simple soldado: de todo el que tenga algo que decir para provecho e información de su organismo militar. Proclamas, exposiciones, descripción de operaciones tácticas y estratégicas, noticias nacionales e internacionales, comentarios, presentados en ejemplares de tamaño tabloide o a dieciséisavo, satisfacen el interés profesional de sus miembros.

En este punto, creo oportuno aludir a uno de los medios de expresión, de reciente data, utilizado por los organismos de Información Pública Militar, al servicio de los Ejércitos modernos y cuya eficacia, en lo que a nuestro país se refiere, no se escapa al criterio de los altos Mandos ni a la aceptación entusiasta de la ciudadanía: quiero decir, los corresponsales de las Instituciones Armadas.

El cuerpo de **Corresponsales Militares**, ya existente, desempeña su misión

así en las acciones internas, como en las externas; en tiempo de paz y en tiempo de guerra, los corresponsales que marchan hombro a hombro con las unidades operativas, y en veces a la vanguardia de éstas, cumplen una función de enlace que se proyecta sobre distintas capas del conglomerado social.

El Corresponsal Militar, periodista por vocación (y generalmente dueño del título correspondiente), actúa en campos de operaciones tales como: maniobras únicas o combinadas, operaciones tácticas, acciones de avance y de repliegue en episodios bélicos y también como trasmisor de las decisiones adoptadas por los Comandos en un momento determinado. Este Corresponsal "Vive" personalmente los hechos producidos en su Unidad y canaliza las noticias acopiadas por él directamente.

Claramente se entiende que la misión de estos Corresponsales (dentro de los cuales se incluye a los no uniformados, pero sí autorizados y provistos de sus correspondientes carnets y salvoconductos), presupone conocimientos suficientes, sobre las Armas y su técnica operativa; voluntad de servicio y arrojo, cuando sea para sacrificar sus conveniencias particulares; curiosidad e iniciativa para captar lo importante y prescindir de lo innecesario; disciplina para mantener sus inquietudes en el límite de las órdenes superiores; disposición de ánimo siempre vigilante; don de gentes para hacerse a la simpatía y confianza de propios y extraños en el medio que lo rodea; en suma, este corresponsal debe ser un "testigo de primera mano" veraz, inteligente y activo.

#### **Boletines, gacetillas y remitidos.**

El Boletín de información es un comunicado escrito y preparado para la distribución en los órganos publicita-



## Los Corresponsales de Guerra Reciben Diploma

Cinco de los periodistas que recibieron ayer en el Batallón "Guardia Presidencial" el diploma y el distintivo de "corresponsales de guerra", aparecen en la gráfica durante el acto. Son, de izquierda a derecha, Augusto Calderón Díaz, de "La Republica"; Alfonso Alzate Loraño, de "El Campesino"; Hernando Acevedo, de "El Tiempo"; y Luis de Castro y Mike Forero Neugues, de EL ESPECTADOR. (Foto EL ESPECTADOR-Rodríguez).

rios. Radica su importancia en su carácter eminentemente noticioso y enderezado a hacer conocer sucesos específicos que los medios difusores, en razón de su misma naturaleza, acogen e incorporan a sus programaciones, en el momento oportuno y en sitios de preferencia cuando así lo demanda la trascendencia del asunto.

El Boletín está sometido a pautas definidas en cuanto a su redacción y exposición del temario. Es breve, escueto, carente de comentarios adicionales o supérfluos, estrechamente coordinado; o sea que, como se dice popularmente debe "ir al grano". El Bo-

letín debe "contestar", en suma, las 5 claves adoptadas casi universalmente: Quién, Qué, Cuándo, Dónde y Cómo.

En su clasificación, el Boletín se divide en: **general**, **especial** y **exclusivo**. El primero se redacta en idéntica forma y se destina a todos los órganos difusores; el segundo, que se refiere a una misma noticia, puede sufrir variaciones de forma, adaptadas a la índole de cada publicación, y el tercero, es el que se dirige a un solo destinatario informativo. Estas distinciones, en los dos últimos casos, deben hacerse constar en el encabezamiento.

miento del envío hecho a la Dirección o a la Redacción respectiva. El Boletín llena una necesidad en las Fuerzas Militares, cuando sus voceros autorizados ponen en conocimiento de los asociados acontecimientos de orden interno o externo que afectan los intereses de la comunidad, parcial o totalmente. Ilustrado con fotografías o dibujos, cuando es el caso, aclara situaciones, destruye leyendas y rumores y consolida la confianza y la seguridad de las gentes, en sus Instituciones Armadas. Por su naturaleza, esencialmente informativa, el Boletín ha de ser rigurosamente veraz; en él, lo adverso y lo favorable deben ceñirse a la realidad objetiva y comprobable. Por lo dicho se entiende que el Boletín, en los centros provistos de medios publicitarios, debe estar presente, rutinariamente, siempre que las circunstancias lo demanden: sin retardos, pero tampoco con anticipaciones que se presten a confusiones o, peor aún, a rectificaciones tardías. El Boletín tiene, para las gentes, el valor consagratorio de la palabra oficial.

En cuanto a **Gacetillas** y **Remitidos**, las primeras son preparadas, usualmente, en las Agencias de Propaganda y publicadas gratuitamente por la Gerencia, en consideración al costo reconocido por los anunciadores para la inserción de avisos que así se refuerzan y complementan. Los remitidos, llamados también "comunicados" o "inserciones", son Boletines informativos pagados que tocan con temas sui-géneris de especial interés para personas o entidades que buscan fijar su punto de vista y defender sus opiniones en casos determinados (políticos, gubernamentales, sociales, etc.).

Ninguna de estas dos últimas formas encajan, propiamente, dentro de los planeamientos publicitarios militares, siendo ambas más indicadas para las actividades civiles.

## Revistas.

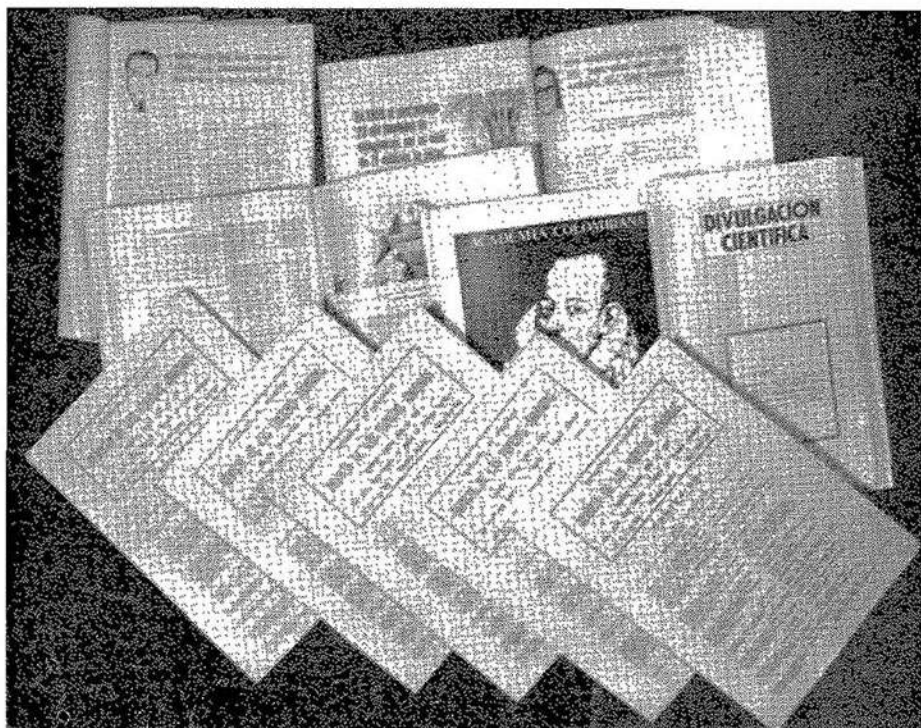
Esta publicación que, según sus finalidades y su financiación, aparece en lapsos de ocho a quince días, mensual, trimestral o semestralmente, por lo ordinario, posee visibles similitudes con "la prensa", toma su información en fuentes parecidas y a veces idénticas y recorre caminos paralelos en busca de su destinatario final: el lector.

Pero tiene también la Revista, con respecto al periódico estructuración material y motivaciones ideológicas que la individualizan. Veámoslo:

Tipográficamente, la Revista exige una mayor, cuidadosa y llamativa presentación. Utiliza, generalmente, papeles finos de gramaje liviano o pesado, según sea su destinación. Los papeles esmaltados, satinados, *Edad media Leiger &*, solos o combinados, impresionan gratamente el tacto y la vista. El fotograbado y sus derivados, (que requieren cuadrículas y especificaciones propias) junto con los colores de las bicromías, tricromías y policromías, da calor y vitalidad a escritos en ocasiones áridos, y fija más objetivamente la atención que se les dedique. Modesta o lujosa, toda Revista debe dar la sensación de pulcritud, de cortesía y aún de refinamiento, teniendo en cuenta que su duración y vigencia se prolongan por más tiempo que el de que disfruta un periódico, desplazado cada veinticuatro horas o antes, por la edición subsiguiente.

Técnicamente, y como consecuencia de lo expuesto, la preparación de cada ejemplar implica un trabajo de selección y planeamiento riguroso. El Director y sus inmediatos asesores plasman en la Revista su sentido constructivo, sus disposiciones artísticas, su agilidad mental, su buen gusto. En la escogencia de titulares, en la utilización de las distintas familias alfa-





La Revista de las Fuerzas Armadas, como medio de expresión escrito, cubre el más amplio campo de información pública, interna y externa.

béticas, en la simétrica intercalación de ilustraciones gráficas, se retrata fielmente la personalidad del editor responsable.

Psicológicamente considerada, la Revista debe extender su influencia sobre agrupaciones determinadas, teniendo en cuenta, sin embargo, que también está sujeta a la crítica y análisis de periodistas y de lectores que intencional o casualmente tienen la oportunidad de abrir sus páginas y empaparse de su contenido. Toda Revista, pues, trabaja sobre psiquis colectiva con mayor o menor perdurabilidad y acierto, y sus finalidades se cumplen en la medida en que sus autores sepan conquistar el interés general.

En el caso de las Fuerzas Armadas las Revistas (que ya se editan con éxito positivo), no han de descuidar, en sus planeamientos y como consecuencia de lo dicho, el buen uso de sus disponibilidades: contendrán colaboración sobre historia militar; biografías, reseñas y anecdotario de los forjadores de nuestra nacionalidad, de nuestros héroes; informarán de las actividades oficiales y hechos de significación inmediata; darán entrada a artículos literarios que en alguna forma se relacionen con el espíritu de la publicación; relacionarán (si el espacio disponible es suficiente) actos de la vida social; y en primer lugar, harán conocer las últimas disposiciones emanadas de las jerarquías superiores.

En la actualidad, reglamentadas por los Comandos respectivos, se editan la Revista del Ejército, las de las Armas y la de los Servicios, con financiación y distribución expresamente reguladas.

### **Libros.**

Es este un medio escrito de categoría superior al Periódico y a la Revista. Su conservación permanente en anaqueles y bibliotecas, al par que la mayor firmeza de su contextura material, dan al libro un sello especial de distinción y autoridad que coloca al lector, (aún inconscientemente) en cierto nivel de subordinación, casi de vasallaje. En el subconsciente de todos los que se entregan a su lectura, hay el pre-concepto de que antes de ver la luz pública, el libro pasó por la prueba de fuego de un editor exigente y directamente interesado en su buen éxito; del análisis y visto bueno de prolonguistas y personas autorizadas; de la revisión profesional de los elaboradores; del pulimento y aquilatación previos verificados por el mismo autor. En resumen, todo el que se entrega a la lectura de un libro, por ese solo hecho, reconoce calidad de docencia y adoctrinamiento, de seriedad y dominio en el contenido de una obra.

No requiere esto decir que, siempre e incondicionalmente, el libro domine todas las voluntades e inteligencias que se pongan a su alcance. En manos de un lector receloso y reflexivo, sufre análisis y revaluaciones que llevan, en ocasiones, al descubrimiento de sus fallas, de sus puntos débiles o de sus inexactitudes. En tales casos, satisface los sentimientos de independencia y rebeldía que también están en la naturaleza humana de todo lector.

Se desprende de lo dicho que el libro de legítima calidad, debe ser el

fruto de serena maduración; de información exhaustiva por parte del autor, quien ha de conocer las opiniones, encontradas o concordantes, de escritores autorizados; de sujeción a un plan y desarrollo cronológico de la idea, que lleve sin saltos ni oscilaciones a las conclusiones apetecidas. Siendo, como es, el libro una realización arquitectónica de la mente, hay que cuidar de que sus cimientos y el acoplamiento de sus piezas no queden afectados por vicios intrínsecos o de forma. Un libro mal estructurado desacredita y perjudica.

En función de comunicación militar, en Colombia el libro ha producido y sigue produciendo una bibliografía, si no demasiado abundante, si muy ilustrativa y respetable. Como libros institucionales, la "Biblioteca del Ejército", ofrece a la consulta, ilustración e investigación profesional, un buen acopio de obras. Autores nacionales y extranjeros de calificados conocimientos en sus especialidades, proporcionan a la oficialidad, datos enseñanzas y experiencias personales. Así, por medio del libro, el Oficial aprecia con mayor claridad y precisión y desde el punto de vista teórico las rutas que, en la práctica, está obligado a recorrer como militar.

La confección de libros institucionales, se acostumbra en formatos de 1/16 (de pliego de 70 x 100 cms.), empastados o encartulados, según lo ordenado e impresos en papel de mediano gramaje, más o menos fino, de acuerdo con su destinación. La financiación del costo y su distribución, se rigen por las reglamentaciones de los Comandos superiores.

### **Folleto.**

Tipográficamente considerado, el folleto es un pequeño libro simplificado, de menor paginaje (32 a 64 páginas) en formato de 1/32 a 1/16, impreso en papeles ordinarios y con ca-



rátula de cartulina semi-pesada. El tipo de letra (8 a 10 puntos) debe ser claramente legible y no de adorno como el gótico, semigótico, plumilla, etc. Sus ilustraciones (generalmente en zincograbado) a un solo color (el mismo de la tinta empleada en el texto) deben, en lo posible, ir en el sitio más inmediato a la frase o frases alusivas y con una referencia (leyenda) o numeración aclaratoria.

Los objetivos del folleto, más inmediatos y menos permanentes que los del libro, alcanzan en cambio mayor difusión por cuanto su menor costo permite mayor tiraje, y su fácil manejo le da mejor acceso a todos los lugares y personas. Es el folleto (preparado por expertos), conductor de Informaciones sobre hechos concretos, noticiero y comentarista, enlace de la opinión pública con sus organismos dirigentes y fomentador, por lo tanto, de sus mutuas relaciones.

### Los Volantes.

Esta forma (plegable o sencilla) presta eficazísimo servicio para cubrir áreas relativamente extensas (poblaciones, barriadas, lugares de reunión multitudinaria, etc.). Cumple fines de propaganda e interés inmediato y comprende circulares, manifiestos, prevenciones, órdenes, etc. Como la hoja volante no va, estrictamente, a un sector discriminado y es recogida por gentes de distinto nivel cultural, sus modalidades de expresión han de ser inteligibles para el común de lectores: en la hoja volante hay que sintetizar; hay que destacar y condensar, al máximo, el tema fundamental; gramaticalmente, importa que su vocabulario sea de estilo llano y sin pretensiones de erudición; objetivo y nunca recargado de adjetivaciones superfluas; sobrio en las locuciones; enérgico y contundente en sus apreciaciones. El mensaje volante cumple me-



Los carteles, expuestos en sitios públicos o semi-públicos provocan la concurrencia espontánea de cuantos transitan por su frente.

jor su misión cuando versa sobre un solo tema. En ocasiones habrá necesidad de agrupar en una misma hoja dos o más temas, y entonces hay que cuidar de que éstos guarden relación concomitante con el tema medular.

La hoja volante, pese a su fragilidad material, es susceptible de relativa permanencia, transmisible entre varias personas y apta, por tanto, para grabarse en las conciencias. Es un registro, al cual el lector puede referirse varias veces, cuando así lo estime conveniente para su mejor comprensión. Como limitaciones de este medio, pueden serlo las condiciones meteorológicas desfavorables (vientos, lluvias); las contramedidas tomadas por los oponentes y que se traducen en la búsqueda y rápida destrucción de los ejemplares; y la limitación del tiempo o carencia accidental de elementos. En nuestro país, también el analfabetismo, en buena masa de la población, es factor negativo, subsanable en parte por las ilustraciones (caricaturas, dibujos, esquemas, etc.).

Tipográficamente, el volante no se rige por un tamaño determinado, aun cuando al fijar su medida se debe procurar que no pase de 1/16 ni sea menor de 1/32 del pliego usual de 70 x 100 ctms. En circulares y cartas convienen las medidas de 1/9 y 1/10. Se imprime sobre papeles livianos, blancos o de colores (estos últimos a fin de contrastar con el terreno a donde va a caer y de atraer la atención, o lo contrario, con el propósito de "camuflarlo" cuando se destinan a zonas adversarias). La forma del volante más acostumbrada es la cuadrangular, pudiendo ser, igualmente, triangular, cuadrada, etc. Como en el folleto, los tipos o "fuentes" de 8 a 10 puntos y los títulos y subtítulos, de 12 18 y 24 deben ser de forma sencilla, diseño claramente legible, perfiles gruesos y espaciatura interlineal amplia.

#### **Afiches y Carteles.**

Por este sencillo medio de comunicación, usado tanto para información interna como externa, se logra fijar la atención general de las gentes y despertar su curiosidad, y su interés

sin comprometer, en cambio, un tiempo prolongado ni interferir ocupaciones o actividades, como puede acontecer con el libro, la revista o el folleto. Los carteles, expuestos en sitios públicos o semipúblicos provocan la concurrencia espontánea de cuantos transitan por su frente.

El Cartel o Afiche (la distinción entre uno y otro es apenas convencional y no claramente definida) se imprime sobre papeles ordinarios, en cartulinas o cartones, según el cálculo aproximado sobre su mayor o menor durabilidad (horas o días), sitio elegido para su colocación y el objetivo inmediato que se persiga. El contenido informativo de un cartel, lo constituyen leyendas y gráficos (combinados o no). El texto, por razón de su naturaleza y finalidades, obliga al laconismo, a la brevedad, a la claridad. En veces una sola palabra ("Bienvenido" p. ej.) o un solo dibujo o reproducción gráfica, son suficientes para el cumplimiento de su cometido. En síntesis los carteles y afiches, se explican por sí mismos y extraen sus temas educativos o informativos de manera de ponerlos al rápido alcance de las varias capas sociales y culturales.

El tamaño y la forma (generalmente cuadrangular) de los carteles, cambia ocasionalmente, pero con tendencia siempre a las dimensiones grandes que sujetan, casi forzosamente, la vista. En Escala ascendente, se imprimen carteles desde 1/4 de 70 x 100 ctms. hasta uno o más pliegos. El tipo usual en estas publicaciones, en medidas tipográficas, es de 18, 24, 36 puntos para las leyendas y de 48, 60 y 72 para títulos y subtítulos. Cuando lleva ilustraciones en color o colores diferentes al de la leyenda hay que buscar el contraste fuerte y definido, es decir la contraposición cromática adecuada.

Adicionalmente diré que los sistemas de impresión en uso, y en vía de continuo perfeccionamiento, son hoy día:

**La Tipografía**, cuya descripción se hizo en rasgos generales.

**La litografía**, que recibe en un cilindro especial la imagen (texto, ilustración gráfica, etc.) grabada en una plancha tratada fotoquímicamente, para transmitirla (procedimiento "offset") al papel. Este sistema, de gran precisión y donde se aplican tintas especiales, se caracteriza por su nitidez, vivacidad de colores, tonos, semitonos y difuminaciones. Requiere, obviamente, maquinaria y elaboración diferentes a las tipográficas.

**El Rotograbado**, llamado también hueco-grabado, procede inversamente al sistema corriente de imprenta; transporta de la plancha al papel por bajo relieve, logrando buenos efectos en el campo de la fotografía, auncuando quita algo de vida, "enfria" los originales.

**La Multilith**, usada preferencialmente para formas tipográficas (cuadros, esquemas, membretes, etc.) complementan hoy el equipo propio impresor de Bancos y entidades oficiales y particulares para surtir las necesidades de papelería requeridas por sus secciones de Administración y Contabilidad. Opera con maquinaria mediana y pequeña de modelo propio; imprime con tintas líquidas especiales y se graba en películas transportadoras de espesor, tamaño y composición química adecuados.

**El Screen**, es un proceso de origen japonés, económico en el costo de su equipo y elaboración. Distinto a los otros procedimientos, en éste las tintas se extienden sobre telas de seda enmarcadas (mascarilla) e imprime sus motivos (dibujos, leyendas, etc.)

en uno o más colores macizos —y por lo tanto no aptos para la consecución de los medios tonos, penumbras y demás combinaciones cromáticas— teniendo en cambio, la ventaja de poder hacer sus impresiones sobre telas, papel y materiales de imposible utilización en los sistemas anteriormente relacionados. En las Fuerzas Armadas, el Screen es muy efectivo en cuanto con él se pueden imprimir gallardetes, banderines, brazaletes, insignias, carteles, etc., económicamente y en moderados tirajes.

**El Mimeógrafo**, sistema en uso hace ya varias décadas, funciona a semejanza del multilith, por procedimiento fotoquímico y en máquinas de diseño especial, pequeñas y, por tanto, de fácil transporte. Su manejo y accionamiento (manual o eléctrico) están al alcance de cualquier persona previamente adiestrada mediante una sencilla práctica. El mimeógrafo se utiliza en entidades oficiales y privadas, especialmente para la reproducción (por cientos o millares) de conferencias, circulares, instrucciones y reglamentaciones, impresos en tamaños hasta de 1/8 de pliego, a un solo color (generalmente el negro) y en papel de textura y gramaje propios.

Adicionalmente a esta exposición sobre los Medios escritos, clasificados en orden de importancia, diré que el ingenio y la iniciativa, en constante vigilia, perfilan los caracteres y forman las frases sobre las más inusitadas materias. **Como la necesidad crea el órgano**, condiciones de tiempo y lugar llevan al hombre a servirse de la piedra, del árbol, de la arena, del humo mismo, cuando el avión, como una pluma —fuente de maravilla, traza sobre el tablero de la atmósfera frágiles letras portadoras de ideas. (Es claro que la aplicación de este recurso no pasa de ser todavía, un experimento atractivo pero poco práctico).—

## LOS MEDIOS MATERIALES

Poco se puede agregar a la esquemmatización que de estos medios hice en la parte pertinente a su definición. Allí se dijo que tales medios no son ni pueden serlo, estrictamente clasificables. La regulación de estos medios está condicionada a:

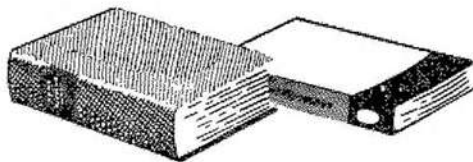
**Lugares o sitios de destino:** Zonas rurales, poblaciones, veredas, ciudades, centros de concentración popular, vías de comunicación, territorios afectados por fenómeno naturales o causados por movimiento anormales, antisociales o de índole que aconsejen la colaboración de la Fuerza Pública.

**Valoración de los objetivos:** acordes con la trascendencia de los resultados que se pretenda alcanzar, los medios materiales se intensifican o limitan. Así hemos visto cómo accidentes aéreos de proporciones castróficas ocurridos en la profundidad de las selvas o en inaccesibles altitudes de nuestras cordilleras, han contado con pronta y eficazísima ayuda de las Fuerzas castrenses: aviones, helicópteros, tropas adiestradas y dispuestas al sacrificio de su propia seguridad, acuden sin vacilaciones a la encrucijada donde la muerte acecha; donde vidas mordidas por el dolor y cercadas por múltiples peligros, fincan sus esperanzas de salvación en el hermano fuerte, en quien, al vestir el uniforme, juró constituirse en defensor y guardián de sus compatriotas.

Pero también en las horas de alegría y en las del trabajo, promisorio de un mejor bienestar, los medios materiales se hacen presentes en la mano del militar y llegan, generosamente, a enlucir las conmemoraciones, a engalanar plazas y recintos, a solemnizar efemérides; o bien, a trazar las cintas de las carreteras, a borrar el distanciamiento de las riberas que se enyuntan a los puentes. Con los medios materiales se construye, pues, física y espiritualmente y son aprovechables aún en el campo enemigo con finalidades persuasivas sobre la potencialidad económica propia y la humanitaria actitud de quienes esperan ser correspondidos en pasos similares.

**Capacidad económica:** La planeación de los medios materiales debe someter, obviamente, al potencial económico del donante, de suerte que no supere sus posibilidades reales ni merme, por exiguo o incompleto, su prestigio. Los aportes suministrados a destiempo, equivocados o mal aplicados, pueden llevar conclusiones contraproducentes y adversas al ánimo del beneficiario.

Los Jefes responsables de este renglón de información y propaganda, fundamentarán sus decisiones en la selección del material, la cantidad y calidad del mismo, apreciación de la índole e indiosincracia de las personas favorecidas; y, finalmente, tiempo y lugar exactamente escogidos.





ESTE SIMBOLO LO VERA  
USTED SIEMPRE QUE UN  
PRODUCTO NUESTRO SE HAGA  
PRESENTE.

---

LA VIDA ES MAS COMODA... Y SE VIVE MEJOR CON

 **ELANESE<sup>®</sup>**

Fibras sintéticas, celofán, productos químicos, plásticos,  
fibra poliestérica.

*“El General don Antonio Nariño,  
Precursor de la Independencia de  
Colombia, estuvo prisionero aquí por  
su amor a la Libertad de América.  
Academia Colombiana de His-  
toria, Mayo 2 de 1966.”*

#### **Coronel GUILLERMO PLAZAS OLARTE**

Con la entrega de esta placa cumple la Academia Colombiana de Historia uno de sus propósitos: hacer justicia a quienes consagran su existencia al servicio de la patria.

Este acto, al que dan realce la presencia del señor Presidente Electo de Colombia, doctor Carlos Lleras Restrepo, los señores Embajadores de los países bolivarianos, académicos, Oficiales y tropa de las Fuerzas Militares del Perú, reviste singular importancia; porque Don Antonio Nariño, alma de la revolución neogranadina, fue el primero en hispanoamérica en traducir y difundir la página inmortal de Los Derechos del Hombre y del Ciudadano y, porque en esta imponente fortaleza, llamada con acierto “santuario del patriotismo infortunado”, bañada con sangre de héroes y magnificada por el valor y el esfuerzo titánico de nues-

tros libertadores, estuvo Nariño encarcelado. De aquí, del Real Felipe, partió el 4 de noviembre de 1815 para Cádiz, en la fragata Preciosa, bajo partida de registro, tildado de traidor por el Marqués de la Concordia.

Vida verdaderamente extraordinaria y multiforme la del Precursor de la Independencia Colombiana: Es Nariño sol esplendente de la aristocracia santafereña que, en las postrimerías del siglo XVIII acude a la residencia de don Antonio a recibir, en tertulias inolvidables, las primeras lecciones de libertad. Ideólogo, revolucionario, el opulento señor de la tranquila capital, hace circular el oro que con anuencia del Monarca ha puesto a su cuidado el cabildo eclesiástico y tras recorrer la patria en varias direcciones y aventurarse en sonadas empresas, solo cosecha estruendosos fracasos. Su



DISCURSOS PRONUNCIADOS POR LOS SEÑORES GENERAL FELIPE DE LA BARRA, PRESIDENTE DEL CENTRO DE ESTUDIOS HISTÓRICOS MILITARES DEL PERÚ Y EL CORONEL GUILLERMO PLAZAS OLARTE, ACREGADO MILITAR Y AEREO A LA EMBAJADA DE COLOMBIA, CON MOTIVO DE LA COLOCACION DE UNA PLACA EN EL SITIO DONDE ESTUVO PRISIONERO ANTES DE SER EMBARCADO PARA ESPAÑA, BAJO PARTIDA DE REGISTRO, EL PRECURSOR DE LA INDEPENDENCIA COLOMBIANA TENIENTE GENERAL DON ANTONIO NARIÑO. ASISTIERON AL ACTO, EN EL CASTILLO DEL REAL FELIPE EN EL CALLAO, EL EXCELENTISIMO SEÑOR PRESIDENTE ELECTO DE COLOMBIA DOCTOR CARLOS LLERAS RESTREPO Y OTRAS DESTACADAS PERSONALIDADES COLOMBIANAS Y PERUANAS.

## General FELIPE DE LA BARRA

El Museo Histórico Militar del Perú recibe con patriótica emoción la placa recordatoria del paso por el Real Felipe del Callao del Precursor de la Independencia de Colombia y prócer de la emancipación hispano-americana, Teniente General don Antonio Nariño.

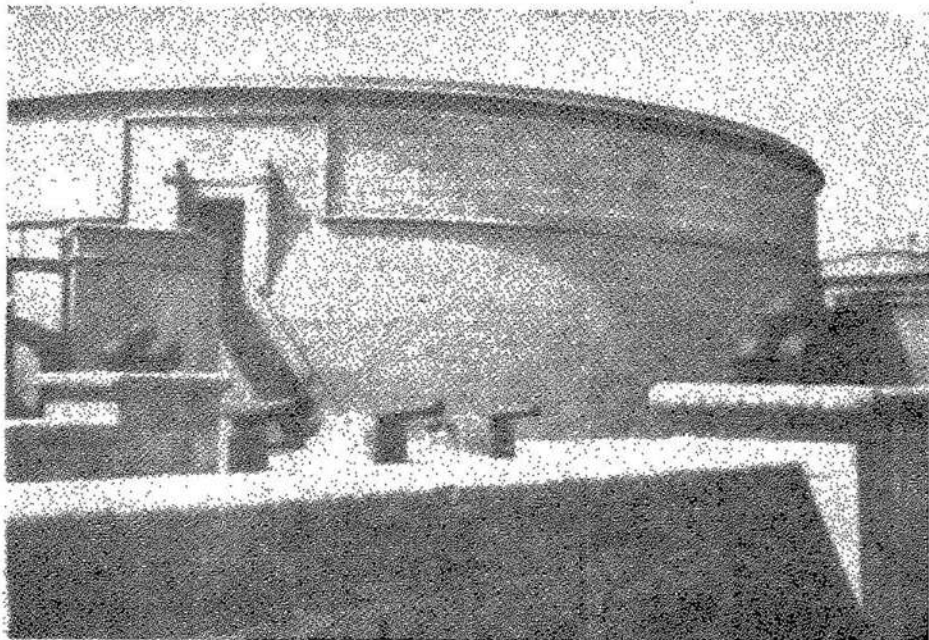
He dicho paso. Y así lo fue. Pero no de peregrino que va en busca de sensaciones o de investigador de historia virreinal, para admirar maravillas arquitectónicas de la época, sino paso cruel a la vez que heroico.

Paso que fue un eslabón en la cadena de prisiones que sufriera el legendario santafesino y cuyo bautismo de Precursor señaló la traducción y también difusión de los **Derechos del Hombre y del Ciudadano**, raíz ideológica de la Revolución Francesa, y que a su vez tuviera su simiente en los postulados de la Revolución de las 13 Colonias al proclamar su independencia de Inglaterra.

Esta antigua fortaleza virreinal tan llena de historia, revive pues uno de sus tantos episodios, tributando homenaje a la memoria de Nariño, quien su friera penosa reclusión en 1815 al ser conducido a otra prisión en España y bajo partida de registro.

Lugar de sus cadenas no fue precisamente alguna de estas salas, ocupadas hoy por nuestro Museo Histórico-Militar, sino las célebres casamatas, en la parte opuesta a la que nos hallamos, y que actualmente se restauran. Cuando quede concluida esta restauración, el Centro de Estudios Histórico-Militares del Perú, del cual es dependencia el Museo, procederá a colocar definitivamente la placa en una de las casamatas.

Y esta placa se sumará a otros testimonios de la cruzada Libertaria y que en el Virreinato del Perú, reducto poderoso de la dominación hispana, unas veces fuera ahogada en sangre en los campos de batalla, y otras ve-



loable propósito de transformar la retardada economía del momento, servirá, años más tarde, a sus ocasionales enemigos para promover una absurda y despiadada acusación ante el Congreso. Gobernante por aclamación de su pueblo, en los albores de la república y Vice-presidente de la Gran Colombia después del ostracismo, demuestra capacidades poco comunes para el manejo de los hombres. Editor y periodista, antes y después de su prolongado peregrinaje de dolor, cuando esgrime la pluma desde la Bagatela, fustiga a sus contrarios, derriba mandatarios, sacude la apatía de sus conciudadanos ante el peligro de la inminente reconquista. Comandante de tropas, la suerte de las armas llena de laureles su soñadora frente o le hace apurar hasta las heces la copa de la derrota. Las cárceles de Santa Fé,

las bóvedas de Bocachica en Cartagena de Indias, los Calabozos de Pasto, las casamatas del Callao, las mazmorras de Cádiz, son estaciones de una carrera atormentada que van minando su organismo sin lograr, eso sí, aminorar su fe en los destinos de una América Libre.

Hay en la personalidad de Nariño un visionario, un político, un pensador, un estadista y un guerrero. Su campaña de 1813 pone de relieve innatas condiciones de estratega y de táctico, aquilatadas por el estudio de los grandes capitanes.

Palacé, Calibío, Juanambú, Cebollas y Tacines ¡Cómo resuenan los clarines con la emoción de la victoria en la primera de nuestras grandes expediciones por defender la independencia!

La Nueva Granada confía en el joven Teniente General que hace retro-



PRECURSOR DE LA INDEPENDENCIA DE COLOMBIA

TENIENTE GENERAL ANTONIO NARIÑO

ceder a las huestes del viejo Sámano y del Mariscal de Campo don Melchor Aymerich. Más, el júbilo se trueca en aflicción cuando, perdida la reserva por una confusión que siempre lamentará Colombia, clavada la artillería, abandonados los bagajes y fugitivo el Ejército de la Libertad, cae Nariño prisionero en las inmediaciones de Pasto. Tamaño descalabro abre las puertas a las tropas del Pacificador Pablo Morillo que ya se aprestan para sangrienta represalia, mientras Nariño pasea sus cadenas por los caminos polvorientos de Quito y del Perú.

"Son notorios e incalculables los daños y perjuicios que este mal español ha ocasionado a la justa causa del soberano", dice el Virrey Abascal al Secretario del Estado y del Despacho Universal de Indias, refiriéndose al reo que de Lima le envía. Y no se equivoca en sus apreciaciones el diligente representante del Rey en el más opulento de sus dominios, porque Nariño, como Viscardo y Guzmán y Toribio Rodríguez de Mendoza en el Perú, como Francisco de Miranda en Venezuela, Pedro Domingo Murillo en el Alto del Perú, Eugenio Santa Cruz y Espejo, en Quito, prenden con su palabra la antorcha que pasearán Bolívar, Sucre, Santander, Córdoba, Santa Cruz, La Mar, Ramón Castilla, San Martín, Arenales, O'Higgins y tantos otros, antorcha que ilumina los campos de San Lorenzo, Chacabuco, Maipú, El Callao, Boyacá, Carabobo, Bomboná, Pichincha, Junín y Ayacucho.

Señor Presidente de la Academia de Historia del Perú: La vida de Nariño puede presentarse, y lo afirmo sin hi-

pérbole, como modelo a la juventud de América. "Todas las excelcitudes del intelecto y del carácter la ornaron de dignidad y de decoro trascendentes". (1) El revés, el infortunio, la aterradora soledad de las cárceles, la confiscación de sus bienes, el abandono forzoso de su esposa y de sus hijos, fueron su corona de mártir.

Sus últimos momentos transcurridos en el retiro campesino de la Villa de Leiva, son la culminación de una existencia dignamente vivida, entregada plenamente a un ideal.

"Odié siempre por instinto a los tiranos, luchando contra ellos perdí cuanto tenía, perdí hasta la patria. Cuando apareció por fin esa libertad por quien había yo sufrido tanto, lo primero que hizo fue tratar de ahogarme en sus propias manos".

"Amé a mi patria; cuánto fue ese amor, lo dirá algún día la historia. No tengo que legar a mis hijos sino mi recuerdo. A mi patria le dejo mis cenizas".

Tal el testamento del mejor hijo de Cundinamarca.

Aceptad, señor doctor Miró Quesada y señor General Felipe de la Barra, este bronce significativo que entregamos con unción patriótica los colombianos reunidos hoy con nuestro Presidente en esta fortaleza. Recibidla como homenaje de la Academia Colombiana de Historia al gallardo pueblo del Perú; porque al exaltar el nombre de Nariño, símbolo de Colombia, se asocia nuestra celosa institución al primer centenario del dos de mayo de 1866, fecha clásica de nuestra América, gloria perdurable de vuestro bicolor y timbre de honor de vuestras Fuerzas Armadas.

General FELIPE DE LA BARRA

ces sepultada en larga y penosa prisión en las casamatas. En sórdidas bóvedas pero que fueran, cual gráfica figura de un historiador, "santuario del patriotismo infortunado".

Señor Académico y Delegado de la Academia Colombiana de Historia, Coronel Guillermo Plazas Olarte:

Exaltados por el sentimiento americanista que reina en nuestros pueblos del Continente, y al que precisamente está dando tono la presencia del Excelentísimo señor Presidente Electo de Colombia, Doctor Carlos Lleras Restrepo, recibimos esta placa que ha remitido la Academia Colombiana de Historia y cuidaremos de ella dignamente, quedando desde ahora registrada como simbólica reliquia histórica.

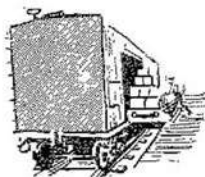
Y permítaseme, señores, vincular este hecho con la reciente celebración del Centenario del 2 de Mayo de 1866, la épica jornada que tal como recogiera la Historia, y acentuara con tanta verdad un prócer peruano que trazó luminosa estela, el Libertador y Gran Mariscal Ramón Castilla, sentenciando en memorable acto que "los viejos

dieron la Independencia en Ayacucho y los jóvenes la consolidaron en el Callao el 2 de Mayo".

Pues bien, en esta celebración Centenaria en la que estuvieron presentes todos los países de América mediante brillantes delegaciones, e inclusive de la misma Madre Patria en gesto nobilísimo, "sin acrimonia ni rencor", según dijera su ilustre representante, se rindió homenaje a la memoria del Coronel Ingeniero José Cornelio Borda, héroe auténtico que en la torre La Merced voló a la inmortalidad junto con José Gálvez y tantos más, y cuyos restos han sido repatriados a su tierra de origen, el gran país hermano que es Colombia. En esta ocasión el Ejército Nacional Colombiano nos donó un busto en bronce del héroe y que hoy ornamenta la Sala 2 de Mayo de este Museo.

Señores:

El Centro de Estudios Histórico-Militares del Perú, al recibir esta placa, saluda reverente la memoria del Teniente General Antonio Nariño, ilustre precursor y prócer de la epopeya emancipadora de su Patria y de América Hispana Meridional.





# MAIZ

## EL INSTITUTO NACIONAL DE ABASTECIMIENTOS "INA"

Informa a los Agricultores que ha fijado nuevos precios de sustentación para la compra de maíz nacional duro calentano, amarillo y blanco, al precio máximo de \$ 1.02 el kilo y \$ 1.020.00 la tonelada, sin empaque, para el grano seco y limpio (3% de impurezas y 15% de humedad).

La Junta Directiva del Instituto ha establecido una bonificación a los Agricultores equivalente al 1% adicional al precio de sustentación, por cada 1% menos de humedad o de impurezas, con base en los porcentajes máximos de tolerancia.

### SEÑOR AGRICULTOR:

No venda su maíz a precios inferiores a los señalados por el INA.

El INA le garantiza la adquisición a estos precios de sustentación.

El "INA" Defiende al productor y protege al consumidor.



# LAS FALSAS MEMORIAS



Fray ALBERTO E. ARIZA S. O. P.

Hace exactamente 75 años (1891) la autoridad muy respetable de Vicente Restrepo, después de muy razonado estudio, calificó de “popurrí literario” las pretendidas “Memorias” del General Manuel Roergas de Serviez.

El 12 de mayo del año en curso, en el diario "El Tiempo" se publicó un escrito bajo el título de "A propósito de Serviez: un desertor por amor, héroe de nuestra independencia". No se dice quién es el autor; solo se consigna que es versión de "Historia", sin más precisiones. Parece que hubiera cierto temor de que se descubra el frágil fundamento de tal escrito, que no es sino una síntesis del *popurrí* literario".

En 1827 el francés Lallement publicó en París su "Histoire de la Colombie". Cinco años después, en 1832, en la misma ciudad el editor Maurice de Viarz entregaba al público el libro *L'Aide de Camp, ou L'auteur inconnu-Souvenirs des Deux-Mondes*", plagio de la obra de Lallement que se presenta como autobiografía del General Manuel Roergas de Serviez (disimulado bajo el nombre de Alberto), y cuya continuación se dice hecha por el General José María Córdoba sobre papeles de Serviez.

Con no envidiable suerte sale el francés de tal relato; pero por fortuna para él, fue tan desdichado el autor de la leyenda que no solo no logró disimular el audaz y descarado plagio, sino que hizo decir a su personaje una serie de disparates suficientes para destruir la pretendida autenticidad de la obra: el fusilamiento de la Pola y el grado de General y la Vicepresidencia de Santander se ponen como narrados por Serviez, siendo así que son hechos posteriores a su muerte; y se inventan sucesos como los siguientes: Serviez peleó la primera vez en América en el combate de Carora en 1812, cuando tal combate nunca se dió; Serviez estuvo en el combate de Taguanes el 3 de julio de 1813, a tiempo que Serviez estaba por aquellas fechas en Cartago e Ibagué; que Serviez comandó 1.600 llaneros en el combate de El Palo, el 26 de julio de 1815 contra Cal-

zada; pero ni en El Palo pelearon los llaneros, ni la batalla se dió el 26 sino el 5 de julio, ni fue contra Calzada sino contra Aparicio Vidaurrázaga, ni los soldados de Serviez fueron allí 1.600 sino 1.200; que Serviez fue llamado a Bogotá en 1816, habiéndolo sido en 1815. Y así otros absurdos de los infortunados "Souvenirs" que ahora con temor mal disimulado alguien desentierra para hacer el juego a los críticos nadaístas de nuestros próceres a quienes, con malicia corruptora, se quiere presentar a las nuevas generaciones por el solo lado negro de los defectos para que se les niegue el afecto y la elemental gratitud que les debemos todos, y quizá más sus injustos censores que así pueden escribir porque gozan del precioso don de la libertad que los héroes les obtuvieron con sus sacrificios. ¡Examinen los puritanos sus propias conciencias, y, al menos, perdonen a los próceres que hayan sido hombres y no ángeles!

Que algo azaroso haya acontecido a Serviez para dejar su patria y venirse a América, después de servir con honor en las campañas del Emperador de los franceses, es de suponerse; pero las abultadas fallas de los "Souvenirs" nos ponen en guardia para no aceptar incondicionalmente el rapto de una señora para abandonarla en Cartagena y desentenderse de ella y de su hijo. Con razón el escritor chileno Barros Aranar (según cita de García Samudio) califica las tales "Memorias" de "tejido de aventuras imaginarias... que pueden engañar a un lector poco atento"; y el historiador colombiano Vicente Restrepo, después de magistral estudio, halla que son "verdadero *popurrí* literario ni novela, ni historia, ni memorias, que no pueden atribuirse al General Serviez", y que en cuanto a que Córdoba las haya continuado, "basta observar que si este prócer maneja-

ba admirablemente la espada, nunca supo manejar la pluma". ("Revista Literaria", Bogotá, 1891).

Recordemos algo de la vida del meritorio aunque desgraciado francés, a quien Colombia acaba de rendir justo homenaje. (1).

Manuel Roergas de Serviez nació en el departamento francés de los Pirineos hacia 1782. A los catorce años de edad fue agregado al Estado Mayor al lado de su padre, que era General de Brigada, e hizo las campañas de Alemania (1806) y España (1808). Si ha de creerse a una declaración pública en la "Gaceta de Santafé" (n. 11, agosto, 1816), estuvo en la isla de Guadalupe antes de ir a los Estados Unidos. No está probado que haya ido a Venezuela en 1811 ni que haya militado allí, como dicen las "Memorias".

Contratado en las Antillas por Agustín Gutiérrez Moreno, llegó a Cartagena el 3 de abril de 1813, de paso para Popayán, cuyo gobernador pedía un instructor militar. En Cartago se encontró con José Hilario López, quien en sus "Memorias" elogia las magníficas condiciones de valor y de carácter de Serviez. De Cartago condujo a Ibagué las fuerzas patriotas presionadas por Sámano. A fines de julio llegó a la capital del Tolima, y de allí siguió al Sur con el General Antonio Nariño, como comandante de Cazadores.

En La Plata contrajo matrimonio con Josefina Córdoba y Guzmán, prima de José María Córdoba, discípulo de Serviez en estrategia francesa. Uno de los varios franciscanos y dominicos que iban con los patriotas a Popayán, bendijo el matrimonio. La señora de Serviez vivió en Popayán, donde nació su hija Catalina, que no conoció a su padre, y que vino a casarse en La Mesa, a donde se retiró Doña Josefina.

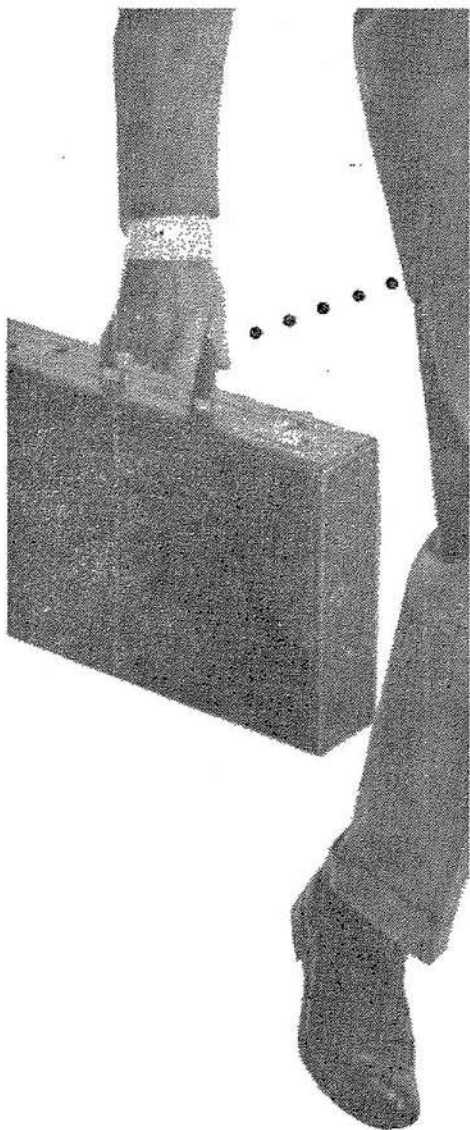
Acusados Serviez y el Coronel es-

pañol Manuel Cortés Campomanes de conspirar contra Nariño, fueron enviados a Santafé donde el Consejo de Guerra los absolvió. A fines de enero de 1814, Serviez pasó a Antioquia como profesor de la Escuela de Ingenieros dirigida por Francisco José de Caldas, y allí estuvo hasta fines de octubre, cuando fue nombrado jefe de Caballería en Tunja con el grado de Coronel. Acompañó a Bolívar en la expedición contra Bogotá, y el 11 de diciembre de 1814, Serviez fue gravemente herido al entrar a San Victorino, barrio de la capital. Recordemos que allí iban el Coronel Fray Ignacio Mariño, Fr. Casimiro Landínez y Fr. Juan José Melo, todos dominicos.

De Santafé pasó Serviez al Cauca. El 27 de mayo de 1815 estaba en Palmira. A órdenes del General José María Cabal, y mandando 1.200 hombres, combatió contra el español Aparicio Vidaurrázaga, quien fue vencido (El Palo, 5 de julio) con la pérdida de 315 muertos, 67 heridos y 500 prisioneros, para tomar dos días después a Popayán.

Llamado a Bogotá, llegó a esta ciudad el 19 de octubre trayendo tropas equipadas con el botín tomado en El Palo, y se le envió a Tunja a preparar la resistencia a los pacificadores. Con un coraje sin desmayo cumplió su cometido. Hasta de Casanare pidió auxilios por medio del General Rafael Urdaneta, aunque sin éxito favorable. Fue entonces cuando se le ocurrió acudir al sentimiento religioso, que unido al amor a la Patria, ha suscitado siempre legiones de héroes. A 3 de marzo expidió desde Sogamoso su célebre proclama, que se apoya en las terribles noticias sobre depredaciones sacrílegas en los templos del Norte:

"Soldados! El territorio que Nuestra Señora ha consagrado por tantos mi-



lagros, el que habeis visitado con tanta devoción, está en vísperas de ser invadido por los asesinos del impío Calzada.

"Soldados de la Cruz! Corramos a defender el templo de la Madre de Dios; Ella será con nosotros; el Redentor de todos los pueblos de la tierra nos protegerá en esta vida, y si sucumbimos, nos abrirá glorioso las puertas de la eternidad. Preparaos a los combates, soldados, y repetid mil veces: Viva Nuestra Señora! Mueran sus enemigos! - Sogamoso, marzo 3 de 1816".

A 7 de marzo, el Presidente Camilo Torres, obedeciendo a la convicción general de que Serviez era el único militar capaz de salvar la Patria (como lo escribe el cronista Caballero), lo nombró Comandante en jefe del Ejército del centro, y a Santander como Jefe del Estado Mayor. Serviez aceptó con varias condiciones: que se le ascendiera a General de Brigada; que se removiera al Secretario de Guerra, Pbro. Andrés Rodríguez; y que se tomaran medidas para una posible retirada al Sur.

Con 600 infantes y 600 de caballería, que nunca se habían enfrentado al enemigo, y de los cuales solo dos batallones eran regulares, debía cubrirse la línea de Sogamoso a Chiquinquirá, con Cuartel General en la Villa de Leiva. Desde el Gabinete es fácil dar órdenes; otra cosa es estar sobre el terreno.

En Puente Real recibió los restos del combate de Cachirí, casi desnudos, mal armados, mal alimentados y peor remunerados. Serviez puso en juego su bien cimentado prestigio militar, su valor, su actividad y su energía, y secundado por sus ayudantes, logró organizar las fuerzas, equiparlas y aumentarlas en Chiquinquirá hasta 1.000 infantes y 1.000 de caballería, y 4 piezas de artillería. Pero

hotel

TEQUENDAMA

Calzada, que avanzaba por el río Suárez y Latorre por el Socorro a Duitama y Tunja, reunían más de 4.000 soldados bien entrenados y equipados. Tales noticias, junto con las que se recibían de los Llanos sobre ambiente de libertad y buenos abastos, determinaron la retirada a Casanare.

El 2 de abril Serviez inició la retirada en Puente Real, haciendo volar en seguida los puentes sobre el río Suárez y dejando arrasada la región. Ante la imposibilidad de resistir a los españoles, y recordando que el Presidente Fernández Madrid había puesto las armas de la República bajo el amparo de Nuestra Señora de Chiquinquirá, a ejemplo de los israelitas que llevaron el Arca consigo a la guerra, determinó llevar con el Ejército la Sagrada Imagen de la Santísima Virgen, con la esperanza de que el pueblo por acompañarla, ayudara a reforzar el pie de fuerza. Habiendo tomado el soldado Antonio Martínez de Cerinza, unas joyas a Nuestra Señora, y explicado que Ella se las había dado para socorrer a su mujer y a sus hijos, Serviez decretó a 20 de abril: "...con el fin de evitar irrespetos a Nuestra Señora de Chiquinquirá, prohibo a los soldados de las tropas de mi mando aceptar o recibir favores y milagros de cualquier clase de parte de Ella. El soldado de mi batallón que contravenga a lo dispuesto aquí, será castigado con pena de muerte".

En las horas del medio día dió la orden de marcha. Los Padres dominicos Fr. Domingo Gálvez (Prior del Convento), Fr. Felipe Jiménez (Superior) y el Maestro Fr. Juan Antonio de Buenaventura (auxiliar del Párroco) acompañaron la Sagrada Imagen, por Simijaca, Susa, Ubaté, Cucunubá, Lenguazaque para llegar a Chocontá el 23 por la noche, rumbo a los Llanos. En Chocontá ordenó Serviez fu-

# Cuéllar, Serrano, Gómez y Cía. Ltda.

arquitectos, ingenieros

bogotá — colombia

miembros:

s.c.a., s.c.i., andi y camacol.

CAMILO CUELLAR TAMAYO  
GABRIEL SERRANO CAMARGO  
JOSE GOMEZ PINZON  
GABRIEL LARGACHA MANRIQUE  
ERNESTO CUELLAR TAMAYO  
JORGE PINZON BARCO

CARRERA 10a. No. 16-39 PISO 15  
EDIFICIO SEGUROS BOLIVAR  
APARTADO AEREO 3527



silar a un desertor, y le perdonó la vida porque el sindicato se lo pidió en nombre de Nuestra Señora. No era tan impío como decían.

Y surgió el gravísimo conflicto por falta de unidad de criterio en el alto comando. El Presidente, cartagenero, médico, canonista y poeta, Don José Fernández Madrid, optaba por una batalla decisiva, o por el entendimiento con el invasor, o por la retirada al Sur. Con gran perspicacia, Serviez no aceptó ninguna de tales propuestas. En nota del 21, el Presidente ordenaba a Santander tomar el mando y arrestar a Serviez si este se oponía. Pero Santander, que hallaba la razón a Serviez, contestó el 23 desde Chocontá al Presidente invitándolo a presentarse personalmente en Chocontá.

Por fin, el Presidente, se avino a que el Ejército se retirara a los Llanos, pero que le guardara la espalda hasta última hora, mientras él con su guardia y el batallón "Socorro" (1.100 hombres) tomaba la ruta de Popayán, llena la cabeza de ilusiones. Esta estratagema costó ocho días de demora en Chocontá y la vuelta por Santafé, perdiendo tiempo y energías, y sobre todo la preciosa oportunidad de salvar la totalidad de las fuerzas, marchando a los Llanos por el Guavio. El Presidente después de ir a Popayán, de regreso, en Chaparral, fue apresado y remitido a España, aunque logró permanecer en la Habana.

Calzada y Latorre se habían reunido en Villa de Leiva el 21 de abril, después de dominar a Tunja. La vanidad de Morillo, que reservaba la ocupación de la capital a los soldados españoles de Latorre, por impedir que Calzada lo hiciera con sus llaneros venezolanos, produjo la demora de los realistas en Villa de Leiva hasta el 30 de abril, que reanudaron la marcha hacia Chiquinquirá por Santo Ecce-Homo. Ello salvó al Ejér-

cito patriota de un estrangulamiento que hubiera sido inevitable si los realistas avanzan de Tunja hacia Chocontá y Santafé.

El 4 de mayo pasó la avanzada patriota por Santafé, y el 5, Serviez con el Estado Mayor y la Sagrada Imagen. Aquí todo fue confusión: el Clero salió hasta San Diego, pero Serviez no dejó siquiera ver la Imagen, que iba empacada en un gran cajón; los españoles y sus amigos decían: "Quedáos, nada os pasará". Los patriotas apremiaban: "El enemigo está llegando a Ubaté". Los Dominicanos suplicaron que les dejaran la Sagrada Imagen, pero Serviez dijo que sólo en Cáqueza la entregaría. Y continuó la marcha para acampar en Tunjuelito. Al amanecer del día 6 (según el historiador Restrepo) solo se contaron 600 infantes y 30 jinetes; los demás habían desertado. El paso por Santafé había sido fatal: los reclutas se dejaron impresionar por la propaganda contra Serviez de que era protestarte, que traía preso al cura de Lenguaque, y que era un sacrilegio conducir la Imagen de la Santísima Virgen en la forma como se hacía lo cual atraería castigos del Cielo. (Cf. Mayor Camilo Riaño).

Las diezmadas fuerzas llegaron a Chipaque a las 4 y media de la tarde del día 6, y al día siguiente a Cáqueza; un poco adelante, el día 9, el capitán Antonio Gómez con 200 hombres, les dió alcance y los derrotó, después de pequeñas resistencias en los altos de Ubatoque y Gutiérrez. Solo se salvaron 150 hombres que lograron pasar el Rionegro. Pero con ellos se salvo el honor, se mantuvo el ideal, y ellos fueron el núcleo de los libertadores de cinco Repúblicas.

El cuadro de Nuestra Señora quedó en el alto de Sáname, acompañado de los Padres Gálvez y Jiménez; el P. Buenaventura siguió con Serviez

para ir a morir en la Guayana al año siguiente.

En la tarde del mismo día 9, los realistas regresaron la Sagrada Imagen a Cáqueza, y el 11 a Chipaque, donde los Gobernadores del Arzobispado Juan Bautista Pey de Andrade y José Domingo Duquesne, con otros sacerdotes, reconocieron la identidad de la Sagrada Imagen, que con muchas fiestas fue conducida el 15 a Usme y el 16 a Santafé, donde estuvo hasta el 25 de junio, día en que Morillo la despidió en San Diego para su Santuario, escoltada por las Milicias de Su Majestad.

Los realistas, muy piadosos, y muy leales con "el más amado de los soberanos" alternaron los honores a la Santísima Virgen con el sacrificio de los patriotas: el 17 fusilaron al negro Manuel María Carvajal, protomártir de la reconquista en Santafé; el 6 de junio, al quiteño, Conde Antonio de Villavicencio; el 19 sacrificaron al español José Ramón de Leiva, a los santafereños José María Carbonell, Ignacio Vargas y José de la Cruz Contreras; y el 25, a Juan Murra o Marra.

El botín tomado a los patriotas en la Cabuya de Cáqueza fue de 200 prisioneros, 32 cargas de fusiles y 31 cargas de equipajes y pertrechos; además, se perdieron allí 480 hombres entre desertores, muertos en la batalla y ahogados. De los prisioneros consta que siete fueron fusilados: en Santafé: José Ayala y Vergara, santafereño, el 13 de agosto; Rafael Niño, tunjano, el 3 de septiembre; Manuel Cifuentes y Bernabé González, santafereños, el 19 de septiembre; Joaquín Morillo, de Santa Rosa de Viterbo, el 18 de octubre; Andrés Quijano, Santafereño, el 7 de octubre en La Mesa; y el ubateño sargento de Serviez, Victoriano Murcia, el 26 de mayo de 1818,

en Santafé. Los demás fueron destinados a formar nuevos batallones realistas, como el Cachiriy el Tambo, o incorporados a otros; y no pocos pagaron con la vida el intento de fuga.

En el mismo combate de Cáqueza fueron apresados los sacerdotes Francisco Javier Torres, Cura de Tunja, y el agustino Fr. Vicente de Heredia, procesados y remitidos a España.

Serviez, pasado el Rionegro (continúa el Mayor Camilo Riaño), siguió por Apiay a Casanare, dejando la tierra arrasada para impedir abastos al enemigo. Marcha heroica, imposible de ponderar, y que solo altísimos ideales eran capaces de sostener. Al entrar a Casanare, el aire de libertad, y el encuentro con los refuerzos del General Urdaneta y con las guerrillas de Fr. Ignacio Mariño O. P., revitalizó a los fugitivos. "Había terminado la operación emprendida por Serviez en Puente Real el 2 de abril; la concepción estratégica había sido acertada, y la conducción hasta su término, admirable".

Morillo, a 19 de mayo desde Guadalupe, antes que felicitar a Latorre por la toma de la capital, rabioso porque no ha levantado patibulos desde el primer momento, lo humilla: "Parece que usted ha salido de la Batuecas, o que se ha vuelto bobo, o no conoce aún a los americanos; ahora tendrá que hacer cuatro meses de marcha cuando se pudo acabar con la canalla en cuatro días". Y de acuerdo con sus coléricas órdenes, Carlos Tolrá se va detrás del Presidente, y sobre Casanare afluyen Miguel Latorre por Cáqueza; Matías Escuté por Sogamoso; y Manuel Villavicencio de San Gil por Soatá y la Salina, sin poder acabar con los patriotas que, comandados por Serviez, Santander y Fr. Mariño, desconciertan al enemigo con sorpresivos golpes y retiradas vertiginosas.

Tomado el mando supremo por José Antonio Páez, correspondió a Serviez el mando de la reserva, integrada por los emigrados de la Nueva Granada. Fatigado de tan tremendas jornadas, aceptó la invitación de ir a "Chorrerón", hacienda de Páez cercana a Achaguas, a tomar un descanso para hallar el de la muerte que aleosamente le dieron el 30 de noviembre por la noche.

De impío, satánico y sacrílego ha sido tildado Serviez por haber sacado de su Santuario la Imagen de Nuestra Señora; y los Gobernadores del Arzobispo fulminaron contra él Auto de Excomuniación mayor, pero solo al día siguiente de la entrada de los realistas (martes 7 de mayo). Ya no había peligro de un regreso de Serviez, y era necesario congraciarse con don Pablo Morillo, aunque de nada les valió, porque fueron enjuiciados y desterrados.

Los hechos deben juzgarse en sus propias circunstancias. En momentos de suprema angustia se le entrega a Serviez la suerte de la República; la ineptitud del bueno del Presidente acentuaba el desconcierto; el francés, más ingenuo que impío, creyó de buena fe que el pueblo se movilizaría para acompañar a Nuestra Señora, y reforzaría al Ejército. Buena intención, razón suficiente. Y la Virgen de Colombia acompañó a sus hijos en desgracia y les guardó la espalda para que pudieran refugiarse en los Llanos, y regresar de allí portando la Libertad.

"La conducta de Serviez (dice el historiador García Samudio) al recibir el mando en momentos de anarquía para los patriotas, es sin duda

lo que más honra su memoria; dió entonces pruebas muy altas de su carácter enérgico, de su valentía, de la rectitud de su proceder, y de que la suerte de su causa y de sus compañeros no le era indiferente. El y sus pocos compañeros de armas detuvieron en instantes únicos la consumación de hechos que hubieran sido baldón eterno para los que flaquearon en presencia del Pacificador".

Terminemos ya diciendo con el citado historiador chileno Barros Arana: el autor de los "Souvenirs" atribuidos al General Serviez fue "Alfred Emmanuel Roergas de Serviez, escritor francés nacido en París en 1807, autor de una novela y de algunas de las biografías de la colección titulada "Les gloires de la France" en 22 volúmenes, sin duda alguna, pariente del General, quizá sobrino suyo, de fácil pluma y fantasía incontrolada.

**Bibliografía:** Cayo Leonidas Peñuela: "Album de Boyacá, Bogotá, 1919; Mayor Camilo Riaño: "La retirada de Serviez a Casanare" en "Revista de las Fuerzas Armadas", Bogotá, agosto de 1962; J. M. Caballero: "La Patria Boba", Bogotá, 1902; y en "Boletín de Historia y Antigüedades"; Nicolás García Samudio, agosto de 1912; Eduardo Posada, julio de 1916; Guillermo Hernández de Alba: julio - agosto, 1962; Oswaldo Díaz Díaz: noviembre-diciembre 1963.

(1).— El 11 de mayo último se inauguró el busto del General Serviez en cuyo pedestal se esculpieron los nombres de los franceses benefactores de Colombia. Parque de La Salle, calle 61 de Bogotá.

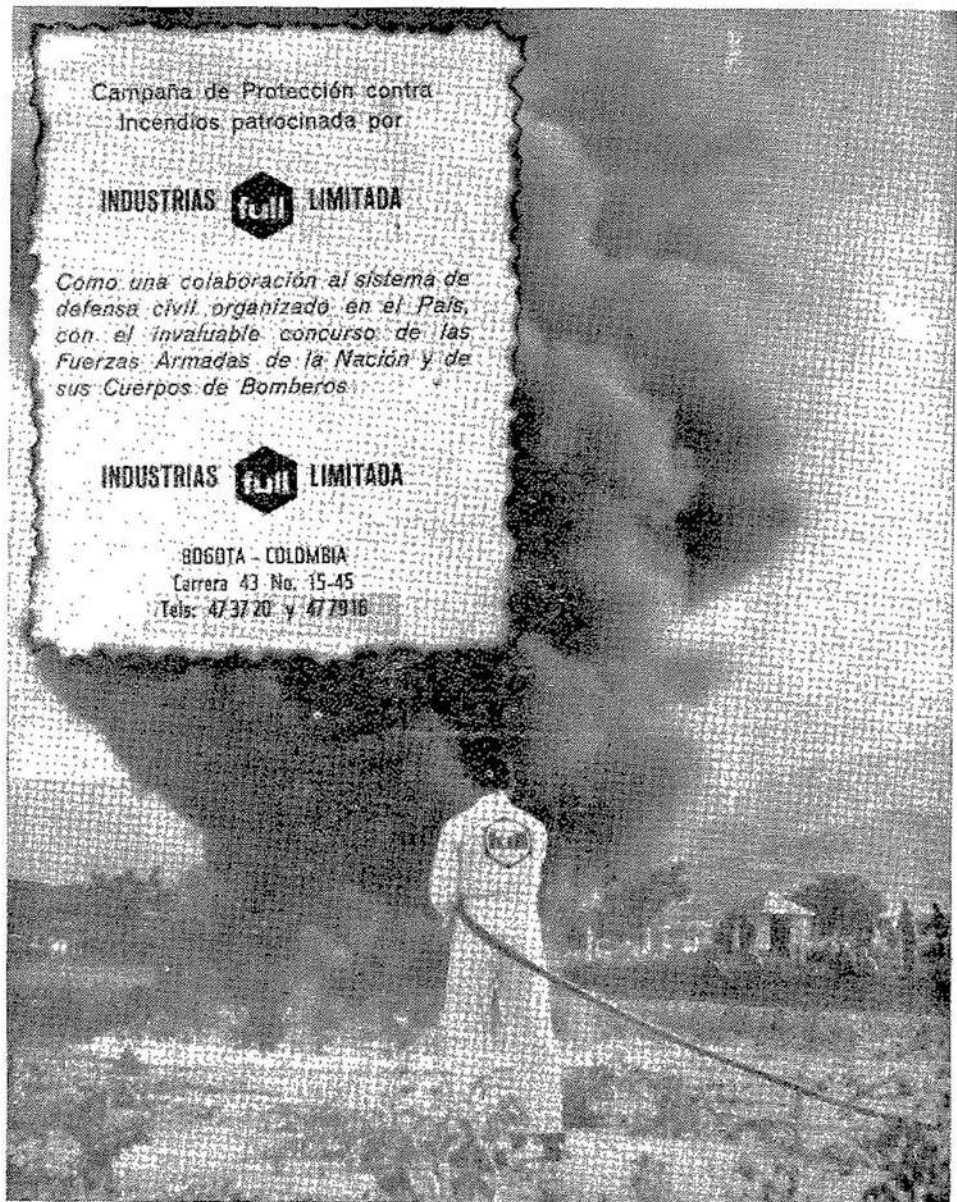
Campaña de Protección contra  
Incendios patrocinada por

INDUSTRIAS  LIMITADA

*Como una colaboración al sistema de  
defensa civil organizado en el País,  
con el invaluable concurso de las  
Fuerzas Armadas de la Nación y de  
sus Cuerpos de Bomberos.*

INDUSTRIAS  LIMITADA

BOGOTÁ - COLOMBIA  
Carrera 43 No. 15-45  
Tels: 473720 y 477916





... QUE MAS HACE

# Fabricato

## POR COLOMBIA ?



El técnico sabe que Fabricato hace las mejores telas, pero sabe algo más.... que Fabricato es fuerza de progreso, motor de grandeza para el bien común.

Con la generación anual de 35 millones de kilovatios hora, en su Central Hidroeléctrica de "La García", Fabricato atiende a la electrificación colombiana, fundamento del desarrollo; y con el suministro de 14'600.000 metros cúbicos anuales de agua potable, cubre el consumo de 146.000 habitantes. Fabricato trabaja día y noche al servicio de Colombia.

LA EMPRESA PRIVADA  
ES BASE FUNDAMENTAL DEL DESARROLLO





El 14 de julio del presente año se cumplió el 150º aniversario de la muerte del gran prócer y precursor venezolano y americano don Francisco de Miranda y Rodríguez.

La Revista de las Fuerzas Armadas se asocia a esta efemérides con la publicación del siguiente artículo de nuestro colaborador, el académico R. P. Roberto María Tisnés J. C.M.F.

LA DIRECCION.

R. P. ROBERTO MARIA TISNES J. C. M. F.



# DON FRANCISCO DE MIRANDA Y LA NUEVA GRANADA

El 5 de abril de 1750 era bautizado en la Iglesia Catedral de Caracas Sebastián Francisco, hijo de Sebastián de Miranda y de Doña Francisca Antonia Rodríguez. Hace sus primeros estudios en la Academia de Santa Rosa y en 1764, a los 14 años de su edad, ingresa en la universidad de Caracas donde estudia historia, filosofía, matemáticas y derecho.

El 25 de enero de 1771 se embarca en la Guaira en la fragata "Príncipe Frederick" rumbo a España. Dice el historiador chileno Francisco A. Encina que el viaje de Miranda fué no precisamente por un agravio recibido, sino por una natural desadaptación del caraqueño al ambiente en que vivía. "Ló mismo que en San Martín, dice, su patria era una abstracción: la América. Sus inclinaciones, sus gustos y su manera de ser netamente europeos, eran la antítesis de los del criollo. Sobre esta personalidad originariamente inclinada a volver las espaldas a la cuna que meció su infancia, actuó una viva curiosidad no sólo libresca sino también por los múltiples aspectos de la vida real, que debía condicionar en tormentosa existencia", (1).

El 1º de marzo desembarca en Cádiz—donde 45 años más tarde moriría— y a fines de mes llega a la capital española. Aquí logra conseguir, bien pagado por supuesto el blasón de los antiguos condes de Miranda y se titula de ahora en adelante Conde de Miranda. No poco habrá de servirle esta "nobleza" en sus viajes a las cortes europeas y en su diálogo con los reyes y nobles de la entonces monárquica Europa.

Dedicase durante un año a nuevos estudios matemáticos, literarios y filosóficos y en noviembre de 1772 solicita su ingreso al ejército español. El 7 de diciembre—mediante la compra del título de capitán en 85.000 reales de vellón al empresario alemán Thurriegel, que poseía cuatro plazas de capitán por concesión de la Corona en premio a sus servicios— queda constituido al frente del batallón del regimiento de infantería "La Princesa". Actúa en las guarniciones y presidios de Africa y en 1774 pide al conde de O'Rielly, inspector general del ejército español, un puesto donde poder demostrar sus aptitudes militares.

Sitiado en Melilla a fines de 1774, al siguiente año impetraba del Rey una orden militar en recompensa y reconocimiento a su actuación en aquella oportunidad. Aludía expresamente a la Cruz Roja de la Orden de Santiago. En 1775 viaja a Gibraltar, en 1777 traba relaciones de amistad con el comerciante inglés Jhon Turnbull que tanto le favoreció años adelante y hasta 1780 se dedica a leer y a estudiar.

En 1781 viaja con las fuerzas auxiliares españolas puestas a órdenes del General Cajigal, destinadas a favorecer a los insurgentes de las colonias inglesas de América del Norte. El general español le nombra su edecán. El 20 de julio de 1781 es ascendido a Teniente Coronel y en calidad de tal dirige el ataque a las islas Barbadas y firma con el general inglés Maxwell el convenio por el cual España recuperaba este archipiélago, (8 de mayo de 1782).

Vienen ahora los líos de Miranda. Su orgullo, su rápido ascenso y el favor que le dispensaba Cajigal, movieron contra él a sus émulos. Fué acusado de ser muy admirador de los ingleses y de estar haciendo contrabando aún con su jefe. Además, existían contra él órdenes de encarcelamiento (noviembre de 1781) y de proceso (18 de marzo 1782). El 23 de diciembre de 1783 se le condenó a la pérdida de su cargo, multa y diez años de prisión en Orán. Cree Encina que la tardía absolución de Miranda y Cajigal en 1799 por el Consejo de Indias, fué no una reparación justiciera sino un cebo con el que pretendían atraerlo y ponerlo a buen recaudo.

Miranda no quiso esperar que sobre él cayeran estos desastres y ayudado por Cajigal se embarcó en la Habana en una goleta americana y desembarcó en Newbern el 16 de junio de 1783. Desde principios de este año había di-

cho a Cajigal que pensaba dedicarse a viajar por toda Europa como había sido ilusión suya.

Y comienza el incansable peregrinar mirandino por Estados Unidos y casi todas las naciones europeas. En su diario va dejando anotados todos los sitios de su itinerario y las impresiones que las gentes e instituciones, los gobernantes y las clases sociales, los pueblos y las ciudades producían en su espíritu abierto y penetrante. Casi dos años permanece en los Estados Unidos. Y el 15 de diciembre de 1784 se embarca rumbo a Londres. Para esta fecha va elaborando ya sus planes en orden a la libertad de la América Española.

El 19 de febrero de 1785 pisa por vez primera tierra inglesa. Hace dos visitas al embajador español a pesar de que sabe que se le vigila. Le entrega documentación con la que pretende sincerarse de su conducta ante el Rey y pide se le licencie del ejército y se le devuelva el precio que ha pagado por el grado de capitán. El embajador quiere aprovechar esta circunstancia para atraerlo nuevamente al ejército español. Pero el Conde de Floridablanca da largas al asunto y Miranda, deseoso de viajar, no insiste más sobre el tema.

Emprende ahora su más largo viaje que va a durar 4 años. Se llamará Conde de Miranda, Teniente Coronel del ejército español y viajará con pasaporte firmado por el propio Luis XVI, (2). Prusia, Australia, Italia, Grecia, Rusia y todas sus principales ciudades ven pasar y detenerse muchas veces por varios días la elegante figura del caraqueño. Tan influyente llega a ser y tan acogido, sobre todo en Rusia, que España teme y arma no pequeña algazara y pide a los gobiernos amigos que le ayuden a atrapar al peligroso americano. Pero la amistad con Catalina valía mucho. Conti-

núa sus viajes. Pasa ahora a Suecia, Dinamarca, Alemania, Holanda, Bélgica, Suiza y Francia.

Los conocimientos y la aureola de celebridad e importancia que alcanzó con estos viajes y con lo que dió que decir y hablar en todas partes y los sustos que proporcionó a los gobernantes españoles, van a ser de ahora en adelante su mejor recomendación en Europa y fuera de ella, máxime en Francia e Inglaterra. El 18 de junio de 1789 estaba de regreso en Londres. Una acusación por deudas, preparada según parece por el embajador español, casi da con Miranda en la cárcel. El embajador ruso acude en su auxilio, incluyéndolo en la lista del personal de la embajada.

Miranda intenta al parecer una última reconciliación con el gobierno español. Pero una vez más el Conde de Floridablanca le cierra las puertas, lo que decide al Precursor a no pensar ya más que en la independencia americana.

Su regreso a Londres coincide con una época en que están frente a frente y a poco de trabarse en lucha las cortes española e inglesa. Dirige la política británica el famoso primer Ministro William Pitt a quien ya en 1783 se había presentado un Plan para independizar las colonias españolas, debido según se cree a los hermanos Viscardos. Años adelante Pownell, un ex-gobernador de las Antillas inglesas le hablaría de Miranda como del sujeto más a propósito para fomentar y realizar esa independencia. Pitt desea conocer al caraqueño y Pownell le concierta una entrevista con él, la cual tiene lugar en Hollywood el 14 de febrero de 1790.

El plan que Miranda expone a Pitt agrada a éste. El 9 de marzo el caraqueño le presenta un informe más detallado sobre la situación geográfica, económica y militar de las posesiones

españolas. Ha sido un apasionado coleccionador de documentos y de datos, y desde ahora le van a servir extraordinariamente.

"El esqueleto del plan de organización política, dice Encina, consultaba un vasto imperio, que abarcaría desde el Mississipi hasta Tierra del Fuego; regido por un soberano hereditario, que tomaría el nombre de inca; un senado de caciques vitalicios, nombrados por el inca, pero sujetos a la vigilancia de censores, funcionarios de elección popular, cuyo mandato duraría 5 años y una cámara de los comunes elegida por el pueblo. Los magistrados judiciales y demás magistrados serán nombrados por el inca. En dos palabras, una parodia de la organización política inglesa, revestida de arcaicas reminiscencias romanas y de la copia del sistema americano de reforma de la constitución, con un ligero barniz precolombino, destinado a halagar al elemento aborigen"(3).

Inglaterra reportaría estas ventajas de su actuación en favor de la libertad americana; primacía en el comercio y prioridad en orden a la apertura del Canal de Panamá que acortaría la distancia entre América y Asia. Además, el consiguiente poderío.

Continuaron las conferencias, pero Miranda se dio cuenta bien pronto de que el inglés jugaba a dos cartas, y mientras trataba con él se entendía también con la corte madrileña. Irritóse grandemente, pero Pitt logró aplacarlo. Además, carecía de medios de subsistencia por lo que pidió al Primer Ministro, a título de préstamo, el dinero necesario para vivir. Pitt le ofreció un anticipo de 1.000 libras esterlinas. Poco tiempo después recibía las primeras 500, mas como tardase en serle dado el resto pidió desenfadamente al Ministro una pensión de 1.200. Este se niega a ello y Miranda le pide todos los documentos que le

había dado. Le son entregados unos y otros se quedan perdidos, por lo que dirige una fuerte y altiva carta al Ministro de S.M.

El 19 de marzo sale de Londres y el 23 de abril llega a París.

Aquí, en plena revolución, se une al partido de la Gironda. Petion, alcalde de París, le invita a servir en el ejército francés. Vacila Miranda pero al fin accede poniendo tres condiciones. La más importante es la de que Francia ayude y apoye la independencia de las colonias españolas en América y que posteriormente se le permita a él luchar con las mismas finalidades. Es nombrado Mariscal de Campo y ayudante general de Dumouriez destinado a contener a prusianos y austriacos que habían pasado la frontera. El 11 de septiembre de 1792 se reunía con el General en Jefe. Sus actuaciones militares no fueron muchas ni extraordinarias.

Viene luego el desastre de Nerwinden en el que Dumouriez traiciona a todos. Aunque su fuga favorece a Miranda, acusado como responsable del desastre, sin embargo no se libra del juicio en el que es absuelto y sale triunfador. Con todo es encarcelado hasta 1797 en que se le condena a deportación a Cayena. Logra esconderse y el 6 de enero de 1798 se embarca en Calais rumbo a Inglaterra provisto de un falso pasaporte.

Nuevas conversaciones con Pitt pero no obtiene ni siquiera promesas halagadoras. A fines de 1798 su situación es deplorable. Su amigo Tunbull le ha asistido con préstamos pero al fin le hace saber que ya no puede hacerle más. Finalmente consigue que Pitt le dé una pensión de 300 libras anuales. Desesperado pide a éste en un memorial se le permita salir de Inglaterra. Mas en agosto ha escrito un nuevo plan militar para una actuación o intervención inglesa en Améri-

ca: Amenazar a Cuba y a poderarse de Panamá, desembarcando en Chagre. Inglaterra y Estados Unidos reunirían sus fuerzas en Granada y Trinidad. Estados Unidos aportaría 5.000 infantes y 2.000 de caballería. Inglaterra 8 o 10 barcos de guerra. Ocupado el Istmo, se haría creer que el ataque se dirigía contra Caracas, pero en realidad se haría contra Cartagena y Santa Marta para apoderarse de estas plazas y después de Santafé. Posteriormente se llevaría la independencia a Buenos Aires, Perú y Chile. Méjico quedaría para el final, ya que los Estados Unidos podrían lograr fácilmente su libertad,(4).

Lo imaginario y fantástico de este plan salta a la vista. Miranda fué siempre así y casi todos sus planes adolecen de este capital defecto. Por algo casi nunca obtuvo el apoyo decidido de la Corte inglesa, tan mirada y remirada antes de actuar y atreverse a algo. Ante este nuevo plan desechado y conseguido el permiso para salir de Inglaterra, en septiembre de 1800 se dirige al continente. En noviembre del año anterior —exactamente el 17— conoce en Londres a Don Pedro Fermín de Vargas.

Hemos intitulado este capítulo: **Miranda y la Nueva Granada.**

Vamos a recordar las relaciones del Precursor con la Patria del que va ahora a ser su compañero de ideales y de luchas, y a enumerar las alusiones que en su Archivo hallamos al Virreinato neogranadino.

En el tomo XV del Archivo Miranda, pp. 27-68, puede leerse un relato de la sublevación comunera de 1781, el texto de las capitulaciones y algunas cartas de la Corte al Arzobispo Caballero y Góngora.

La relación sobre el movimiento comunero abarca las páginas 27-45. Los tres párrafos en que está dividida llevan las fechas del 15 y 31 de mayo y

2 de junio de 1781. El relato parece escrito por un español y lleva notas de Miranda.

Se habla en él de la "viejecilla" que dió principio a la rebelión, alusión a Manuela Beltrán la tradicional heroína de aquél día y la que, según el Dr. Pablo Cárdenas Acosta —máxima autoridad colombiana en asuntos comuneros— no fué la verdadera protagonista de la primera escena de protesta sino la negra **Magdalena**. Se dice que los sublevados tomaron en Puente Real 25.000 cartuchos, número verdaderamente imposible y que su vanguardia constaba de 4.000 hombres mandados por el "general Calviño", (a lo mejor el que conocen los lectores...). El escritor ataca la confianza y falta de visión que tuvo el Regente Visitador al enviar 200 míseros hombres contra aquella ingente muchedumbre a la que en nota alaba Miranda al afirmar que "no se puede negar que los insurgentes formaron sus planes con inteligencia".

"Mucho se dice hasta esta hora, se lee al final de la primera parte, pero ya por falta de certidumbre, ya por la del tiempo concluyo aquí, esperando las novedades que vendrán con la partida de los citados señores enviados para el establecimiento de la paz y capitulaciones. Entre tanto no se puede negar que este es uno de los levantamientos más graves, más extensos, más temibles que puedan ponderarse. Es increíble el aparato, las providencias, el gobierno y disciplina con que estas gentes emprendieron, adelantaron y han llevado hasta el cabo sus empresas, que lograrán al fin con los partidos que de parte de la junta van a proponérseles y a admitirles los referidos señores comisionados con las mayores solemnidades que se pueden desear".(5).

Al principio del segundo párrafo afirma el escritor que todo el virrei-



nato, máxime la capital Santafé, vive pendiente de las conversaciones en Zipaquirá y de sus peticiones y propuestas "las que sino se les concedieran sería difícil la defensa o muy sangrienta la batalla contra 16.000 hombres que estaban armados con más de tres mil lanzas, trescientos fusiles, innumerables espadas, sables y machetes, con piedras que disparan en hondas con indecible pulso y destreza tanto que cualquier muchacho entre ellos poniendo por blanco una mediana piedra sobre un palo a bien larga distancia, la derriba hecha pedazos al golpe de la que dispara con la honda; a cuyas armas han agregado las de 500 indios zaeteros diestrisimos en disparar las flechas que aún se dice vienen envenenadas", (6).

Como puede notarse, el cronista no se queda corto en datos que, valga la verdad, no habían llegado hasta nosotros, porque seguramente fueron tan sólo ponderaciones y exageraciones dictadas por el miedo y que el autor recogió y anotó sin pararse a discernir la puntualidad y veracidad de ellas.

Más adelante escribe y comenta con mayor acierto: "No sabemos todavía si querrán proponer algunas capitulaciones o indecorosas o dignas de aceptarse, y lo que de esto pueda resultar; lo que sí sabemos es que la plebe se halla contentísima y muy alegre con la venida de estos hombres, llamándolos sus redentores y amigos que la vienen a libertar de tantos pechos e impuestos que se les hacen ya insufribles, y **no puede negarse** que esto es lo que se saca de gravarlos **sin discreción ni modo**, con unos medios y arbitrios que pareciendo *solo proporcionados* al aumento del fisco y no atendiendo al beneficio público, al cabo se experimenta que no siendo útiles al erario real vienen antes a destruirlo con indecibles costos y pérdi-

das, y que aún los aumentos son *meras apariencias*".

Y poco más adelante: "En este reino se desprecian las labores minerales de oro, plata, piedras preciosas y perlas; el cultivo de los algodones y lanas; el corte de maderas *selectísimas*; las tinturas *finísimas*; la abundancia y comercio de frutos singulares, con otros infinitos ramos que omito, y sólo se tiene por proyecto el añadir precios, exigir pensiones y dejar pereciendo al vasallo.

Oh! y quién mereciera ser oído! Y quién pudiera formar el más exacto y demostrativo plan de todo lo insinuado para que poniéndose en práctica, el Rey fuese servido, su erario se aumentase y el público se mantuviese!", (7).

Continúa la sensata relación narrando los sucesos anteriores a las capitulaciones. De la sinceridad y honestidad del narrador da fe este párrafo: "A esto parece que se les obliga (a entrar en Santafé) o las muchas prevenciones de guerra que han observado en la ciudad, o el **haber cogido varias cartas en que se dice que por ahora se les concederá cuanto pidieren, y que después se procederá al más serio castigo**: si esto segundo es cierto, **quién culpará a estos advertidos hombres** no sólo de que procedan con cautela mas ni de que **nos tengan por traidores, alevos, y hombres de mala fe?**

Yo no creo que tribunales tan serios ni jueces tan justificados, cristianos y políticos, no sólo prefieran pero ni mediten semejante traición. Por la Real Junta se les tiene asegurado bajo de una inviolable fe a nombre de todos sus ministros y del Rey mismo un general indulto; y por otra parte prevenirse castigos y amenazas, sería cosa que **escandalizase aún a los bárbaros**: si no es que estas producciones sean de algunos particulares ignoran-

tes que las escriben muy distantes de toda política y razón", (8).

En el párrafo final narra las postrimerías de la sublevación —capitulaciones— y los sucesos protagonizados por Galán al desconocerlas. Termina anotando que "sus mismas capitulaciones se les van convirtiendo en veneno a los mismos que las propusieron". Por lo que los indios han reclamado las salinas a los blancos y mestizos y el autor, como Protector de aquéllos, dará dictamen a su favor. "Puede, finaliza, que si el tiempo lo permite se haga una crisis jurídico-política sobre todos los sucesos del Socorro, que campo hay para todo y para los que quieran abultar su mérito", (9).

Nueve son las notas manuscritas de Miranda. De Galán afirma que "fué el general más atrevido de aquellas gentes"; a Don Salvador Plata lo hace erróneamente General en Jefe y Teniente suyo al General Berbeo.

En las pp. 46-62 viene el texto de las capitulaciones, con 19 notas de Miranda y en las págs. 63 y 66 una carta del Rey al Arzobispo Caballero y Góngora y otra del Ministro Gálvez.

Difícil resulta averiguar cómo y cuándo y dónde vino a poder de Miranda esta relación del **Levantamiento de Santa Fé de Bogotá**, como se titula el escrito. Es lo cierto que ya al año siguiente y quizá antes era conocida la noticia en Caracas, pues, en la famosa carta de los Mantuanos a Miranda firmada por Don Juan Vicente Bolívar, Martín de Tobar y el Marqués de Mijares y firmada en Caracas el 24 de febrero de 1782, se alude a tal sublevación, (9).

Tan sólo podemos decir que Miranda lo aprovechó para hacer ver allí donde pedía auxilios en pro de la independencia, cómo las posesiones españolas estaban cada vez más listas y preparadas a sacudir el yugo y a

colaborar con las potencias que quisieran apoyar sus deseos independentes. Es así como ya en 1790 en la 1ª propuesta presentada a Pitt se refiere al levantamiento comunero del Socorro; después de enumerar las tentativas hechas en otras naciones, dice: "Y en el mes de junio de este propio año (1781) el Reino de Santafé de Bogotá en rebelión expulsó al Virrey y tropas europeas quedando el pueblo dueño del país... Vinieron a una Capitulación después en que el Rey se sometió a todo, ofreciéndoles cuanto deseaban; y luego que recobró el poder rompió dicha estipulación, falló a su palabra y les ha tratado con la mayor crueldad, propasándose aún a hacer aprisionar otros sujetos de primera distinción en aquellos países, por órdenes arbitrarias, o **Letres de Cachet**, sin que estas personas hubieran dado el menor motivo para ello", (10).

Años más tarde (10 octubre 1792) escribía Miranda a Gensoné: "No pude en aquellas circunstancias (la sublevación comunera) acudir a su socorro, tanto por hallarme liado con un grado superior en el ejército de S.M.C., entonces en guerra con la Inglaterra, como por concebir que en todos aquellos movimientos de insurrección **no había combinación ni designio general: lo que ví patentemente luego que recibí las capitulaciones de Zipaquirá** (8 de junio de 1781), testimonio de la sencillez e inexperiencia de los americanos, por una parte, de la astucia y perfidia de los agentes españoles, por la otra; **y así creí que el mejor partido era sufrir por algún tiempo y aguardar con paciencia la independencia de las colonias angloamericanas**, que será en lo venidero el preliminar infalible de la nuestra", (11). A decir verdad, nos cuesta creer estas afirmaciones de Miranda. Da a entender, en efecto, que supo muy a

tiempo el levantamiento de la Nueva Granada y que tan sólo el estar enrolado en el ejército español y el estado de guerra entre Inglaterra y España le impidieron acudir en su socorro. Además no había "combinación ni designio general" en la sublevación, lo cual, añade, vió patente "luego que recibí las capitulaciones de Zapaquirá".

Falla Miranda al afirmar que el movimiento comunero no tuviera organización ni finalidad y hasta se contradice, porque en la nota 5ª al relato de marras dice: "No se puede negar que los insurgentes formaron sus planes con inteligencia". Falla también al relacionar ambas cosas con las capitulaciones. Estas fueron realmente el resumen de las pretensiones y exigencias comuneras y si desconocidas después de juradas, de tal manera eran justas y precisas, que poco a poco se fué dando cumplimiento a gran número de ellas gracias a la sabia política del posterior arzobispo-*virrey* Don Antonio Caballero y Góngora, tan injusta y falazmente calumniado por historiadores parciales e indocumentados.

La afirmación mirandina según la cual pensó o deseó acudir en socorro de la sublevación comunera del Socorro, es sencillamente inaceptable porque no pudo tener noticia de los sucesos sino mucho después de acaecidos, aunque se hallase en las Antillas como oficial del ejército español. Pero la hace seguramente porque le convenía aparecer impuesto de este movimiento y unido a él por unos mismos ideales, aunque no pretendieran los neogranadinos en aquella ocasión —como es lo más probable— una total y absoluta independencia.

Pero Miranda con su dominio y aprovechamiento de las situaciones y oportunidades no iba a despreñar la que se le presentaba con base en los sucesos de 1781. Quien sí estaba muy li-

gado por vínculos familiares y geográficos a la protesta comunera era el neogranadino que, 12 años menor que él, había arribado a fines de 1799 a Londres tras de larga odisea por las Antillas y los Estados Unidos. Podrá, según esto, afirmar más adelante el nuevo amigo y colaborador de Miranda en su propuesta al Gobierno Británico, "ser nativo precisamente de la villa de San Gil en donde tuvo origen la conmoción de 1781".

Buena circunstancia y dato era éste para Miranda, y para Vargas también. Hablarían así, uno y otro, con conocimiento de causa, y más Vargas, al menos con respecto a su patria que el propio Miranda en relación con la suya.

Pero veamos ahora cómo y en qué circunstancias vinieron a conocerse y a trabar amistad el neogranadino y el venezolano, (12).

(12) Interesante por algunos datos que aporta y por el juicio que le merecen los sucesos, resulta el dictamen de un funcionario español de la Capitanía General de Venezuela, contemporáneo de los comuneros neogranadinos.

Se trata de Don José de Abalos, Intendente del Ejército y Real Hacienda de la mencionada Capitanía. En representación suya dirigida a Carlos III y firmada en Caracas el 24 de septiembre de 1781, se refería y opinaba así sobre la sublevación comunera de la Nueva Granada: "Lo que yo puedo asegurar Señor a V.M., es que la sublevación que acaba de suceder en Santafé y pretendió introducirse por los mismos sublevados en las provincias de esta Intendencia se creyó al principio haber sido un efecto de la casualidad, pero después he sabido por noticias positivas de mi propio departamento, que este empeño tenía origen de algunos años de anticipado y con miras muy capciosas, acreditán-

dose la malicia de los espíritus revoltosos en la misma insolencia de los artículos que propusieron a la Audiencia y Arzobispo de Santa Fé, pues manifestaban no ser su fin y objeto el de sólo la minoración de los derechos, cuando propusieron otras pretensiones violentas e inconexas con las contribuciones, y más a vista y con conocimiento de que según lo que he podido traslucir tuvieron siempre el designio de apoderarse de uno de los puertos de mar, sin duda para recibir socorros forasteros, y que mal hallados todavía con lo que se les concedió no se han contenido en sus límites sino que han querido y quieren pasar a otras partes el fuego de la sublevación para hacer general el contagio y que sea imposible o muy difícil el remedio, consiguiendo a beneficio de una general turbación el llevar más adelante sus perniciosos designios.

Durante estas revoluciones se recibió la noticia de la derrota y prisión del indio Túpac-Amaru y según las cartas de Maracaibo produjo un notable efecto en los sublevados de Santa Fé este suceso, desalentándolos considerablemente, y lo mismo a los naturales, sus apasionados, infiriéndose de esto el que había en ellos alguna correspondencia. Por lo que toca a estas provincias no me consta que la

hubiese, pero sí debo manifestar a V.M. con el candor y sencillez que corresponde y me es natural, el que los progresos de Túpac-Amaru eran a estas gentes muy plausibles, celebrándolos en sus asambleas con bastante regocijo, y que la derrota y prisión les ha sido por el contrario de grande sentimiento y pena, habiendo muchos que tengan por apócrifa la noticia por la repugnancia que encuentra en su voluntad, sucediendo lo mismo con la revolución de Santa Fé, pues al paso que tenían el mayor gozo en el levantamiento y que fué penetrando a estos países, les ha sido doloroso el que se haya procurado impedir en su entrada la turbación que estaba tan próxima, sin que esto se funde en los más o menos derechos que contribuyen, pues son bien moderados, y además se les ha colmado de otros beneficios, sino en el desafecto de estos naturales a España y en el vehemente deseo de la independencia, y siempre que las cosas permanezcan bajo el actual sistema, estoy conociendo con bastante dolor mío el que sin tardar largo tiempo se verificará el intento de conseguirla, para lo que no cesarán de influir los enemigos de la Corona", (Cfr. Revista de Historia de América, N° 50, (Dic. 1960), pág. 464, Méjico).

- (1) BOLIVAR. Hispanoamérica hacia 1810 y la génesis de su emancipación, pp. 389-390. Santiago, 1957. Editorial Nacimiento.
- (2) Está otorgado a Miranda con el supuesto nombre de Le Sier de Meroff Gentil hombre Livonien, allant a Londres avec un Domestique. Versailles 3 de junio de 1789. Véase facsímil en el Archivo Miranda, VII, pág. 328.
- (3) Op. cit. pág. 433. Cfr., también Archivo Miranda, XV pp. 106 y ss.
- (4) Sobre la compleja personalidad mirandina, véase el que creemos completo y justiciero juicio del historiador Encina, op. cit. pp. 411-31.
- (5) Archivo Miranda, XV, pp. 31-2 y ss. Caracas, 1938. Tipografía Americana. Ibídem. pp. 31-2.
- (6) Ibídem, pág. 32.
- (7) Ibídem, pp. 33-34.
- (8) Ibídem, pág. 37.

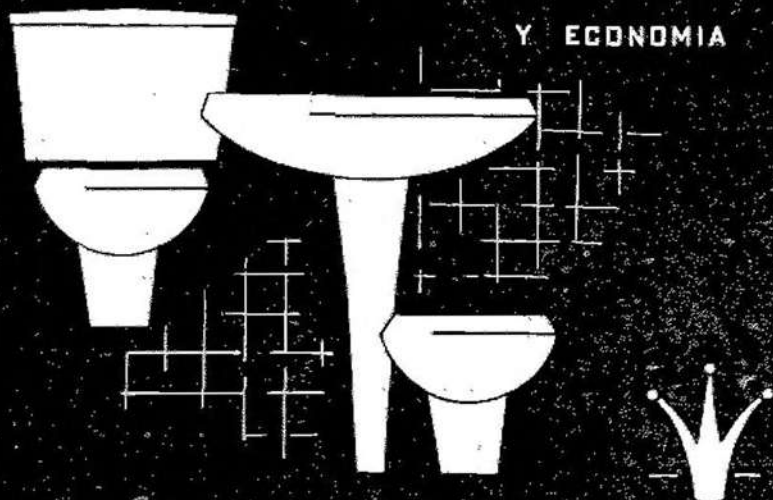
- (9) Cfr., sobre esta carta ALFREDO BOULTON, Los Archivos de Miranda en Lecturas Dominicales de EL TIEMPO, 8 mayo de 1960, pp. 1 y 2 y 15 mayo, pp. 1 y 4. Bogotá, Quizá antes de octubre de 1781 se conoció en Caracas el alzamiento Comu-nero del Socorro. Cfr. MIGUEL BATLLORI, El Abate Viscardo, pp. 211-13. Caracas. 1953.
- (10) *Ibidem*, pág. 115.
- (11) Archivo Miranda, VIII, pp. 8-9. Caracas, 1930. Este documento es propiamente una Proclama, enviada por Miranda a Gensoné para que la propagara "para nuestra independencia". El comienzo de la misma hasta las frases arriba citadas es el siguiente:

Compatriotas:

Llamado por vosotros en 1781 al socorro de la Patria extremadamente agitada con las vejaciones y opresión excesiva que en aquellos tiempos ejercía sobre sus infelices habitantes el Ministro D. José de Gálvez por medio de sus agentes y visitantes, cuyos excesos habían provocado justamente una insurrección general del Reino de Santa Fé de Bogotá, en el Perú y aún en la Provincia de Caracas, no pude en aquellas circunstancias.....".

Sigue relatando sus andanzas en América y Europa en pro de la libertad y afirma que "en el año de 1784 en la ciudad de Nueva York, se formó el proyecto actual de la independencia y libertad de todo el continente Hispano Americano con la cooperación de Inglaterra". (*Ibidem*, pág. 9).

CALIDAD, BELLEZA,  
Y ECONOMIA



azulejos CORONA  
porcelana sanitaria CORONA

DP



# EL SISTEMA PROGRESIVO PENITENCIARIO EN COLOMBIA



ALFONSO CASTRO MARTINEZ

## I — Introducción

Nos lleva a escribir sobre el tema de la progresión penitenciaria, la preocupación de que ella no ha sido practicada nunca en nuestra vida penológica; y ahora que parece existir la tendencia a hacerlo, hay en el ramo carcelario colombiano una notoria desorientación respecto a la manera de estructurarse.

Sea lo primero dejar sentado que el Sistema Progresivo está universalmente aceptado, y así lo muestra su consagración en el estatuto mundial tipo en materia penitenciaria, denominado "Reglas Mínimas para el tratamiento de los reclusos", que en su

artículo 60, numeral segundo, dispone: "Es conveniente que, antes del término de ejecución de una pena o medida, se adopten los medios necesarios para asegurar al recluso un retorno progresivo a la vida en sociedad". (Hemos subrayado). Entre las finalidades que se le han indicado a la progresión penitenciaria, están por ende el obtener la resocialización del penado, y su retorno a la vida comunitaria común, sin traumatismo.

Mediante la aplicación exacta del programa progresivo, se logra la individualización del tratamiento readaptador sobre los penados. Para una mayor claridad y mejor ubicación de este último concepto, es prudente hacer

una breve referencia a uno de los principales principios que gobiernan la técnica penológica: la clasificación de los reclusos. Ella se manifiesta en dos sentidos:

A) El uno, con la separación de los cautivos, ya sea: a) En distintos establecimientos, según su sexo y situación jurídica, (detenidos y condenados); b) En diversos grupos dentro de la misma prisión, de acuerdo con los criterios legalmente determinados; y, c) En diferentes lugares del plantel, de conformidad con la etapa del Sistema Progresivo, a la que pertenezca el penado. Es preciso advertir que las separaciones en las dos primeras formas, son aplicables tanto a procesados, como a sentenciados.

B) El otro, por la individualización del tratamiento, que se obtiene con el concurso de la tarea clasificadora de la población carcelaria. Individualización que es de dos tipos: la del tratamiento meramente disciplinario, para los detenidos; y la del tratamiento readaptador, para los condenados. Esta última se cumple mediante la separación a que alude el literal c) del aparte A) anterior.

Ahora bien, los grupos clasificatorios a que se refiere el numeral b) de la letra A), no deben confundirse con las divisiones propias de los períodos del Sistema Progresivo, a que adelante haremos mención. La clasificación en éstas, contribuye a facilitar el avance del penado con los diversos grados, pero no determina necesariamente de cuál haga parte en determinado momento. Es oportuno esclarecer al margen, dos fenómenos que pueden prestarse a confusiones interpretativas:

1) El asenso a la clase de conducta de que hablan los artículos 322 y 326 del Decreto-Ley 1817 de 1964, es cuestión diferente al avance de un período a otro del Sistema Progresivo. La calificación de la conducta a que se con-

trae el artículo 323 *ibidem*, es apenas uno de los factores que inciden en la clasificación, en que se apoya la individualización del tratamiento regenerador.

2) El envío del recluso de la colonia en que se encuentra, a otra de diferente categoría, (véase Título VII del Código de Régimen Carcelario), es cosa distinta al paso de una etapa a la siguiente de la progresión penitenciaria. Lo primero es un simple traslado a establecimiento. Lo segundo constituye la ubicación en un grado de adelanto individual hacia la readaptación social.

El Sistema Progresivo, como tratamiento diferencial para el logro de la resocialización de los penados, está acogido en la legislación carcelaria colombiana, desde la expedición del Decreto-Ley 1405 de 1934 de manera tácita y reiterado expresamente en el Código de la materia, expedido en 1964. (véanse artículos 136, 258, 269, 306 y 313 de éste, entre otros). Con todo, puede afirmarse sin lugar, error, que la progresión no se ha aplicado cabalmente un solo día en nuestras prácticas penitenciarias. Teniendo los fundamentos jurídicos para hacerlo, no es justificable que prolonguemos tan grave omisión, orientando nuestros esfuerzos hacia su realización. Para ello es preciso tener una clara noción de lo que es, y cómo debe ejecutarse el Sistema Progresivo, al tenor de las previsiones legales pertinentes. A contribuir en esa finalidad se encamina el presente escrito.

## II — Los períodos del Sistema.

La circunstancia de que el legislador colombiano no hubiera definido lo que se entiende por Sistema Progresivo, ni indicado los períodos en que se divide éste, significa que se remitió a lo que sobre el particular disponen las normas universales. Confrontando en-

tonces éstas, con las modalidades penológicas y los textos legales que rigen en Colombia, se tiene que las cuatro etapas del sistema del que nos estamos ocupando, son:

1ª) De observación, bajo aislamiento celular continuo.

2ª) De reclusión común, con aislamiento celular y comunidad diurna.

3ª) De reclusión intermedia o prelibertad.

4ª) De libertad anticipada y sometida a condición.

Veamos las características de cada uno de dichos períodos:

**Primero:** Asimila el rasgo principal del antiguo Sistema Filadélfico. Según nuestra Ley, el aislamiento total del recluso en su celda, comienza inmediatamente el condenado ingresa al establecimiento que le es asignado para cumplir la sanción impuesta, o bien cuando el plantel en donde se halla el procesado, le es oficialmente comunicado el cambio de situación jurídica del mismo, en el sentido de que sobre él ha recaído sentencia condenatoria que está ejecutoriada. El aislamiento es por tiempo limitado que la Ley prevé, y se dirige fundamentalmente a hacer eficiente la observación que lleve a clasificarlo, para su correcta ubicación en el grupo a que ha de pertenecer en el subsiguiente período, y para precisar cual es el tratamiento readaptador a que debe ser sometido en lo futuro. Nada se opone a que se le proporcione al recluso ocupación laboral particular.

Este primer grado de la progresión penitenciaria se tipifica, no por la mera "observación", ni por el solo "aislamiento", sino por la conjugación de ambas medidas. De ahí que no puede confundirse la etapa de observación exclusiva para los penados, no sobra repetirlo con el estudio y análisis que es preciso realizar sobre los detenidos, desde el instante en que ingresan al

centro carcelario, encaminados a clasificarlos, para imponerles el tratamiento disciplinario respectivo. Como tampoco debe identificarse el aislamiento celular propio del primer período de progresión penológica, con el aislamiento celular nocturno que se aplica a los detenidos, (véase artículo 232 del Decreto Ley 1817 de 1964).

No está por demás dejar sentada otra diferenciación entre lo que constituye el aislamiento celular y lo que es la incomunicación del capturado (mal denominado "detenido" en el artículo 225 del Código Carcelario). Ya que aunque el uno y la otra se cumplan en celda, la destinada al incomunicado ha de ser "especial", como lo estatuye la mencionada norma; y en ella el capturado permanece únicamente el tiempo que disponga el funcionario judicial a cuyas órdenes se encuentre.

Para una más exacta comprensión de la manera como se debe aplicar el primer período del Sistema Progresivo, nos remitimos a los preceptos en que está regulado, a saber, los artículos 247, inciso final, 248, 258, segunda parte, 271, 314 y 321, del citado estatuto carcelario de 1964.

**Segundo:** Este toma la característica sobresaliente del antiguo Sistema Mixto o de Auburn, o sea, de comunidad diurna de los prisioneros, y separación absoluta durante la noche.

Para destacar con más precisión los rasgos tipificadores de éste y de los siguientes períodos de la progresión, es preciso tomar como punto de referencia uno de los fundamentales medios para el logro de la readaptación al orden social y la regeneración moral de los penados: el trabajo, (véanse artículos 175, 187 y 306 del Decreto 1817 de 1964). Sin que ello signifique que los demás medios que se orientan al mismo fin (instrucción, educación, higiene, recreación, recompensas, sanciones, etc.), no entren en el tratamien-

to aplicado en las tres primeras etapas del Sistema Progresivo.

Pues bien, desde el ángulo laboral carcelario, en el segundo grado de la progresión, se emplean dos de las tres modalidades del trabajo de los reclusos, a saber, aquellas en que interviene el interés privado y aquellas en que solamente el estatal, ya que la última, en la que de preferencia y casi exclusivamente se perisgüe el beneficio del condenado, conocida con el nombre de "régimen de semilibertad", es propia de la tercera etapa, como veremos al hablar de ella.

Las dos modalidades laborales tipificadoras de este segundo período, se desenvuelven por lo general dentro del establecimiento carcelario, y siempre bajo la dirección, bajo el control de la administración. Excepcionalmente se lleva a efecto el trabajo fuera del perímetro del centro prisional, como en los casos de las labores al aire libre, (Artículos 270 y 272 del Código Carcelario), de que son ejemplos el empleo en obras públicas y los campamentos dependientes del correspondiente establecimiento.

Por ser la segunda etapa de régimen común, es lógicamente mayor el número de normas para regularla, que contiene la legislación penológica, que aquellas relativas a los restantes períodos. Entre ese abundante haz de disposiciones, destacamos los Artículos 144, inciso segundo, 258, primera parte, y 269 del Decreto Ley 1817 de 1964.

**Tercero:** Con este período comienza la verdadera antesala de la libertad. Se tipifica porque el penado continúa en su calidad de recluso, pero sobre él disminuyen considerablemente los controles disciplinarios y puede ser autorizado para trabajar fuera del establecimiento, durante las horas laborales ordinarias del día.

Es decir, que el condenado podrá disfrutar de la Franquicia carcelaria

consagrada en el inciso primero, parte inicial, del artículo 330 del Decreto Ley 1817 de 1964, en el sentido de "trabajar particularmente durante el día fuera de la prisión, pernoctando dentro del establecimiento carcelario". Es la modalidad laboral que mundialmente se aplica en el "régimen de semilibertad".

En los cómputos de tiempo que se hagan para determinar si se han cumplido las cuatro quintas partes de la pena efectiva, necesario requisito para la concesión del privilegio, no se podrá tener en cuenta el lapso que pudiera corresponder por libertad condicional, ya que la norma no autoriza deducir sino "las rebajas". Y bien es sabido que la libertad condicional no es una rebaja (que implica disminución), sino un período más del cumplimiento de la sanción, en que el agraciado está a prueba. Lo mismo puede predicarse de la "libertad preparatoria" a que aludiremos.

La franquicia carcelaria está igualmente consagrada para condenados a cumplir sanciones diferentes a las señaladas en el Artículo 330 nombrado. (Véanse los artículos 331 y 349 del mismo Código).

En el desarrollo de la franquicia carcelaria, la Directiva del Establecimiento tiene autorización legal para controlar si los requisitos exigidos para su otorgamiento subsisten (v. gr., si el condenado está trabajando con las mismas empresas o personas de reconocida honorabilidad, con las que se le autorizó laborar; si el contrato de trabajo terminó; si el preso se aleja del lugar destinado para su labor; si cumple el horario respectivo, etc.). Consecuencialmente, en el caso de incumplimiento, decretar la pérdida del privilegio. Esto es así porque: de una parte, dada la naturaleza de la institución, no se independiza al penado del régimen disciplinario del plantel, así

sea alenuado); y, de otra, la interpretación adecuada y exacta de los cuatro incisos finales del comentado artículo 330, es la del método histórico, en su aspecto subjetivo, es decir, aquel que va a la génesis de la norma, mostrando el pensamiento de quienes tomaron parte en su creación, y que se hacen tangibles en documentos tales como los que contienen los debates, las actas de las comisiones redactoras, etc. Pues bien: si nos remontamos al origen de los cuatro últimos incisos del tantas veces nombrado artículo 330, lo encontramos en la norma que para consagrar la auténtica Franquicia, proyectó la Comisión de Reforma Carcelaria, redactora del estatuto que vino a convertirse en el Decreto-Ley 1817 de 1964. Entonces, debemos entender que al mencionarse en el Parágrafo final del citado artículo, "el beneficio de que hablan los incisos anteriores", se refiere a la Franquicia Carcelaria, y no a la "Libertad preparatoria", (mal denominada "franquicia preparatoria" en el primer inciso). De donde se desprende que el control sobre la subsistencia de requisitos a que hicimos alusión atrás, no juega en dicha "Libertad preparatoria".

Dentro de este segundo período de la progresión, puede además disfrutarse, independiente o simultáneamente con la Franquicia, de la permanencia en la Sección especial destinada al "procedimiento de disciplina atenuada", (artículos 217 y 218 del citado estatuto). Régimen que no puede comprender sino el lapso correspondiente al año final del cumplimiento efectivo de la condena, y está sujeto a los requisitos que en las normas antes dichas se estipulan.

En la actual estructura legislativa colombiana puede bien ocurrir que el período ahora analizado, el de reclusión intermedia, no tenga cumplido

efecto. (Hegándose entonces a la aplicación del primitivo Sistema Progresivo, vale decir, el denominado de "Servidumbre Penal Inglesa", que constaba solamente de tres grados). Es el caso de que un recluso que esté dentro de la etapa de reclusión común, llegue al día estatuido para que le sea concedida la libertad condicional. Este fenómeno es posible por la no armonía entre los términos que para la iniciación de su disfrute, está patente en la franquicia y el procedimiento atenuado, respecto a la libertad condicional.

**Cuarto:** Constituye la culminación del Sistema de que estamos ocupándonos. Se desarrolla mediante el disfrute de la libertad del agraciado, sólo amenguada por el cumplimiento de las taxativas condiciones que la Ley previamente fija.

Este final período progresivo está conformado, en nuestra legislación, principalmente por la libertad condicional que regula el Código Penal.

Cuando el condenado esté excluido del beneficio o le sea negado por el Juez, puede acudir subsidiariamente a la liberación que con el equivocado nombre de "franquicia preparatoria" consagrada en la 2ª parte del inciso 1º del artículo 330 del Código de Régimen Carcelario. El cual expresa que al penado "puede dejársele en franquicia preparatoria, con la aprobación de la Dirección General de Prisiones, estando obligado el agraciado a presentarse periódicamente al Director del plantel". Medida que, como lo explicamos ampliamente en el estudio publicado por la "Revista de las Fuerzas Armadas", (Nº 36, Vol. XII, de enero de 1966), es la continuación de la "libertad provisional" creada en el artículo 273 del Decreto Ley 1045 de 1934. Pero si cupiera alguna duda de que la libertad preparatoria es una verdadera liberación, bastaría observar que



no limita su disfrute, condición distinta de la presentación periódica al Director del establecimiento. En esto puede verse como es, inclusive, menos exigente la Ley en su condicionamiento, que con la libertad condicional. Y no se diga que la administración carcelaria está legalmente facultada para vigilar el cumplimiento de la libertad preparatoria, porque el artículo 330 no le otorgó esa potestad. Como sí la dio, en cambio, al Juez para el de la libertad condicional.

A diferencia de lo que ocurre con la franquicia carcelaria (que hace parte del tercer período del Sistema Progresivo), teniendo en cuenta las mismas consideraciones que planteamos para ella, en la libertad preparatoria los directivos del plantel carcelario no están autorizados para vigilar si los requisitos en los que se fundamentaron para su otorgamiento, se están cumpliendo, toda vez que: a) La índole de la libertad preparatoria implica que el beneficiado con la medida, quede desligado del régimen interno del establecimiento, subsistiendo únicamente la obligación de presentarse periódicamente a su Director; y, b) Como advertimos al hablar de la franquicia carcelaria, los incisos diferentes al primero del artículo 330 no se refieren a la libertad preparatoria, sino a aquélla. Esto se desprende del correcto entendimiento con empleo del método histórico, así como de la misma redacción del primer inciso de la ameritada norma, que instituye la Franquicia carcelaria para trabajar durante el día fuera de la prisión, de una parte; y la "Franquicia" (entiéndase "Libertad") preparatoria, de otra, que no tiene como finalidad principal ni exclusiva el trabajo (como no la tiene la libertad condicional). Para mayor abundamiento en la consideración de que los mandatos contenidos en los párrafos que siguen al

primero del tantas veces mencionado artículo 330, no se refieren a la libertad preparatoria sino a la franquicia carcelaria, debe anotarse que, como al hablar de la primera se prevé que su otorgamiento está sometido a la aprobación del Director General de Prisiones, en el inciso segundo no hubiera sido necesario repetir las exigencias de la aprobación de la máxima entidad del ramo, de referirse a la libertad preparatoria.

Aunque la liberación instituida en la segunda parte del inciso primero del artículo 330 del Código de Régimen Carcelario, no puede confundirse con la libertad condicional consagrada en el Código de las Sanciones, tiene con ésta las siguientes similitudes, que imponen considerarla como una típica libertad, y, por ende, colocarla en el período final de la progresión penitenciaria: 1ª) El único término para su goce es el día en el que se cumple el lapso de privación de la libertad impuesto en el fallo condenatorio. 2ª) No es jurídicamente posible la estructuración del delito de fuga, en el evento de que no cumpla con las presentaciones periódicas que se le impongan, ya que si el penado está en libertad, por sustracción de materia no hay evasión. 3ª) Si se pierde el derecho a continuar gozando de la libertad (por quebrantamiento de cualesquiera de los requisitos impuestos al otorgar la condicional, o por omisión en las presentaciones que la Dirección del establecimiento le exija al beneficiado, en la preparatoria), se tiene el período disfrutado, como si en él no se hubiera cumplido la sanción.

En el estado actual de nuestra ordenación legislativa, lo normal es que se entre a disfrutar de la libertad condicional, como etapa final de la progresión. Pero si ella no es concedida o el recluso no la solicita, tiene opción de que se le otorgue la libertad



preparatoria, transcurrido el lapso que separa los momentos en los que son posible una y otra. En otras palabras, la libertad condicional es medida principal y la preparatoria subsidiaria. Por lo demás, puede bien otorgarse la libertad preparatoria, sin que previamente el beneficiado haya gozado de franquicia.

Para concluir la explicación de los grados del Sistema Progresivo, cumple destacar estas observaciones: la primera, que en el fondo todos ellos constituyen etapas de prueba para el condenado, pues de cada una se puede regresar a la anterior; la segunda, que para la cabal aplicación del Sistema es indispensable que se destinen planteles carcelarios exclusivamente al cumplimiento de condenas; la tercera, que la progresión puede ponerse en funcionamiento también en las llamadas prisiones abiertas, (aún no existentes en nuestra organización penitenciaria).

### III — Errores en que ha venido incurriendo el ramo carcelario.

En lo tocante a la estructuración del Sistema Progresivo Penitenciario, el ramo de prisiones colombiano ha aolecido de lamentables confusiones, desde la adopción de aquél, hasta hoy. En cuanto a la división de las etapas, aspecto obviamente fundamental, encontramos por ejemplo que a la segunda se le ha denominado "Instrucción y Trabajo" y a la tercera "Franquicia y libertad preparatoria". (Véase "Prisiones de Colombia", informe del Director General de Prisiones al Ministro de Justicia, 1965, Talleres Gráficos del Fondo Rotatorio Judicial, pág. 35). Al respecto cabe anotar cómo no es técnico caracterizar una de las etapas progresivas, con la aplicación de dos de los medios -quizá los más importantes- es cierto, pero no los únicos que se utilizan dentro del tra-

tamiento, (ya disciplinario, ya readaptador) a los cautivos. Y refundir, de otra parte, la franquicia con la libertad preparatoria (instituciones diferentes como dejamos explicado en su momento), en un mismo período.

En igual error se cae en el estudio que bajo el título de "Interpretación del nuevo Código", publicó la Revista "Prisiones" (Nº 3, pág. 27), bajo la firma de los doctores M. A. Castro Rey y Raúl García Urrea.

Otra de las inconsecuencias en que ha incurrido el ramo carcelario colombiano, es el ubicar la libertad preparatoria como antesala de la condicional. (Véase el mismo capítulo de "Prisiones de Colombia", a que atrás nos remitimos).

De no menor entidad son las siguientes equivocaciones, incluidas en el escrito "Interpretación del nuevo Código" a que arriba aludimos: considerar que el primer período del Sistema Progresivo se destina también para los detenidos; y confundir el nombrado Sistema con el procedimiento antenuado de disciplina, consagrado en el artículo 217 del Decreto Ley 1817 de 1964, colocando éste dentro del segundo período. Por demás está decir que hacemos referencia a las publicaciones mencionadas, solamente por la preocupación que nos causa el que ellas constituyen tesis oficial y, por ende, orientan a los encargados de ponerlas en ejecución.

De los errores y falta de unidad conceptual que han sido propios del ramo de prisiones colombiano, en cuanto dice a la franquicia y la libertad preparatoria, tuvimos ocasión de hablar a espacio en el estudio a que en otra parte hicimos mención, (dado a luz en el Nº 36, Vol. XII, de la "Revista de las Fuerzas Armadas" de Colombia), por lo que nos consideramos relevados de volver sobre el asunto. Permítasenos, eso sí, anotar la satis-

facción de haber encontrado con posterioridad a dicha publicación, un concepto jurídicamente enjundioso, que coincide con el que emitimos, en el sentido de que la libertad provisional contenida en el artículo 273 del Decreto-Ley 1405 de 1934, no quedó vigente al consagrarse en el Código de las Sanciones la libertad condicional. Se trata del comentario intitulado "La libertad condicional en el nuevo Código Penal", escrito por el doctor Juan Uribe Durán (números 8 y 9 de la Revista Jurídico-Criminal, de Bogotá, enero de 1939).

#### IV — Fórmulas para solucionar la situación contemplada:

1—Reestructuración del Decreto-Ley 1817 de 1964, con el fin de:

a) Dar una clara noción de lo que significa el Sistema Progresivo Penitenciario;

b) Ubicar armónicamente las normas que tocan con la organización de los periodos en que debe dividirse la progresión;

c) Determinar las formas en que se manifiesta la clasificación de los reclusos;

d) Concordar los términos dentro de los cuales es posible disfrutar de la franquicia carcelaria, del procedimiento atenuado de disciplina y de la libertad condicional; y

e) Refundir en una sola institución las libertades preparatoria y condicional, encomendándole su otorgamiento a una entidad administrativa penitenciaria, integrada con representación de la rama jurisdiccional del Poder Público.

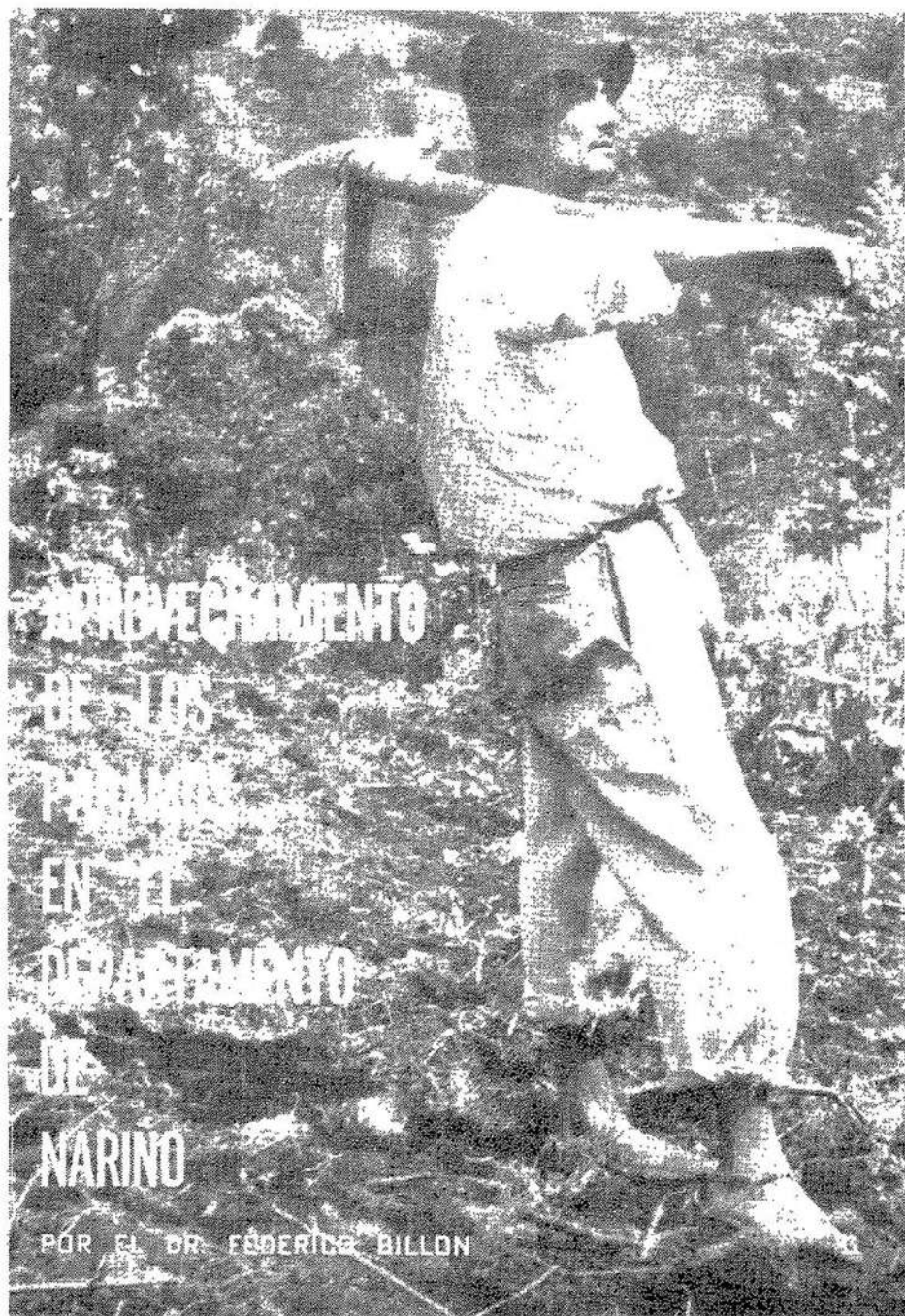
2—Hasta tanto se produce la revisión legislativa sugerida, tener en cuenta las interpretaciones que dejamos planteadas en el presente escrito.

## SUPERGAS DE COLOMBIA LTDA.



INSTALACIONES DE 20 - 40 Y 100 LIBRAS - TANQUES  
ESTACIONARIOS DE 300 - 500 Y 1.000 GALONES PARA  
RESIDENCIAS, VIVIENDAS MULTIFAMILIARES E INDUSTRIAS

Planta: Carrera 56 No. 20-33—Teléfonos: 471-362—471-109—471-129—471-149  
Almacén: Carrera 14 No. 43-54—Teléfonos: 459-068 — 455-296.



APROVECHAMIENTO

DE LOS

PRADOS

EN EL

DEPARTAMENTO

DE

NARIÑO

POR EL DR. FEDERICO BILLON



Dr. FEDERICO BILLON

Debido a la importancia de los páramos, en este escrito completamos nuestra descripción con algunos apuntes debidos al botánico José Cuatrecasas del Smithsonian Institute de Estados Unidos sobre nuestra zona andina y paramuna. Según él, botánicamente, la zona de los suelos colombianos que va de 2.400 a 3.800 metros como vegetación, se clasifica "Bosque Andino".

Siempre, según él, "Páramo" son las extensas regiones desarboladas que coronaron las partes altas de las cordilleras por encima del bosque andino, desde a veces 3.200 hasta 3.800 metros hasta el nivel de la nieve permanente (4.700 m.).

Sin embargo, hay evidencia que el límite climático del bosque ha sido aún más alto en el pasado y se pueden observar reliquias de bosques macisos hasta 4.000 metros de altitud (vale decir que se puede hacer reforestación exitosa hasta este nivel). Los páramos son fríos y húmedos, sufriendo cambios meteorológicos bruscos; están casi siempre cubiertos por la niebla, reciben frecuentes precipitaciones y son a menudo azotados por los vientos. Los días fríos, nebulosos y lluviosos pueden alternar con otros despejados, soleados y cálidos, pero las noches son siempre frías, nevando frecuentemente a una altura superior a 4.400 metros. La temperatura promedio de estas regiones es de 13° y una mínima de 2° registrada a 4.400.

El terreno está en su mayor parte saturado de agua y en numerosos lugares, aún pantanosos, se asoman en muchos puntos las rocas. El suelo es

negro, turboso, ácido muy profundo, excepto en lugares altos, inclinados y rocosos en donde la vegetación está enrarecida. Las plantas están especialmente ajustadas a resistir el frío y la sequedad fisiológica. Esta está determinada por la reducción de la absorción que ocasiona la baja temperatura y la elevada presión osmótica del suelo, en contraste con una intensa transpiración en las horas soleadas.

Así las plantas presentan estructura xeromórfica. Los páramos, excepto en los subpisos más altos, están densamente cubiertos de vegetación verde durante todo el año. La cobertura vegetal la forma principalmente un prado dominado por gramíneas entremezcladas con arbustos de hojas coriáceas y con plantas xeromortíficas, almohadilladas y arrosietadas.

Entre estas últimas se encuentran los frailejones que componen el género Espeletia. Las gramíneas de páramos forman densos haces de hojas rígidas y enrolladas de los géneros Calamagrotis y Festuca. También existen muchos sufrutices o frutículos con ramas, reptantes, medio enterrados que las oculta, excepto las hojas y partes tiernas de la planta.

El puro páramo puede dividirse en tres subpisos:

#### A) El sub-páramo

Región con abundante matorral que ocupa el cinturón más bajo del páramo. Es la zona de transición entre el bosque andino y el páramo propiamente dicho. Está dominado por arbustos y salpicado por arbolitos procedentes del inmediato bosque andino.

#### B) Páramo propiamente dicho

A esta Sección corresponden las formaciones de prado de gramíneas fasciculadas que son pastos naturales que se pueden explotar sin siembra de pastos artificiales, como los géneros Calamagrotis y Festuca, y Frailejones.

La mayoría de los arbustos del subpáramo se encuentran esparcidos entre el prado paramuno y algunos forman hasta pequeños matorrales donde el terreno los favorece, por ejemplo, en puntos elevados o emergencias rocosas. Las especies de *Hypericum* con hojas menudas, densas o imbricadas constituyen los más importantes frútices de los páramos. En ciertos lugares de humedad adecuada los *Hypericum* o "Chites" son abundantes, dominando el estrato solos o con frailejones, relegando el graminetum o pajonal a escasa participación. La densidad de arbustos disminuye hasta los 4.500 metros en donde desaparecen completamente. Importantes plantas de páramos son también numerosas fanerógamas de aspectos herbáceo pero que son gripto-frútices como los *Lupinus*, *Geranium*, *Aster Ranunculus*, etc. Las matas de *Lupinus Alopecuroides* son espectaculares por su inflorescencia lanosa de un metro de altura. *Distichia tolimensis* es una juncácea que forma alfombras compactas sobre suelos húmedos, anegados o en la superficie de pantanos.

### C) El super páramo

Más arriba de 4.500 metros cesan absolutamente los frailejones y empieza una estrecha zona que llega hasta la nieve, con vegetación dispersa sobre un suelo pobre con cascotes, arenas y gravas.

Los páramos hoy en día están mucho más difundidos y extendidos de lo que fueron y alcanzan un nivel mucho más bajo de lo que les corresponde en la vegetación climática por destrucción de bosques andinos, para proveer pastos y campos de cultivo, depredación continuada por la acción del fuego, causa de que la vegetación paramuna se haya difundido a zonas más bajas, originando sub-páramos y páramos secundarios.

## PARAMO

1 — **Generalidades y Zootécnica Especial.** La presión demográfica en el altiplano: Pasto, Túquerres e Ipiales impone la necesidad de tratar de utilizar otras superficies donde la vida humana es posible sobre todo para gentes ya acostumbradas al altiplano. Los páramos donde se encuentran ya algunos moradores están comprendidos dentro de las zonas que responden a este propósito y cuya puesta en valor aumentará la producción elevando así el nivel económico del departamento.

El informe del Banco Interamericano sobre integración colombo-ecuatorial habla como una necesidad de la puesta en valor de los páramos nariñenses sin decir cómo, ni dar soluciones a los problemas técnicos que se presentan.

Los apuntes que vienen a continuación así como el cuadro esquemático sobre variaciones climatológicas y ecológicas según los pisos en el trópico andino, demostrarán que el problema del Páramo no es el problema del Altiplano, ya que hay diferencias muy marcadas que imponen tratamiento y soluciones muy distintas. Hemos puesto a continuación para subrayar estas diferencias, entre otros, los valiosos apuntes del doctor Jean del Perugía, experto ganadero de la FAO; del Profesor Staffe, así como los experimentos de Mesey, en Bogotá y de Radef en Rusia.

Los vientos cuando no hay neblina, impiden el recalentamiento del aire durante el día. En la noche, si el cielo es despejado, se produce una irradiación intensa del suelo que facilita las heladas impidiendo una agricultura en gran escala. Estas superficies



son aprovechables únicamente para la ganadería siempre y cuando se trate de animales adaptados y bien protegidos de manera permanente contra lluvia, nieve, heladas y vientos fríos.

La flora natural de los páramos está compuesta por una formación de gramíneas valiosas, de leguminosas autóctonas y de varias otras plantas más o menos comestibles de las especies *Geranium*, *Erodium* y *Potentilla*. Pueden estas formaciones permitir el sostenimiento directo de rebaños. Pero el proceso de degradación es muy rápido en caso de sobrepastoreo y pisoteo repetido. El tapiz vegetal útil se elimina y se conservan solo las plantas inútiles apareciendo también una vegetación de fieltro; musgos, líquenes, potentillas y *Geranium* rastreras. El trébol natural y las gramíneas que tienen raíz pivotante y necesitan 30 centímetros de subsuelo y suelo suelto para sus raíces estoloníferas desaparecen por la compresión debida al excesivo pisoteo.

El crecimiento de estas plantas es muy lento y el ciclo de rotación de los pastizales debe ser de 60 a 90 días según la altitud y el microclima.

Tenemos páramos con diferentes aspectos según la influencia del clima, de la orografía y del suelo: páramos Nival, Alpino, Sub-alpino, Montañoso con facies secos, desérticos, húmedos, muy húmedos, aluviales, páramos de Mesetas, de Planicies, de Loma, de Ciénagas.

En vista del aprovechamiento y de la conservación de los recursos naturales, es indispensable establecer una zonificación que asegure la protección de las zonas arbustivas (clima) de los pantanos (fuentes de los ríos) y de las formaciones desérticas, para utilizar solamente las zonas herbáceas (tundra, estepa), que pueden ser mejoradas por medios naturales.

Para sostener una buena ganadería

es indispensable mejorar el rendimiento en unidades forrajeras por hectárea, lo que puede conseguirse por cinco métodos.

1º Mejoramiento de la flora natural por medios naturales, utilizando superficies amplias (por lo cual son preferibles pastos manejados en comunidad del caserío, que en parcelas individuales). La flora actual de las buenas zonas puede permitir la cría y el engorde si se mejora la vegetación únicamente por métodos de manejo de los potreros (rotación).

2º Mejoramiento de la flora natural por medio de fertilizantes. Siendo muy elevado el costo de los fertilizantes compuestos, se puede, por lo menos, utilizar cal y fabricar compost con deyecciones animales de los corrales y con vegetales sin valor alimenticio, agregándoles cal y cenizas.

3º Mejoramiento de la alimentación por medio de métodos suplementarios. Las tortas y afrechos saldrían demasiado caros para ovinos, pero puede pensarse en Lupino dulce de corte, como también en ciertos cultivos de plantas y raíces a suministrar al regreso al corral y que la Casa Vilmorin considera como posibles, tales como Repollos Forrajeros, Rutabaga (cinco variedades) *Branchus* de Poitou, Mille Tetes, Caulet des Flandres (resistente al frío) Nabos Forrajeros: D'Auvergne, du Limousin, de Norfolk, Rabioule; *Heliantus Tuberosus* (topinambour tubérculo).

4º Reemplazo de la vegetación natural por una vegetación artificial. A continuación damos una lista de pastos convenientes.

5º Combinación de los cuatro métodos precedentes.

Por estos motivos se vislumbra ya la necesidad de una granja experimental de páramo para probar el valor comestible de las plantas indígenas, cosechar semillas de valor probado,

probar especies y variedades a introducirse, multiplicar las variedades probadas y producir semillas y probar el uso económico de fertilizantes.

## II) — INVESTIGACIONES SOBRE LA FISILOGIA DE LOS BOVINOS Y OVINOS A GRANDES ALTURAS Y SU ADAPTACION AL MEDIO

**Límite de la adaptabilidad de los órganos.**— Los órganos de un animal funcionan según una armonía cuyos límites están bien definidos. Cuando las exigencias del medio obligan al animal a vivir más allá de dichos límites, se produce una sobrecarga orgánica que acarrea trastornos en algún punto del cuerpo. La armonía está rota y el equilibrio no se puede mantener sino mediante compensaciones realizadas a expensas de otros órganos o de un conjunto de funciones orgánicas. Dichas compensaciones pueden ser momentáneas o permanentes según sean las condiciones ambientales. Es así como en el seno de una especie se destacan unas cepas entre las que habrán tenido la más grande disposición a la adaptación exigida por el medio.

En consecuencia, en un medio donde el oxígeno está rarificado, aparecen reacciones fisiológicas variadas. Según los experimentos de Staffe y de varios Zootecnistas rusos, en los ovinos, la compensación a las deficiencias en oxígeno se produce por el aumento en la corriente sanguínea de la catalasa que permite una producción compensatoria de oxígeno celular por reducción del peróxido de hidrógeno. Luego las cepas de la especie ovina que tienen más poder de producción de catalasa son las que mejor se adaptan a la altura. Las otras principian a degenerar en la segunda o tercera generación.

La disminución de la densidad del aire provoca la disminución de la ve-

locidad de los intercambios gaseosos a nivel de los lóbulos pulmonares, y como consecuencia, un aumento del número de glóbulos rojos. Este fenómeno compensador que todas las especies y variedades no realizan con la misma facilidad se acompaña de un aumento del volumen de la caja torácica de los nacidos de razas bien adaptadas a estas alturas.

El aumento del número de los glóbulos rojos provoca un aumento de la viscosidad sanguínea, que obliga al corazón a vencer la resistencia al paso en los vasos de una sangre más espesa, a una de trabajo suplementario. Esta sobrecarga alcanza límites que pueden ser incompatibles con las posibilidades musculares del corazón. Se produce entonces un aflojamiento de la circulación que engendra trastornos en los órganos más regados: pulmones, riñones, hígado y glándulas endocrinas.

Por disminución de la velocidad sanguínea se provocan reacciones complejas. Los intercambios gaseosos y la evacuación de los residuos son incompletos. Las toxinas quedan "in situ". Allí interviene la importancia de la producción de Catalasa agente reductor catalítico del peróxido de hidrógeno, producto de la combustión resultante de la actividad celular. Los primeros síntomas de la fatiga aparecen. Se puede observar ovejas Remmey Marsch y Corriedale, de traída reciente, inmóviles en un corral parramuno y aún del altiplano de Bogotá respirando con dificultad. El animal se esfuerza entonces de ahorrar sus movimientos. Resulta una falta de gimnasia funcional que provoca una reducción del volumen de las masas musculares y de los órganos de sostenimiento, principalmente de los huesos largos.

En los nacidos en la altura, si son de una especie que se adapta bien,

todo el esqueleto se encuentra afectado. Los carpos, tarsos, metatarsos y metacarpos se acortan, las articulaciones aumentan de superficie en sus asientos, el cuello regulador de la marcha se acorta. Los huesos de la caja torácica se alargan. Es decir, que el animal de segunda generación, hijo de importados a la montaña o de genera o toma las características de un brevilinio con caja torácica amplia.

El aflojamiento de la sangre en los vasos de los animales traídos del nivel del mar reduce los procesos de digestión e ipso facto se reducen los fenómenos de asimilación. Las predisposiciones al timpanismo aumentan. A veces se puede facilitar la aclimatación utilizando purgantes, durante las primeras semanas para ayudar a los movimientos peristálticos.

La conformación de los bovinos nacidos en las alturas sufre las siguientes modificaciones sobre las de sus progenitores nacidos al nivel del mar: la reacción esquelética es sobre todo visible en las hembras: el volumen del tórax es más desarrollado, la sección torácica tiende a tomar la forma de una circunferencia en vez de tener la de sus progenitores (elipse con punta al nivel de la atadura con la columna vertebral), la línea vertebral llega a ser paralela a la línea dorsal. El cuerpo toma un aspecto de desequilibrio con la parte delantera muy desarrollada y la parte trasera apenas suficiente para asegurar la marcha y asegurar el equilibrio del cuerpo.

Los bovinos tienden por tanto a tener miembros cortos y conformación maciza. Es la doble limitación de rarefacción de oxígeno y exigencias suplementarias debidas al frío, impuesta al sistema respiratorio y circulatorio que provoca el acortamiento del esqueleto y la conformación general

que toma la forma de una esfera.

Los fenómenos relativos a la producción constituyen los mejores indicios de adaptación y muestran si la especie es adaptable a las finalidades hacia las cuales el criador conduce su criadero.

En general, en los mamíferos de alturas el desarrollo es lento, la aparición de la primera ovulación es retardada; seis meses a 3.500 metros y de 12 meses a los 4.800.

Ciertas variedades (las pocas adaptables) tienen tendencia en no dar sino machos o muy pocas hembras las cuales si sobreviven engendran hembras que no llegan a edad de reproducción.

En las haciendas que llevan libros genealógicos se puede observar un gran número de individuos sin descendencia, luego de tres generaciones, mientras ciertos otros amplifican su árbol genealógico. Sin embargo, la ovulación parece mantenerse en forma normal, pero los casos de infertilidad de los machos son frecuentes. En el Altiplano Boliviano, de 4.000 metros las vacas criollas no permiten contar con más de un nacimiento cada dos años. En los páramos bolivianos los peones reconocen de lejos el sexo de los recién nacidos, ya que las hembras son mucho más vivas. Esto subraya la dificultad del macho a aclimatarse y podría explicar el desequilibrio del porcentaje de machos y hembras al nacer.

Los indios del altiplano boliviano han observado que las vacas flacas dan siempre nacimiento a machos como si la variedad tuviera una tendencia a producir machos, buscando los medios de desaparecer por una ineluctable ley de la evolución.

Como conclusiones prácticas resulta la necesidad de hacer varios ensayos en una granja experimental para descubrir las cepas que se adapten

bien y dentro de la cepa seleccionar la misma línea. Debido a la suma de caracteres morfológicos y fisiológicos que impone la alta montaña, el tipo adaptado de bovinos tiene las características de un animal de producción de carne, a lo sumo de doble propósito, carne y leche, pero nunca puede esperarse adaptar un animal de alta especialización lechera. Para bases de cruces debe preferirse el Normando, el Salers, el Red Polled, la Tarentaise y la Pardo Suizo a la Holstein.

### **PAUTAS GENERALES PARA LA CRIANZA QUE SE DEDUCEN DE LO ANTERIORMENTE EXPUESTO**

No buscar animales de gran rendimiento unitario sino buscar obtener el mejor rendimiento económico por hectárea. Por ejemplo: preferir tres bovinos de 350 kilos a 2 de 500 kilos; 3 vacas de 2.000 litros anuales a 2 de 3 mil litros.

Buscar en cada raza y variedad las cepas que tengan probabilidad máxima de multiplicarse.

Prolongar la duración del amamantamiento antes del destete, cuidar mucho los animales jóvenes destetados con sobrealimentación (leche entera, harinas, etc.) y elementos minerales (oligoelementos, que faltan en el suelo de la cordillera). Los cuidados particulares brindados a los jóvenes determinan la rentabilidad de la empresa; si no puede haber mortalidad de hasta 40% de jóvenes por mal de las alturas.

Los establos y apriscos deben brindar en la noche una protección suficiente para vientos, lluvia, nieve, heladas, permitiendo a la vez tener aire puro sin corriente de aire.

Para otros animales cuyas madres estén criando, se puede pensar en plataformas abrigadas al pie de una loma o de un sitio de protección natural apenas con techo pajizo para la protec-

ción de la lluvia donde se dejan los animales sin amarrar, pero sobre un piso provisto de paja burda, aserrín, caña, juncos, pajas incombustibles, ramitas, que permitan fabricación de compost con el producto. El mismo tipo de plataformas sirve para bovinos. Para evitar grandes pérdidas se debe rehusar de introducir a grandes alturas individuos adultos criados en llanuras bajas. Deben traerse animales muy jóvenes con esqueletos que estén únicamente parcialmente formados y soldados.

Para bovinos, al seleccionar una raza, eliminar todos los animales que presenten patas finas y esbeltas, cuello de gacela, diámetro antero-posterior reducido, caja torácica pinzada al nivel de la columna vertebral y todos los animales que tienen demasiado vientre. En la raza Holstein para cruces, eliminar los animales cuyas rodillas delanteras se encuentran a más de 50 centímetros, del suelo.

Para ovinos, además de las reglas de selección morfológica montar un laboratorio de medición de Catalasa y eliminar los animales que tengan en la sangre un factor catalásico inferior a tres (3). En las selecciones individuales deben encontrarse animales macizos, de cuello corto, cola menos larga de lo normal, rodillas con asentamiento de los huesos bien esbozados y en forma de bola gruesa. Se chequeará el aumento de peso de los jóvenes cada semana, luego cada mes hasta la monta. Para los bovinos el peso deberá seguir una curva ascendente y regular, si no se tendría un indicio de no adaptabilidad.

Además, en el laboratorio de una granja experimental, debe seguirse cada semana la numeración globular de la sangre para determinar la velocidad con la cual el animal importado o el joven llega a su punto globular máximo, para la altura considerada.

Los machos deben ser objeto de un control especialmente en lo que se refiere a peso y ejercicio. No deben llegar a ser gordos y hay que obligarlos cada día a hacer un largo ejercicio.

La observación en el campo mostrará los animales bien adaptados por su buen estado, buen paso, buen porte, vivacidad para salir del aprisco. El criador de montaña sobre estas bases debe crearse una nueva óptica basada en estos conceptos para eliminar los animales deficientes. Como coloración deben preferirse las razas de piel oscura, tanto para permitir el paso de los escasos rayos solares, como para evitar los fenómenos de fotosensibilización al ultravioleta e infrarrojo.

En el laboratorio de la granja experimental será muy útil estudiar exactamente la influencia de varias dosis de cobalto sobre la critropoyesis y la influencia del yodo sobre la aceleración de los movimientos respiratorios y el mejor desarrollo de las crías.

Debe estudiarse también el medio de eliminar los frecuentes casos de timpanismo de los bovinos a la vez reduciendo el porcentaje de trébol blanco en el pasto a solo 1/5 de la flora y favoreciendo el desarrollo de las gramíneas y también reduciendo, dado el caso, las horas de pastoreo. Esta última medida es indispensable para ovinos cuando los pastos están en flor, para evitar las enterotoxemias producidas por el shock anaphyláctico producido por la histamina que abunda en los pastos de esa edad.

#### **CLASIFICACION DE LOS ANIMALES POR RAZA SEGUN LA ALTURA**

El rendimiento del Holstein o Meztizo 3/4 no puede pasar de 2.000 litros anuales hasta 3.200 metros, límite encima del cual es preferible no pensar en esa raza. De 3.200 para arriba es mejor pensar en Black Welsh y su

cruce con Normando, Pardo Suizo, Tarentaise, Red Polld y sus mestizos.

En ovinos, actualmente los únicos comprobados que no degeneran a la tercera generación, son los Scotch Black Face, el Suffolk y la variedad alto Pirineo de la Churra española. Se subraya que los peligros de erosión por pisoteo y sobrecarga son peores con ovinos que con bovinos y que deben vigilarse especialmente. Lo mejor es pensar en explotaciones grandes privadas o comunales donde después de dos pastoreos se debe pasar una rastra para aflojar la tierra.

El caso de nuestros páramos húmedos es muy distinto al del Ecuador, en donde pueden mantener ovinos Merino Rambouillet en el Chimborazo a 4.000 metros de altura porque la pluviometría de esta zona no pasa de 220 mm. anuales, o sea que es una zona semidesértica.

#### **PRIMEROS PASOS PARA LA UTILIZACION DE LOS PARAMOS**

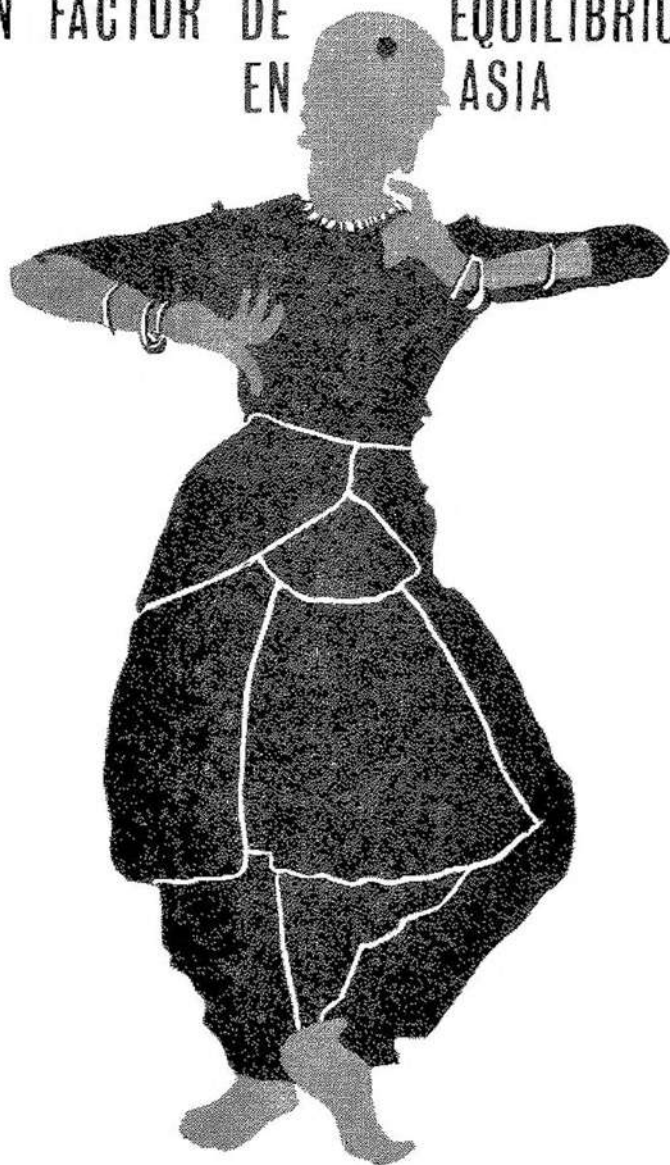
Estos necesitan caminos de penetración a realizar con ayuda de Caminos vecinales, Acción Comunal y con eventual ayuda del INCORA, (como el plan Arboletes) lo que supone un estudio y censo previos para determinar un orden de prelación de las zonas que merecen caminos de penetración.

Pocos estudios satisfactorios sobre páramos se conocen hasta la fecha sin realización interesante, ni siquiera en Ecuador, en donde en este sentido están más adelantados que nosotros. En el altiplano de Pasto-Túqueres, basta con difundir pastos mejores que en su mayoría son distintos a los de los páramos y que se pueden comprar a la Caja Agraria, a negociantes en semillas, o bien, con ayuda del Ministerio de Agricultura, en Obonuco, o con acuerdo con agricultores dándoles las semillas y comprándoles las semillas, producidas por contratos.



# INDIA

UN FACTOR DE EQUILIBRIO  
EN ASIA



Coronel GUILLERMO RODRIGUEZ LIEVANO

"La paradoja de la India, expresada sencillamente, es la de un país fabulosamente rico en donde la mayoría del pueblo vive en la más abyecta pobreza" KATE L. MITCHELL.



Coronel GUILLERMO RODRIGUEZ LIEVANO

India ha sido por siglos una nación que ha discurrido entre el hambre y la muerte arrastrando con verdadera resignación los harapos impuestos por las religiones que la han sumido por años en la más impresionante miseria. Su pueblo, austero en el sufrimiento y profundamente religioso, ha visto pasar bajo los puentes del Ganges, las civilizaciones, el tiempo, la peste y la guerra, el hambre y la mugre, con indiferencia absoluta, con éxtasis sublime, con intrascendencia.

Poblada por 448'480.000 habitantes, India se debate con furia para vencer las viejas y arcaicas estructuras sociales, políticas, económicas y religiosas que la han mantenido por siglos moribunda y miserable. Y viejos convencionalismos que constituyen el mayor obstáculo para mejorar el nivel de vida de su pueblo y alcanzar metas de progreso que permitan colocarla en el puesto que le corresponde en el concierto mundial y especialmente en Asia.

La situación actual de este país, el segundo en población en la tierra, no es más que la acumulación de innumerales y viejos problemas de la más variada procedencia que tienen su ori-

gen en los mismos umbrales de su historia y que hoy buscan el cauce común que le permita desarrollar esa inmensa capacidad de recursos con que la naturaleza ha favorecido a este hermoso país, en donde los contrastes son tan violentos en todos los órdenes, que impresionan a todos aquellos que no pueden entender la existencia de estados y situaciones tan profundamente diferentes.

India es un escenario de gran diversidad de rasgos físicos y riquezas naturales. Físicamente es un país de enormes cordilleras y vastas llanuras regadas por varios de los ríos más caudalosos y extensos de Asia, a lo largo de los cuales se ha desarrollado su cultura, su manera de pensar y de obrar y la serenidad del espíritu de su pueblo. Sus aguas, en la mayoría de las veces sagradas, han empapado el pensamiento espiritual de estas gentes y han formado una filosofía tranquila y serena como sus cauces; la vida ha transcurrido silenciosa y apacible durante los miles de ciclos de crecientes que periódicamente, cuando llegan las lluvias, invaden las tierras alledañas de sus riberas para fecundizar la simiente que ha de

mantener a medias a millones de almas de rostro impenetrable y de mirada profundamente melancólica que ven correr con las aguas del río una esperanza más de purificación. Las lluvias torrenciales que anualmente dejan *sin techo* a millares de hindúes contrastan violentamente con las largas y desastrosas sequías que cubren los campos de desolación y llenan el espíritu del agricultor, de honda tristeza, después de haber sacrificado una parte de su vida para obtener un sustento mínimo que ven esfumarse entre los vapores de un ambiente implacable y cruel que ha de imponerles más severas privaciones en el futuro.

Los contrastes se hacen más acentuados al ver las densas selvas ricas en madera con una fauna variada y abundante, y los áridos desiertos calcinados por el sol que se incrusta en su territorio como enchapes que discontinúan el panorama y hacen más bello e indefinido el paisaje.

Otra circunstancia que sobrecoje el espíritu y produce un fuerte impacto en la vida de los hindúes, es la gran variedad de climas que van desde las nieves perpetuas que circundan la frontera septentrional que la separa en forma total del Asia continental a lo largo de los Himalayas y los tórridos pantanos infestados de plagas y bichos en las regiones bajas, los deltas de los grandes ríos y las costas de Malabar y Coromandel, en donde al viacrucis del hambre se agregan las endemias para diezmar la población o permitir su desarrollo con todas las secuelas que la desnutrición y las enfermedades dejan en los nuevos habitantes de esta nación.

Geográficamente el extenso territorio de la India 3'288.213 kilómetros cuadrados, se encuentra dividido en tres grandes zonas fundamentalmente diferentes; las regiones montañosas del

norte y del noroeste que forman la poderosa barrera que la separa del Continente Asiático y la convierte en una península meridional de éste; zona que se extiende desde la frontera del Pakistán Occidental, continúa bordeando a China Roja en la región de Ladakh, pasa por el Tibet, Nepal, Sikkim, Butan y muere en el Pakistán Oriental al cual abraza por el norte en la región de Nefa o frontera noreste llegando a los límites del antiguo estado, hoy separado de la India, Burma. A lo largo de esta frontera, se encuentra detenida la expansión china por esta barrera natural que constituyen las cordilleras de los Himalayas y que marca zonas culturales perfectamente definidas y opuestas pero que son reclamadas como parte integrante de los estados que hoy las disputan, China y Pakistán, por condiciones de marcada afinidad hacia estos dos países. Si nos detenemos y revisamos cuidadosamente estos conflictos fronterizos, podemos llegar a concluir que han sido impuestos más por la geografía que por la presión humana o política. China ve en la región de Ladakh una isla dentro de la provincia de Sikiang y en la Agencia de la frontera Noreste (NEFA) una barrera natural en su acceso hacia el Golfo de Bengala que le permita en el futuro aislar la península de Indochina de la India y controlar el océano Indico en su tráfico marítimo normal a lo largo del paralelo 15 grados norte.

Los problemas fronterizos tienen sus raíces en el factor geográfico; si analizamos el por qué en enero de 1962 las tropas chinas avanzaron varias millas en territorio indio en la región de Ladakh, nos encontramos con la *explicación geográfica* que nos muestra la zona de Chip-Chap y el Paso de Karokoram como una continuación cultural de la provincia de Sikiang perteneciente a China e identificada

con ella; el otro conflicto se centra en la Agencia de la Frontera Noreste (NEFA) en donde la presión geográfica ha hecho verter a los chinos hacia el sur a fin de completar la continuidad territorial y tener al menos un mirador hacia los valles que riega y fertiliza el río **Brahmaputra** en su vertiente hacia el golfo de Bengala. Las grandes llanuras del norte, y de la India Central regadas por los ríos Ganges, Indo, Brahmaputra y sus afluentes, a lo largo de los cuales se ha desarrollado más intensamente la civilización India, constituyen la segunda división geográfica; esta faja de llanuras que se extiende de oriente a occidente siguiendo sensiblemente los paralelos 22° al 24° norte con una entrante en la zona noroccidental, sirven para decirlo así, de basamento a la nación India; allí proliferan los templos, se desarrolla la agricultura, se concentra la población y se dirige política y religiosamente la nación. En Nueva Delhi se reúnen la Cámara del Pueblo (Lok Sabha) y el Consejo de los Estados (Raj-Sabha) para discutir y estudiar los graves problemas que afligen al pueblo y propender por un mundo mejor para ellos, y en Benarés a orillas del río Ganges, símbolo sagrado del pensamiento hinduista afluyen de todas las partes del país los devotos que creen encontrar en las aguas la purificación en vida de sus cuerpos y la santificación de sus almas; allí se da la paz eterna a aquellos difuntos cuyos cuerpos son incinerados en las escalinatas y arrojados en cenizas a las turbias aguas del río Sagrado.

La meseta del DEKAN en la India Meridional y las estrechas fajas costeras de Malabar y Coromandel constituyen la tercera división geográfica, con altura media de 400 metros sobre el nivel del mar. La población sometida a un clima tropical caluro-

so y de alta humedad relativa se desenvuelve penosamente en núcleos más dispersos y sobre los cauces o regiones aledañas a los ríos, esta meseta que se adentra en el océano Indico baja hacia la latitud sur enmarcada al este y oeste por la muralla rocosa de los Ghats, la fauna y flora a pesar de su exuberancia no puede considerarse como exclusiva de esta región sino más bien como una continuidad a la de los países vecinos con especies botánicas y animales similares. Con este panorama de la India podemos apreciar los inmensos recursos que guarda en sus entrañas, las grandes posibilidades para mantener quizá a una población más numerosa de la que actualmente tiene y las profundas transformaciones que han de hacerse al pensamiento místico y político de sus habitantes para que sobre estas viejas y arcaicas formas de administración se construya una nueva nación que se despoje de sus harapos y prejuicios religiosos y sociales y se enfrente a la realidad del mundo contemporáneo igualando los derechos humanos y distribuyendo la tierra y la riqueza tan absurdamente repartida. Pero el hombre de la India ha hecho de esta tierra generosa una baraúnda de unidades políticas y anomalías administrativas que interponen infinidad de barreras a los habitantes y los somete a las penalidades que las limitaciones del libre movimiento trae consigo en el comercio exterior y en el mercado interno, situación irracional que se debe a la existencia de quinientos sesenta y dos Estados o principados autónomos dentro de los cuales príncipes y maharajahs viven esplendorosamente en sus palacios de ensueños, mientras pegados a las rejas de sus mansiones mueren de inanición miles de intocables hindúes. Estos señores de leyenda, enojados a la usanza de las mil y una noches discu-

rren entre el sufrimiento de los yoguis, la melancolía de los encantadores de serpientes, los audaces ilusionistas y los Pukka Sahib británicos; para ellos el mundo es su palacio, es la diferencia de casta, es la intranscendencia que le dan a quienes no pertenecen a su clase, es la filosofía del disfrute de todo aquello que les deparó la suerte a lo cual tienen pleno derecho de posesión, considerando una profanación tender la mano a quien la necesita o dar un mendrugo a quien desfallece acosado por el hambre. Estas divisiones políticas impuestas por el hombre son una formidable barrera en la unidad nacional india; los privilegios que se desprenden de esta organización harán en todo tiempo que la unificación de la nación no sea una realidad inmediata, pasarán muchos años para que este factor negativo en el desarrollo hindú sea abolido o por lo menos incorporado como elemento de esfuerzo hacia el bien nacional. Muchos señores feudales del siglo XX han tenido la presión de occidente y de las nuevas ideas democráticas y comunistas que los han obligado a emplear parte de sus grandes recursos económicos en obras que benefician a las comunidades de sus feudos a fin de mejorar aunque sea en una mínima parte las necesidades más urgentes de sus habitantes.

Pero si la India es una baraúnda en lo relativo a sus divisiones políticas, en cuanto a su población podría describirse como un mosaico que representa la fusión de muchos segmentos raciales, religiosos y lingüísticos. La historia de este país se inicia hace unos dos mil años antes de Jesucristo hasta la llegada de los ingleses en el siglo XVIII,

Diversas razas se precipitan sobre este vasto territorio procedentes del norte, cruzaron la cadena montañosa de los Himalayas y penetraron por las

cuenca de los ríos que descienden de éstos y van a morir en el océano Indico y Golfo de Bengala. Estos pueblos no solamente ocasionaron los desplazamientos humanos sino que aportaron su sangre y sus costumbres al complejo modelo de la vida india. Los primeros invasores fueron los ARIOS, nómadas y grandes guerreros de piel blanca, que se extendieron por toda la India Septentrional y Central y desplazaron a los Dravidianos de piel oscura y de cuya cultura y lenguaje se conservan vestigios en el sur de la India. Sin lugar a dudas, tienen los que más influencia dejaron y cuya secuela religiosa, el Hinduismo ha sido el factor más decisivo en el progreso y desarrollo de esta nación. Los hunos, los turcos, los persas y los griegos, también llegaron a estas tierras, se mezclaron con los nativos y dejaron huellas muy profundas en su cultura y civilización.

Una de las invasiones más interesantes es, sin lugar a dudas, la de los Mongoles cuya penetración se inició en el país en el siglo XIV, cuando Gengis Khan se apoderó de Lahore en el Punjab, llegando a la cúspide de su florecimiento en los siglos XV y XVI, invasión que ha de ser con el correr del tiempo la que ha de cambiar la fisonomía política de la India estableciendo el complejo social y religioso del mundo musulmán y el mundo Hindú, y originando las segregaciones territoriales de Pakistán Oriental y Occidental.

Los Mogules como eran llamados por los hindúes, aparecen como conquistadores de la India hasta el siglo XVIII, siglo en el cual aparece el imperio británico que ha de llevarla de la mano hasta el año de 1947, cuando adquiere su independencia mediante su asociación a la Comunidad Británica de Naciones. El beneficio que estas razas invasoras aportaron a la



India contemporánea es muy relativo y discutible, si las analizamos someramente ante el hecho real de su situación actual. Los arios inyectan el fanatismo religioso que ha de mantenerlos sumidos en las más raras y extravagantes prácticas y disciplinas; los persas les inculcan el Zoroastrismo que los impulsa a los sacrificios humanos y a una variada idolatría; los griegos les fecundan la imaginación con sus deidades mitológicas y los mongoles les llevan el Islamán con todos sus ayunos y privaciones que ha de establecer el factor más decisivo en la Unidad India: la Liga Musulmana. El sinnúmero de religiones han producido en la fantasía de este pueblo grandes barreras en todos los órdenes y constituyen el más difícil obstáculo en el desarrollo, progreso y unidad nacional. Consecuencia de este complejo religioso y social son el "problemas comunal" o antagonismo entre las diferentes comunidades religiosas que ha sido explotado en forma creciente como arma en la fase reciente de la lucha política, la conformación de estratos sociales o castas que distancian a los miembros de la sociedad mediante la interposición entre ellos de grandes beneficios y humillantes condiciones en las relaciones humanas, y que constituyen la causa primordial de las diferencias que se interponen en la Unidad Nacional.

Otro factor que debe considerarse es el lingüístico. 222 idiomas vernáculos complican en forma impresionante la comunicación y la aplicación de las normas tendientes a la unificación del criterio administrativo repercutiendo en forma directa en la educación del pueblo; India es un país de eminentes eruditos, consagrados científicos y profundos filósofos en donde el 91% de la población vive en el estado más absurdo de analfabetismo. Estos rasgos generales fueron el fundamento para que

en 1883, Sir John Seeley escribiera: "La India no es un nombre político, sino solo una expresión geográfica como Europa, o Africa. No señala el territorio de una nación o de un idioma, sino el territorio de muchas naciones y de muchas lenguas". A este argumento se han opuesto muchos tratadistas que han estudiado el problema de la Unidad de la India esgrimiendo en su contra, el hecho de que países como los Estados Unidos de Norteamérica conservan una poderosa unidad nacional a pesar del sinnúmero de lenguas, religiones y razas que habitan en su territorio, pero no se han detenido a meditar por qué, en uno y otro país estos rasgos culturales tienen diferente valor. Estados Unidos, al contrario de la India, es un país más avanzado, con el mínimo índice de analfabetismo y con lengua oficial que legisla para todos los ciudadanos y pobladores de la Unión. India infortunadamente no se encuentra en estas condiciones; allí los contrastes son violentos, profundos y atávicamente sometidos a un patrón que no evoluciona, que imprime la fuerza de los antepasados, de sus mitos y arcaicas costumbres y que ha creado en la mentalidad de sus habitantes una resignación permanente y un temor divino de franquear esas viejas y perjudiciales tradiciones. Los políticos han explotado en todo tiempo los sentimientos religiosos, las diferencias sociales, y el analfabetismo del pueblo para conseguir sus propios fines puramente seculares. La dominación británica tuvo como elemento fundamental para su mantenimiento, conservar y propiciar aunque indirectamente la división existente en base a los factores anotados anteriormente, alentando los antagonismos para avanzar y afianzarse en sus pretensiones espaciales.

Económicamente la India es una paradoja increíble. Sus recursos natura-

les rivalizan en variedad y extensión con los de los Estados Unidos y de la Unión Soviética. Los yacimientos de mineral de hierro son de los más ricos del mundo, lo mismo que sus recursos en carbón, manganeso y bauxita. La energía hidráulica se calcula en 27 millones de caballos siendo solo superior la de los Estados Unidos; esta circunstancia permitirá el desarrollo industrial en gran escala y ampliar posibilidades para la generación de capital que lógicamente orientado hacia el fomento agrícola, podría redimir a este pueblo de su actual situación. A pesar de que su agricultura usa métodos primitivos, sin embargo, la producción de cereales, algodón, yute, seda, tabaco y azúcar, se considera de las más altas del mundo; la mano de obra es vasta y de bajo precio encontrándose excelentes artesanos que se ocupan en la confección de toda clase de artículos adecuados para la exportación y de gran demanda en el comercio internacional; pero, siendo la India un país de los más ricos de la tierra, capaz de sostener industrias ligeras y pesadas, así como rendir un amplio volumen de producción agrícola para alimentar a su población y proveer de materias primas el comercio de exportación, ¿por qué, sin embargo, la gran mayoría de su población vive en misérrima pobreza con ingresos diarios de 2 a 4 centavos de dolar? Esta situación del pueblo hindú se manifiesta en la extensión de la desnutrición y las enfermedades, en la baja condición de vida de los obreros industriales, en la enorme carga de la deuda agrícola y en el alarmante incremento de agricultores sin tierras que cultivar. Esta situación enfrentada a las amplias posibilidades de su riqueza natural conforman la paradoja India. Si nos detenemos a meditar sobre las razones existentes para que este fenómeno suceda, encontramos sus

raíces en hechos tan importantes como haber sido durante siglo y medio, la colonia de una nación altamente industrializada que la convirtió en un mercado obligatorio de sus productos y un abastecedor de materias primas para sus industrias; esto, lógicamente, llevó al capital británico a predominar en todas las empresas industriales básicas e importantes, lo mismo que en el comercio e instituciones bancarias. Otro rasgo interesante a considerar lo constituye el hecho de que el 80% de su pueblo vive en 730.000 aldeas y depende para su existencia de lo que pueda criar o cultivar en las pequeñas fajas de tierra dispersas y en manos de los agricultores. Además, debe tenerse en cuenta el crecimiento desproporcionado de la población durante los últimos veinticinco años, que ha ocasionado la eliminación del artesano convirtiéndolo en un obrero industrial, con la grave aparición del desempleo en razón de la capacidad limitada de la industria para absorber el exceso de brazos de trabajo, o la afluencia de artesanos eliminados por la competencia industrial en las faenas agrícolas, reduciendo la tierra disponible a los cultivadores de parcelas tan pequeñas, que en 1911 fueron calculadas por Sir Thomas Holderness de "menos de una hectárea".

La causa de la pobreza india puede tener sus raíces en el crecimiento desproporcionado de su población o en el hecho de que es un caso de desenvolvimiento económico reprimido; cualquiera que sea debe darnos los suficientes elementos de juicio que nos permitan pensar, si la falta de una agricultura mecanizada y racionalmente explotada, combinada con un desarrollo industrial con mercadeo agresivo de su producción y modificación de las condiciones y privilegios de los terratenientes e impuestos, podrían ser la solución del problema como lo ex-

presara la Comisión Investigadora del Hambre.

La dominación británica iniciada en el siglo XVIII y terminada en 1947 abrió a la India nuevos horizontes, la hizo despertar de su letargo, fomentó el nacionalismo y le permitió darse cuenta de su gran importancia en el Continente Asiático y de su inmenso potencial económico, lo mismo que de sus tradicionales ataduras que la mantuvieron durante muchos años al margen de los problemas mundiales, y como elemento de explotación en beneficio de países extranjeros.

Los británicos, conocedores de esta última situación, quisieron mantener su dominación mediante el empleo de un sistema político administrativo, que en lo político dividiera el pensamiento hindú creando y acentuando los antagonismos entre las castas sociales y las agrupaciones religiosas y en lo administrativo organizara un servicio civil y militar paralelos, con personal inglés e indio escogido, dándole a estos organismos de la administración pública una dependencia directa del gobierno británico, mediante el nombramiento de los gobernadores y jefes militares entre los súbditos ingleses. Este sistema inicialmente reportó grandes beneficios y consiguió una tranquilidad social relativa que frenó en forma aparente la aparición de los primeros brotes nacionalistas, pero un estrato de la sociedad india compuesto por los príncipes y terratenientes sintió lesionados sus privilegios y derechos, por lo cual se declararon abiertamente contra la dominación inglesa, a la cual obligó a "respetar los derechos, dignidad y honor de los príncipes nativos como los nuestros" según lo expresara la Reina de Inglaterra en 1858.

La introducción de reformas constitucionales en las que daba representación al pueblo, fue sin lugar a dudas

el acto más notorio en la dominación británica; la libre expresión de los delegados de las diferentes provincias, la formación del Congreso Nacional de la India o Partido Nacionalista es, en realidad, la expresión organizada de la demanda de independencia del pueblo indio.

Internamente, el propósito del Congreso es una India independiente, unida y democrática y, en consecuencia, opuesta a la explotación de la agitación comunal a la cual consideran anti-nacionalista, por establecer antagonismos de casta y religiosos que van en contra de los intereses de la unificación; ellos han sostenido desde 1931, la igualdad de ciudadanía sin consideración de privilegios de casta, religión o lengua, y la protección de la cultura y el idioma de los grupos minoritarios.

El siglo XX sorprende a la India bajo la dominación inglesa que busca por todos los medios mantener su colonia a fin de solucionar el problema de mercadeos y las fuentes de materias primas para sus industrias.

La aparición de líderes nacionalistas como GANDHI y NEHRU, inician en 1929 el desarrollo del programa para la consecución de la independencia diseñado por el Congreso Nacional de la India, hecho que ha de tener fuertes intereses en contra, incluyendo a la Liga Musulmana orientada por Mohamed Alí Jinnah que considera el problema como "obtención de la hegemonía india sobre los musulmanes". Esta actitud explotada por los ingleses ha de llevar a Gandhi a orientar a ésta en el esfuerzo de independencia y a declarar la política de "no violencia" en la consecución de los fines, evitando con esto la intervención de las fuerzas armadas británicas y aplacando el espíritu belicoso de algunas sectas indias. La "no cooperación" sería el lema hindú en sus relaciones con

los británicos hasta el día en el que la corona inglesa entregó a esta gran nación el derecho de regir sus propios destinos y la asoció a la Comunidad Británica de Naciones.

Los gestores y realizadores de la independencia de la India surgieron como elementos políticos pertenecientes a varias agrupaciones de este carácter, de los cuales muchos quedaron eclipsados, los más eliminados a lo largo del camino difícil que los llevó al logro de sus aspiraciones nacionalistas: la Independencia. Sería fatigante y tedioso hacer aunque fuera un somero bosquejo de la organización, lucha e intereses y partidos que en una u otra forma intervinieron en el conflicto político contra Inglaterra, pero en mérito de esta suscita narración nos detendremos en algunas de las personalidades más prominentes del movimiento nacional de la India.

**Mohandas K. Gandhi**, es sin lugar a duda el personaje más interesante no solamente en el movimiento de liberación de la India sino en el mundo entero; fue un símbolo universal de la protesta serena y apacible contra el fuerte, el violento y déspota; su política entrañaba una filosofía profunda y desconcertante: "No violencia, no cooperación, paz y espera", eran sus postulados de lucha que llevaron a una de las naciones más populosas a la emancipación de un imperio de los más poderosos de la tierra, sin traumatizar la armonía entre indios e ingleses. Sus célebres ayunos en la cárcel los decidió en nombre de los más altos principios morales y sirvieron a fines políticos útiles a su pueblo, llegando a convertirse en "líder espiritual". Su pueblo lo vio más como un santo que como un líder político, pero su actitud fue dictatorial para con sus adherentes y su filosofía social reaccionaria que reclamó el retorno a la existencia primitiva de las aldeas, fue

aceptada como característica natural de un líder religioso que no debe ser juzgado según los patrones ordinarios. Pero la contribución más valiosa de Gandhi a la causa de la independencia de la India, fue la de haber dado a millones de semi-desfallecidos, analfabetos y maltratados, una nueva confianza y esperanza, enseñándoles el valor y eficacia de la acción de las masas populares y los beneficios que su oportuno empleo y orientación producen.

**Jawaharlal Nehru**, aunque oscurecido por Gandhi y mezclado dentro de las estructuras políticas de éste, fue sin duda un personaje casi tan complejo como aquél. Nehru fue un indio occidentalizado en sus puntos de vista. Educado en Harrow y Cambridge, fue abogado y confiscó libremente su deuda a la cultura inglesa aunque atacó violentamente el imperialismo de Gran Bretaña. Fue un socialista declarado a pesar de ser un bramán de Cachemira, de rancia estirpe y acaudaladas arcas; reservado, consciente, fuertemente individualista, se convirtió en un gran conductor de masas, siendo segundo en la posición política durante la vida de Gandhi. En su apreciación de los problemas sociales y políticos fue racional, científico y progresista y combatió con la misma fuerza y energía la explotación británica y las fuerzas reaccionarias, el ritualismo, superstición y medievalismo de la India que Gandhi sostuvo y trató de reforzar. Su esfuerzo al unirse al movimiento nacionalista fue orientado hacia los problemas de los campesinos y obreros a quienes en su Autobiografía los pinta y los recuerda como a seres "que nos mostraban su afecto y nos miraban con ojos cariñosos y esperanzados..... Al contemplarlos en su miseria y rebozante gratitud, sentí vergüenza y pesar, vergüenza por mi vida confortable y fá-

cil..... Parecía alzarse ante mí una nueva pintura de la India, hambrienta, aplastada y extrañamente miserable". Por sus actuaciones sufrió sentencias en pro de las reivindicaciones indias y diecisiete años de prisión durante sus veinticinco de lucha política; fue un enemigo de los explotadores y un defensor de los oprimidos, trascendiendo su actuación al campo internacional, cuando China y Abisinia fueron ocupadas por países extranjeros o cuando el gobierno leal de España se tambaleaba ante el empuje nacionalista. Al final de su vida ejerció la dirección de los destinos de la India como Primer Ministro, trabajó árdidamente por levantar el nivel de vida de sus habitantes, fue el líder del neutralismo y entregó este país al mundo libre como un estado capaz de luchar contra los factores negativos del subdesarrollo y hacer sentir su influencia en el mundo, especialmente en los problemas de Asia.

Otros líderes importantes en esta gran nación, que por su populosidad debería tener grandes y numerosas figuras políticas, son: **Sardar Vallabhbhai Patel**, poderoso líder del grupo del ala derecha del Congreso, orientador de Gandhi y un brillante luchador que dirigió la campaña electoral de 1937, decisiva para el Congreso y la organización y conducción de la campaña de desobediencia civil. **Maulana Abul Kalam Azad**, musulmán, teólogo y filósofo profundo y erudito, nació en la Meca, estudió en la Universidad del Cairo y en la India fundó un diario. Aunque ortodoxo musulmán, es extremadamente moderno en sus opiniones y trabajó empeñosamente para unir al movimiento nacionalista indio las minorías musulmanas, rompiendo los viejos prejuicios que inculcara a la Liga Musulmana Ali Jinnah. Otro importante líder es **Chakrayarti Rajagopalacharia** perteneciente al ala dere-

cha del Congreso; bramán fanático y asceta, renunció a una brillante carrera de abogado para unirse a Gandhi y exigió a éste, después del fracaso de la Misión Cripps, armar al pueblo y luchar en plazas y veredas por la independencia, por lo cual hubo de retirarse del movimiento que preconizaba la paz y la desobediencia como elementos fundamentales de lucha.

Estos personajes íntimamente ligados con los destinos de la India han de llevarla hasta el año de 1947 cuando se proclama la independencia y se enfrenta a su destino como un república democrática del Sur de Asia.

Como colonia británica, India ha tenido que llevar a costas ingentes aportes para sostener dos guerras (1914-1918, 1939-1945) del imperio al cual está sometida. Contingentes de nativos han tenido que ir a lugares remotos a defender una causa que no es la de ellos y que a la postre no va a proporcionarles ningún dividendo que ayude a mejorar las condiciones de su pueblo; una interminable flota de buques cargados con riquezas de su suelo zarpan de sus puertos sin la ilusión de una retribución, pero el hindú espera a que el conflicto termine y su generoso aporte a la victoria se vea compensado por los naturales beneficios. Sin embargo, la realidad es distinta y la India pasa esa página de su historia, rinde tributo a sus muertos y la riqueza que se fue aumenta las necesidades de su pueblo. Al retirarse Gran Bretaña de la India, se nota que su aporte fue importante, aunque no definitivo. Los beneficios que los hindúes recibieron de la dominación británica, fueron: (1) El establecimiento de la Ley y el Orden, (2) Abolición de la lucha civil, (3) Implantación de una justicia imparcial y efectiva, (4) Organización del Servicio Civil eficaz, (5) Instituciones políticas representativas, (6) Aporte cultural y científico y es-



tablecimiento de una lengua para estudios superiores, (7) Irrigación y prevención del hambre, (8) Creación de depósitos de semillas, (9) Construcción de 42.000 millas de vías férreas, (10) Salubridad, (11) Promulgación de la Ley "SARDA" que prohíbe el matrimonio para menores de 14 años y 18 años, arrendar los hijos para pagar deudas con trabajo, (12) Ley sobre la compensación del trabajador.

Durante la dominación, India adquirió una importante posición estratégica que la convirtió en objetivo de primer orden. La Gran Bretaña la utilizó como área excelente de adiestramiento y base de operaciones contra Asia; de ella se procuró tropas, provisiones y fondos para intervenir sin reducir la capacidad económica de la metrópoli en dos conflagraciones mundiales y en sus puertos operó una línea de bases navales sobre las rutas comerciales y estratégicas al Lejano Oriente y Australia. Este país ha sido la base desde la cual Inglaterra ha mantenido el control sobre toda el área que rodea el Océano Indico, particularmente Suez, Egipto, el Golfo Pérsico y el Medio Oriente al oeste, y Burma y Malaya al este. La posición estratégica central que la India representó bajo la dominación británica fue descrita por Lord Curzon en 1903 cuando dijo "Nuestros dominios de la India lindan directamente con los de Turquía y muchas partes de la Península Arábiga, los de Rusia en los Pamires, los de China a lo largo de las fronteras de Turkestan, los de Francia en el Mekong Superior. En el trato con ellos el Departamento de Relaciones Exteriores de la India se está convirtiendo en la rama asiática del Ministerio de Relaciones Exteriores de Inglaterra..... La posición geográfica de la India la acercará cada vez más a un puesto de primera fila en la política internacional y se convertirá

en forma creciente en la frontera estratégica del Imperio Británico". Winston Churchill declaró en 1935, "dos de cada diez ingleses dependen de la India".

Los conceptos anteriores dieron a esta área geográfica de la tierra una gran preponderancia en el campo estratégico, pero en base a un país potencia como lo es Inglaterra, que tenía una fuerte dependencia en cuanto a mercados y materias primas de esta zona y como base alterna en su ruta a las colonias en Australia y Polinesia; pero obtenida la independencia, este valor sufre un cambio fundamental; la India se convierte en una península similar a Italia; su influencia se encuentra limitada por la península Arábiga a su oeste y los países de la antigua península de Indochina y Malaya al este. Su posición al Norte del paralelo 7º Norte, no la convierte en un punto obligado de paso para la navegación marítima; su apoyo económico y militar se encuentra fácilmente controlado por estas dos penínsulas que con la organización de la República Árabe Unida y la progresiva dominación de los países del sureste de Asia por el comunismo limitarán su influencia al océano Indico y Golfo de Bengala.

Otro factor importante a considerar sobre su valor estratégico lo constituye sus vinculaciones coloniales con Inglaterra, dada la preponderancia de los países que hoy rigen los destinos del mundo. Inglaterra a pesar de ser una nación considerada como potencia, no ejerce el liderazgo de occidente sino que ocupa una posición política destacada de aliado de un gran país que lleva la voz de los intereses democráticos: los Estados Unidos de Norteamérica, razón que le resta a esta fuente de materias primas una preponderante posición estratégica. El hecho de ser India un país neutralista

asociado a un bloque de naciones que propende por la no intervención en los conflictos que se desarrollen ya sean dentro del área de su influencia o extracontinentales, le resta importancia militar y política en todos aquellos conflictos que tangencialmente pueda ayudar a definir. Estas consideraciones a la luz de las capacidades militares y políticas que se enfrentan en el mundo contemporáneo nos harán pensar en una India llena de problemas sociales, políticos, religiosos y económicos a la cual hay que ayudar mediante la orientación de su economía, control de su población y ruptura de viejas y perjudiciales prohibiciones religiosas. Pero ¿cuál es el papel que representa la India en Asia? Posiblemente su mayor afinidad con los países democráticos facilitaría en un caso muy excepcional el uso de su territorio como punto de partida para operaciones estratégicas indirectas, dada la circunstancia de estar amurallada por el norte, con la cadena montañosa más alta del globo; sin embargo, debe considerarse, al dar este concepto, que desde la península India no han partido expediciones militares directas contra ninguno de los países vecinos que se consideran política y económicamente con orientación diferente a ellos. En el caso de Pakistán sobre reivindicaciones en Cachemira, debe considerarse como una guerra entre países afines geográfica y espiritualmente. Pakistán nació de la necesidad de concentrar en un área geográfica la población musulmana que habitaba la India y los otros conflictos surgidos fueron para detener agresiones chinas en Ladakh y el NEFA o para incorporar minorías indias que se encontraban en situación de colonias como en el caso de Goa portuguesa.

La política neutralista de la cual es pionera no quiere decir en ningún caso que sea tenida como indiferente

ante los problemas; no, es lo contrario, considerar que la mejor forma de permanecer fuera de la guerra es evitándola, mediante la obligación de ayudar a reducir las tensiones entre los bloques políticos con miras a mantener la paz o lograr que se establezca. Esta determinación india la coloca en Asia como un elemento de equilibrio en las tensiones que convulsionan y agitan a este viejo continente.

La gran población de la India, con un índice de crecimiento que la hace aparecer en 1966 con 625 millones de habitantes, constituye de por sí una barrera ante la expansión de China y Rusia. Los gobiernos de estos países seguramente han considerado que asumir la responsabilidad de mantener, desarrollar, educar y gobernar una masa humana tan heterogénea copa las capacidades de estas naciones, por lo cual la lucha será ideológica a fin de obtener una orientación que les permita inclinar el equilibrio demográfico mundial, aún más a su favor, sin comprometerse en ocupaciones y responsabilidades que a la postre los absorberían, de suerte que es un imperativo para occidente desarrollar una política de atracción y una propaganda que arraigue más las condiciones espirituales de los hindúes.

Hoy la India se desarrolla con más dinamismo y vigor; su política nacional inteligentemente dirigida ha alcanzado metas no soñadas en su unidad nacional, pero los problemas arcaicos de sus religiones extravagantes, sus diferencias raciales y la organización de la sociedad en castas, no han sido superadas lo cual incide directamente en su desarrollo, por lo cual los países con pretensiones territoriales, ven en la historia de la dominación británica una posibilidad, a su vez que una barrera difícil de vencer que les impondría un esfuerzo gigantesco bélico y sobre todo administrativo; estos fac-

tores analizados a la luz de la realidad alejan la posibilidad de agresión total a la India y relievan el concepto de que ésta ha de ser en Asia un elemento de equilibrio en las pugnas entre oriente y occidente.

**Bibliografía:**

Book of the year. 1963.

Geografía Universal Ilustrada. R. Beltrán y Rozpide.

Autobiografía - NEHRU.

Peoples and Problems of India. Sir Thomas Holderness.

India - Sir Velentine Chirol.

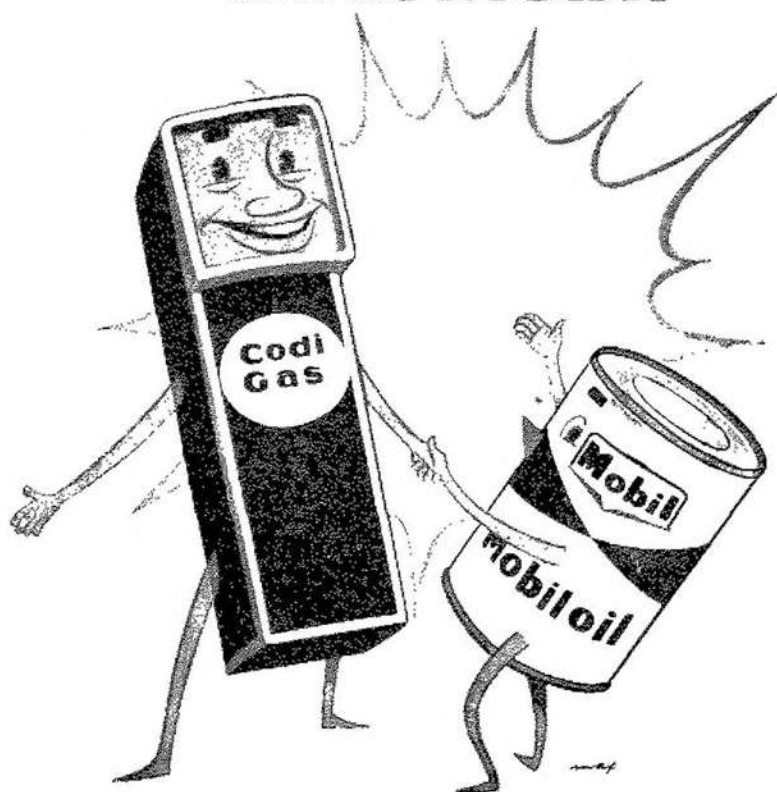
Británicos e Indios - R. Compland.

La India - Kate L. Mitchell.

---

**busque siempre la pareja**

**Codi-Mobil**



**EN SU ESTACION DE SERVICIO**

# BANCO

## BALANCE CONSOLIDADO EN JUNIO 27 DE 1966

### ACTIVO:

Caja y Depósitos en Banco de la República:		
De la Sección Comercial	\$ 158.562.264.56	
De la Sección de Ahorros	2.911.797.67	
Depósitos en otros Bancos del País	15.531.498.38	\$ 177.005.560.61
Remesas en Tránsito de cheques negociados		
Divisas libres	74.204.67	56.366.432.39
Depósitos en Banco de la República, reducidos a moneda legal-Divisas libres	53.596.924.98	53.671.129.65
Corresponsales extranjeros - Reducidos en moneda legal		
Acciones del Banco de la República		94.095.341.41
Inversiones en Valores Mobiliarios: Obligatorias	88.204.107.12	28.857.644.83
Voluntarias	31.120.589.26	
Del Encaje	15.880.992.00	135.205.988.36
Inversiones de la Sección de Ahorros: Obligatorias		
Préstamos y Descuentos:	65.604.105.88	65.604.105.88
Descantables en el Banco de la República:		
Sección Comercial	158.510.544.28	
Sección de Ahorros	37.332.173.79	
No descantables en el Banco de la República:		
Sección Comercial	457.432.856.70	
Sección de Ahorros	911.845.00	
Descantados en el Banco de la República	89.326.437.73	743.513.857.50
Suministros con recursos del "FIP"		
Deudores varios: En moneda legal	80.080.890.55	14.509.703.90
En otras especies, reducidas a moneda legal	313.810.608.39	393.891.498.94
Avalés y Garantías otorgados: En moneda legal		
En otras especies reducidas a moneda legal	362.900.091.30	
	144.743.513.76	507.643.605.06
Bienes Recibidos en Pago: Finca Raíz		
Muebles, maquinaria y equipos	22.867.622.69	
	3.374.475.12	25.742.097.81
Sub-total		
		2.296.106.966.36
Fijo no Depreciable: Terrenos		
Construcciones en curso	22.284.100.59	
	8.476.927.57	30.761.028.16
Fijo Depreciable: Edificios		
Menos Depreciación	67.643.579.57	
	11.755.756.82	55.887.822.75
Herramientas, equipos, enseres y vehículos		
Menos Depreciación	37.434.777.23	
	13.640.480.85	23.794.296.38
Cuentas de orden y Agencias (Balance)		
Activos Diferidos		1.221.912.74
Valorizaciones:		121.979.629.19
De acciones Banco de la República	\$ 1.967.311.75	
De otros activos	14.173.840.98	
	16.141.152.73	
Desvalorizaciones	9.333.966.75	6.807.185.98
Contratos en divisas con pacto de retroventa:		
Deudores: En otras especies reducidas a moneda legal	80.350.000.00	
En moneda legal	8.421.000.00	88.771.000.00
Total del Activo		
		\$ 2.625.329.841.56
Cuentas de orden		
		\$ 5.180.035.163.55

El Gerente

JORGE OSPINA DELGADO

El Secretario

HERNANDO LOZANO REYES

# CAFETERO

## PRESENTADO A LA SUPERINTENDENCIA BANCARIA

### P A S I V O:

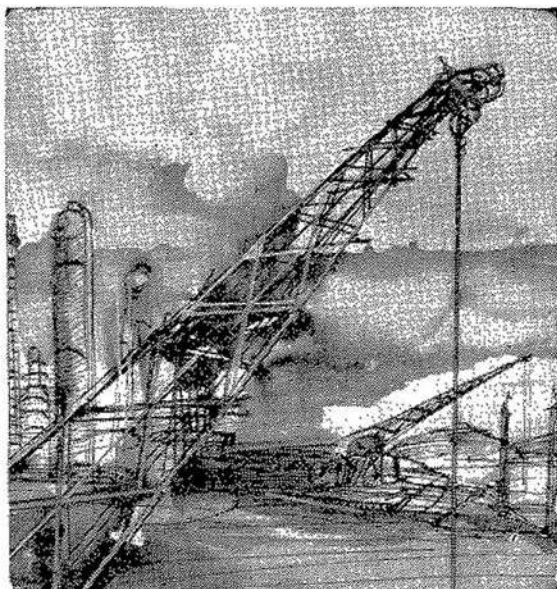
Depósitos y otras exigibilidades a la vista y antes de 30 días:			
En moneda legal	\$	845.687.405.77	
En otras especies reducidas a moneda legal		220.025.780.31	\$ 1.065.713.186.08
Depósitos y otras exigibilidades después de 30 días:			
En moneda legal		16.897.507.28	
En otras especies, reducidas a moneda legal		200.459.999.81	217.357.507.09
Corresponsales extranjeros: Reducidos a moneda legal			24.105.000.00
Depósitos de ahorros			97.059.822.34
Sección Fiduciaria: Acreedores y Depósitos			28.290.143.87
Préstamos y descuentos en el Banco de la República:			
Descuentos		105.709.437.73	105.709.437.73
Banco de la República: Financiaciones A.I.D. y Créditos de Comp.			
			53.449.591.97
			Sub-total
			1.591.684.789.08
Cesantías Consolidadas			9.960.890.99
Banco de la República - Suministros con Fondos del FIP			14.509.703.99
Diferido: Abonos Diferidos		87.969.686.06	
Intereses, comisiones y arrendamientos recibidos por anticipado		10.449.691.98	
Intereses, comisiones y arrendamientos por recibir		6.174.577.15	
Otros Pasivos Diferidos		478.944.28	105.072.899.47
Responsabilidades por avales y garantías			507.643.605.00
Pasivos estimados y provisiones			12.431.527.30
Capital:			
Autorizado	\$	200.000.000.00	
Acciones por suscribir (resta)		30.300.000.00	169.700.000.00
Pagado: Sección Com.	\$	160.000.000.00	
Sección ahorros		9.700.000.00	169.700.000.00
Reserva Legal			93.142.995.77
Reservas eventuales y de la Ley 81 de 1960			28.893.240.11
Superavit:			
Por revaluación de acciones Banco de la República		1.967.311.75	
Por revaluación de otros activos		14.173.840.98	16.141.152.73
Deficit			9.333.966.75
Contratos en divisas con pacto de retroventa:			
Acreedores: En otras especies, reducidas a moneda legal		14.583.525.00	
En moneda legal		47.554.046.53	62.137.571.53
Ajuste de cambios			7.148.269.11
Pérdidas y ganancias: Utilidades del ejercicio en curso			16.197.162.11
Total del Pasivo			
	\$		2.625.329.841.11
Cuentas de orden:			
Obligaciones Contingentes			145.080.047.11
Otras Cuentas de Orden			5.034.955.116.11

El Contador Encargado,  
MANUEL QUIJANO CONDE

El Auditor Encargado  
JORGE AMAYA FAJARDO



## Esfuerzo de Colombianos



### EL 53% DEL PLAN QUINQUENAL DE ECOPETROL ESTA EN MARCHA

La Empresa Colombiana de Petróleos, ECOPETROL, con la aplicación de su Plan Quinquenal, está prestándole al país una nueva contribución, decisiva para acelerar su desarrollo industrial y económico.

Dicho Plan iniciado hace apenas 2 años, registra ya inversiones por 35.3% del monto de las metas buscadas. Los proyectos actualmente en desarrollo representan inversiones por US \$ 74 millones, que equivalen al 53% del total del Plan.

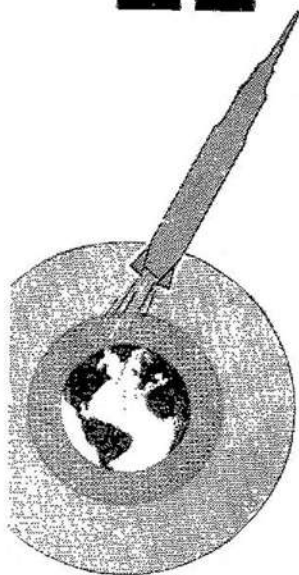
El Plan Quinquenal de ECOPETROL, es un plan en marcha, una realidad en desarrollo, que exige un empeño tenaz para su completa culminación.

Esta es otra razón para que se mantenga y fortalezca la autonomía que ECOPETROL necesita para alcanzar sus objetivos.



Patrimonio y esfuerzo de colombianos  
es una política nacional.

# EL OXIGENO



AL SERVICIO DE  
LA CONQUISTA

CIENTIFICA E INDUSTRIAL

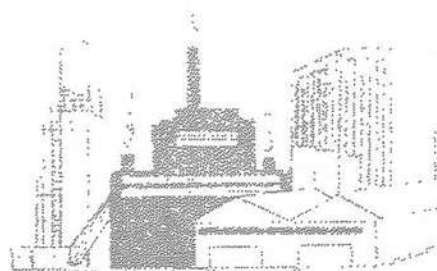
CALIDAD INTERNACIONAL

U.S.P Y B.P.

100% OXIGENO

FABRICAS

BOGOTA BARRANQUILLA



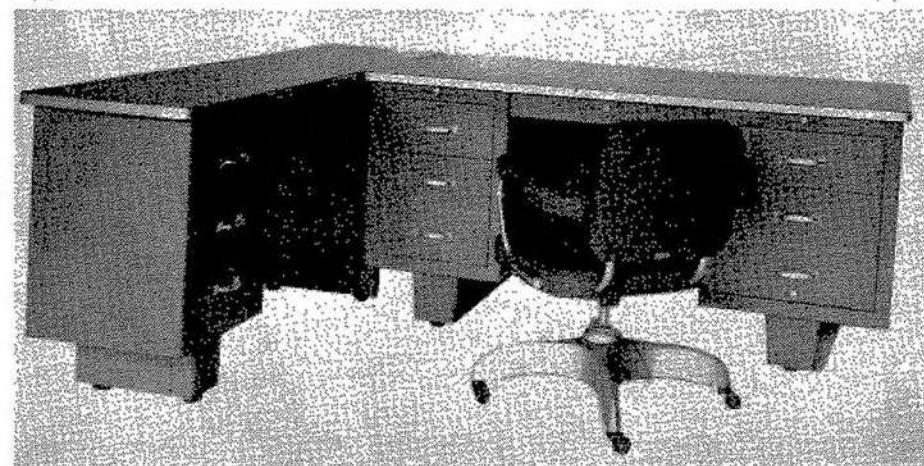
CALI MEDELLIN CARTAGENA BUCARAMANGA

PEREIRA SANTA MARTA Y PALMIRA

Y MAS DE 40 DISTRIBUIDORES EN TODO EL PAIS .

INDUSTRIAS METALICAS

"SAPO-LON"



PROVEEDORES DE LAS FUERZAS ARMADAS

# TEMAS EDUCATIVOS

En esta sección:

Diálogo Sobre las Ciencias.





# DIALOGO SOBRE LAS CIENCIAS



Dr. OTTO DE GREIFF

**E**n el siglo XVIII empezó el estudio sistemático de la paleontología, palabra que significa literalmente "estudio de los seres antiguos".

Que se inició con los fósiles o huellas conservadas por siglos y siglos, de animales y plantas sobre alguna arcilla blanda que luego se petrificó.

Lo curioso es de que en un principio estas huellas, a veces tan claras, se atribuyeron a caprichos o coincidencias de la naturaleza, siendo el famoso filósofo y matemático alemán Leibniz el primero en combatir tan extraña idea. Mientras tanto, otros consideraron los fósiles provenientes de animales marinos, encontrados en sitios muy lejanos de los actuales océanos, como evidencia del diluvio, sin sospechar que ellos provienen de épocas distanciadísimas entre sí.

Y, sin duda, comenzaron los sabios a interesarse en hacer colecciones de piedras con impresiones de fósiles, tan pronto se determinó aproximadamente su origen.

Esto me recuerda el caso de un sabio alemán muy dado a recoger estas llamadas entonces "piedras con figuras"; su apellido era Béringer; por cierto que no creía en la interpretación exacta de ellas....

Es decir, que creía, como tantos otros antes, ¿que se trataba de caprichos de la naturaleza?

Exactamente; y, sus discípulos, por broma, falsificaron algunas piedras con letras del alfabeto hebreo y con otros signos, dejándolas donde el profesor pudiera hallarlas, llegando a describirlas en un libro que recogió tan pronto como se dió cuenta del engaño, pero no a tiempo para impedir que algunos ejemplares se conservaran, para escarnio suyo.

¿Y, además de la paleontología, qué otro aspecto de la ciencia geológica se estudió en el siglo XVIII?

Principalmente la geología volcánica. Guettard, francés, botánico y geólogo, observó la asociación de ciertas plantas con ciertos minerales y rocas, lo que le condujo a estudiar la distribución de ellos, y las causas que determinan los cambios en la superficie de la tierra. Un compatriota suyo, hombre modesto que a los quince años todavía no sabía leer, llamado Desmarest, quien obtuvo un premio con trabajo que le sugirió la lectura de la teoría de Buffon sobre la formación de la tierra. Concluyó Desmarest afirmando que debió haber un tiempo en que Inglaterra, la isla, separada hoy del continente europeo por el Canal de la Mancha, debió estar en remotos tiempos unida al continente por la parte de Francia.

He leído en alguna parte, a propósito, que entonces el río Támesis de-

bió desembocar en el Rhin, lo que a los ingleses les hará muy poca gracia. ¿Y en qué basó su afirmación el sabio francés Desmarest?

—En parte en las conclusiones de Guettard sobre continuidad de las bandas geológicas, y en parte por la presencia en Inglaterra de ciertas especies de animales salvajes que solo pudieron ir por tierra. El ejemplo ilustrativo del cambio de estilo entre la vieja investigación libresca, y la comparación de datos obtenidos por observación y experimentación directa.

—¿Fuera de estos nombres hay otros dignos de mención?

—Sí, el geólogo suizo De Saussure, de la segunda mitad del siglo XVIII, quien reconstruyó muchos minerales que se hallan compuestos en la naturaleza, comprobando de qué manera se formaron por la acción del fuego muy vivo. Pero este sabio se recuerda, sobre todo, por haber sido el inventor, o por lo menos el divulgador de la palabra "geología" y "geólogo".

—¿Aunque ya en otra ocasión hemos hablado de los temblores de tierra, hubo en aquel siglo algún avance apreciable en su estudio? Lo pregunto porque he leído que hacia mediados de tal siglo hubo terremotos en muchas partes de Europa.

El más espantoso de todos fue el de Lisboa, en 1755. Un investigador inglés, John Michell, señaló la circunstancia, aparentemente muy obvia, de que los terremotos ocurren en la vecindad de los volcanes, y en la época de su erupción. El contacto del fuego subterráneo con grandes masas de agua produce dilataciones interiores que causan los temblores.

Hoy sabemos que esta no es la causa única, pero por lo menos Michell inició acertadamente esta ciencia de los terremotos.

—Que se llama sismología, o ciencia de los movimientos sísmicos. Pero vol-

viendo a algo mucho más tranquilo, debemos observar que en el siglo XVIII se adelantó considerablemente el estudio de la formación de los estratos o capas casi siempre horizontales que se van formando lentísimamente a través de miles de millones de años, y que nos cuentan a su modo la historia de la tierra. Fue obra paciente y monótona de muchos sabios, cuya historia carece de especial atractivo. Los geólogos se dividieron en dos partidos: los llamados volcanistas o plutonistas, los neptunistas; los primeros daban más importancia a la tierra y a su fuego interior en la formación de algunas rocas, los segundos al mar. Pero en el fondo todos tenían razón.

—○—

Pasemos ahora a la ciencia botánica en cuanto a la llamada taxonomía vegetal, o clasificación de las plantas. A ello contribuyó el perfeccionamiento del microscopio, que permitió estudiar mejor los caracteres de las plantas.

De aquel siglo fue, si no estoy mal, el muy famoso botánico Linneo...

Justamente a él se debe el primer sistema de clasificación, bastante artificioso, pero en todo caso mucho menos primitivo que el antiquísimo de dividir las plantas en hierbas, arbustos y árboles.

—Antes de ver el sistema de Linneo, ¿qué puede decirse del hombre mismo? Era sueco, ¿no es verdad? Y fue Linneo su verdadero nombre?

—Carl von Linné, cuyo nombre latinizado de Linnaeus hemos castellanoizado como Linneo, con dos "enes" o sólo con una, nació en 1707 y murió en 1778. Aficionado desde niño al estudio de las plantas, pero se dedicó preferentemente a la teología y la medicina, para volver después a la botánica exclusivamente. Coleccionó muchas plantas de Laponia. Pero su glo-

ría principal, como se dijo, se basó en en su sistema de clasificación.

—¿Y no hubo otros antes? —Sí, y muchos, pero no muy felices. Linneo se basó en el número de estambres, que son, en las flores, los filamentos; en cuyo extremo, semejante a la cabeza de una cerilla o fósforo, está la antera, que contiene el polen que fecunda el ovario, casi siempre en el centro de la flor. Según el número de los estambres agrupó Linneo las plantas.

—No parece ser un sistema racional, pues plantas muy diferentes pueden tener el mismo número de estambres.

—Linneo tuvo en cuenta, además, la disposición de los estambres, pues hay flores que, por ejemplo, tienen cuatro estambres de igual longitud, otras, como la digital, que tienen dos largos y dos cortos; de allí surgió posteriormente una familia botánica muy característica.

Pero si mis recuerdos de la poca botánica que me enseñaron no me engañan, hay plantas que no tienen estambres, ya que ni siquiera tienen flores. ¿Dónde quedan en la clasificación?

En realidad no hemos tomado la cosa en orden. Linneo establece 24 grandes subdivisiones o clases, la última de las cuales es la de las plantas sin flores, que llamó criptógamas, como los hongos o los helechos. Luego tomó las plantas que, como el sauce, tienen flores machos y flores hembras, en diferentes plantas o en la misma, que repartió en tres clases, las que van de la 21 a la 23.

—Y en las veinte restantes están las que corresponden a las flores con órganos femeninos y masculinos.

Sí, y allí es donde la subdivisión es realmente artificiosa; pero a grandes rasgos la clasificación de Linneo es muy racional. Pero acaso más importante fue la implantación o estabi-

lización de algo que estaba rudimentariamente acordado: el dar a las plantas nombres y apellidos.

—¿Es decir, lo que se llama género y especie? ¿Podríamos ilustrarlo con algún ejemplo?

—Una especie, así en botánica como en zoología, es un tipo de plantas o animales que no se mezclan con otros, salvo contadas excepciones: ejemplos, el gato, el perro, que no pueden aparearse; si el asno y la yegua lo hacen, el mulo resultante es un híbrido infecundo. En el reino vegetal la rosa, la pera, la manzana, son especies de una misma familia. Y cuando hay grupos de especies que tienen ciertos caracteres comunes, se agrupan en un género, que viene a ser como el apellido, siendo la especie el hombre.

—¿Y el ejemplo pedido?

—Es una familia, las solanáceas, el género *Solanum* tiene muchísimas especies. Una de ellas es nuestra papa o patata, que se llama *Solanum Tuberosum*, por alusión a sus tubérculos; otra es el tomate: *Solanum Lycopersicum*.

—¿Y los nombres de los géneros y de las especies se refieren a características de ellos?

—Casi siempre; por ejemplo, una orquídea o parásita muy conocida se llama *Odontoglossum*, que quiere decir "diente en la lengua", porque en el pétalo principal tiene una especie de sierra. Pero otras veces se recuerda el nombre de algún sabio o personaje notable. Así, nuestra flor nacional es una orquídea llamada *Cattleya Trianae*; el género, en honor de algún botánico de apellido *Cattley*, la especie a la memoria del botánico colombiano José Jerónimo Triana.

—Ahora recuerdo que muchas plantas de lindos nombres derivan éstos de apellidos eufónicos.

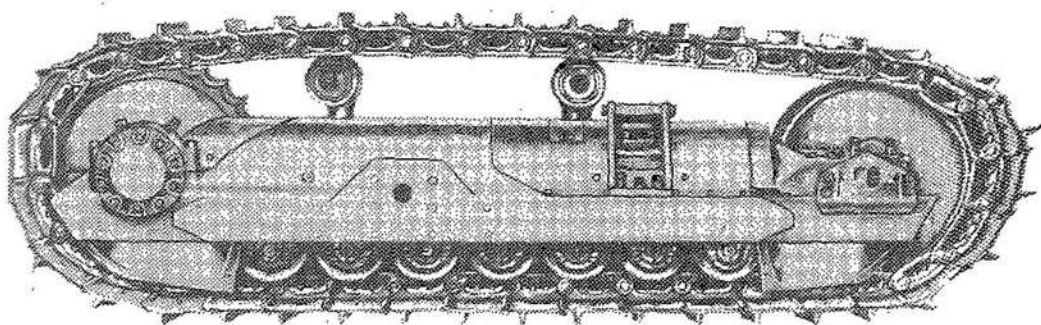
—Por ejemplo, la camelia, la magnolia, la dalia, dedicadas a sabios de apellidos *Camel*, *Magnol* y *Dahl*.

# S E R

SERVICIO EXCLUSIVO DE RODAJES

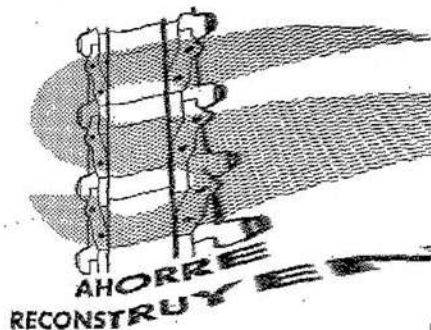
obtenga

**MÁS** de su equipo



El Departamento de Maquinaria de la General Electric de Colombia, S. A., pone a la disposición de los propietarios de equipos CATERPILLAR, y por primera vez en el país:

- Revisión y evaluación gratuita de los componentes del Tren de rodaje.
- Consejo técnico sobre reacondicionamiento o cambio de piezas.
- Equipos y técnicos especializados en reconstrucción y recambio.
- Disponibilidad de repuestos genuinos CAT.
- Financiación por trabajos realizados.



## CATERPILLAR

Caterpillar y Cat. son marcas registradas de Caterpillar Tractor Co.

Consulte sobre este nuevo Servicio Exclusivo de Rodajes a

**GENERAL ELECTRIC DE COLOMBIA S.A.**

Bogotá Barranquilla  
Bucaramanga  
Manizales

Clasificar exactamente un reactor es un proceso que ofrece ciertas complicaciones debido a que se pueden estipular condiciones de diseño, de empleo, de materiales, etc., que establecen un número muy grande de categorías. Sin embargo, una ordenación adecuada con el uso que se dé a la instalación permite obtener una idea clara de esta clase de instrumentos. De acuerdo con el empleo, los reactores se pueden clasificar:

## CLASIFICACION DE LOS REACTORES NUCLEARES

1. Reactores de investigación, enseñanza y prueba de materiales.
2. Reactores de producción.
3. Reactores de potencia.
4. Reactores para aplicaciones espaciales.

### DESCRIPCION DE LOS TIPOS DE REACTORES

1. **Reactores de investigación, enseñanza y prueba de materiales.**

Los reactores de investigación son instrumentos adecuados para efectuar pruebas experimentales, lo que le da una gran variedad de aplicaciones entre las que se pueden mencionar:

**Física Nuclear:** estudio de reacciones nucleares para lo cual se irradian ciertos materiales con neutrones.

**Física del estado sólido:** determinación de la estructura cristalina de ciertos materiales empleando la técnica de la difracción de neutrones.

**Radioquímica:** estudio del efecto de las radiaciones sobre las reacciones químicas y sobre las propiedades de algunos materiales tales como los plásticos.

**Química analítica:** examen de las impurezas que existen en los materiales,



Capitán EDMUNDO SANDOVAL

La Revista de las Fuerzas Armadas lamenta la desaparición de su excelente colaborador.



empleando la técnica del análisis por activación. A propósito véase "La Ciencia al servicio de la investigación criminal", Revista de las Fuerzas Armadas, Nº 33.

**Biología:** estudio de las mutaciones genéticas en las plantas por irradiación de las semillas.

**Medicina:** tratamiento de enfermedades utilizando la técnica conocida con el nombre de terapia por captura neutrónica.

**Otras:** producción de radioisótopos para aplicaciones diversas.

Una de las características principales en un reactor de investigación es el número de neutrones que suministra en la unidad de tiempo por unidad de área, cantidad que se conoce como

flujo neutrónico. Los flujos varían dependiendo del diseño y capacidad de la instalación y están directamente relacionados con su potencia.

Otra característica de un reactor de investigación tiene que ver con su diseño. Los tipos más comunes son los de piscina y de tanque.

**El reactor tipo piscina.** Fig. Nº 1, tiene su núcleo suspendido en un tanque abierto lleno de agua, el cual se utiliza como enfriador, moderador y blindaje. Este diseño facilita el acceso al núcleo, lo que es de gran valor desde el punto de vista experimental, ya que permite la colocación de equipo y muestras y la observación directa de los mismos.

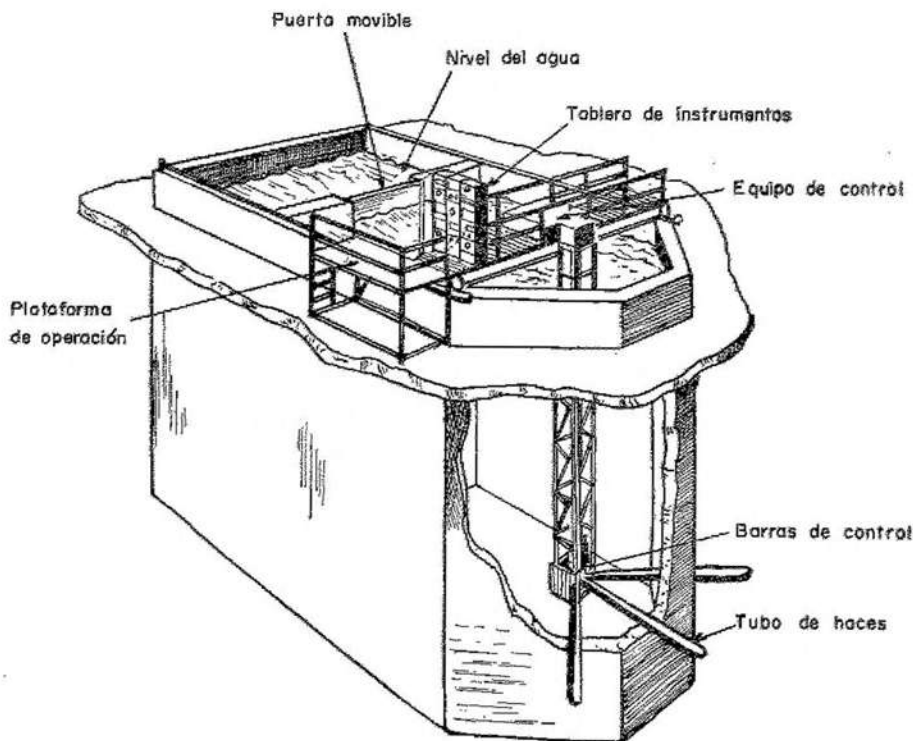


FIGURA No. 1 REACTOR TIPO PISCINA

**En los reactores tipo tanque.** Fig Nº 2, el núcleo del reactor se mantiene en una posición fija dentro de un recipiente cerrado. El agua ordinaria constituye el enfriador más usado, pero algunas veces se emplea el agua pesada. Este tipo de reactores opera generalmente a potencias mayores que los del tipo piscina y por tal razón disponen de un flujo más elevado.

Aunque es muy difícil hablar sobre los costos de estos artefactos, se puede

decir que fluctúan entre uno y cinco millones de dólares, teniendo en cuenta las edificaciones necesarias y el equipo auxiliar.

**Reactores de enseñanza.** Existen algunos reactores pequeños, de flujo reducido, diseñados como ayudas de instrucción y para efectuar algunas pruebas experimentales. Se pueden conseguir listos para su instalación a un costo que fluctúa entre cien y doscientos mil dólares.

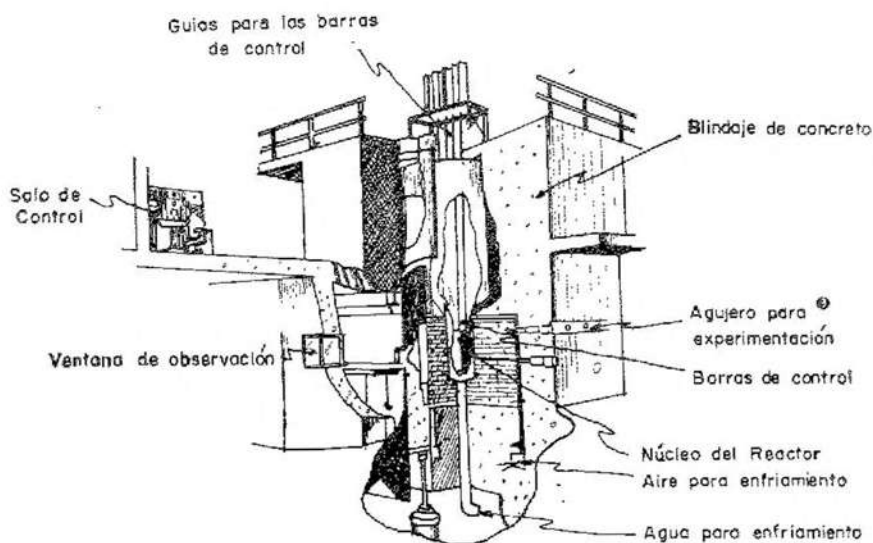


FIGURA No. 2 REACTOR TIPO TANQUE

**Reactores para pruebas de materiales.** Este tipo de reactores, Figs. Nos. 3 y 4, se caracterizan por su flujo elevado y se emplean para investigar el comportamiento de los materiales ante la presencia de radiaciones, lo que

es de gran utilidad para el diseño de nuevos reactores. En la actualidad se encuentran en operación plantas que alcanzan una potencia de un cuarto de millón de kilovatios y con un costo aproximado de 30 millones de dólares.

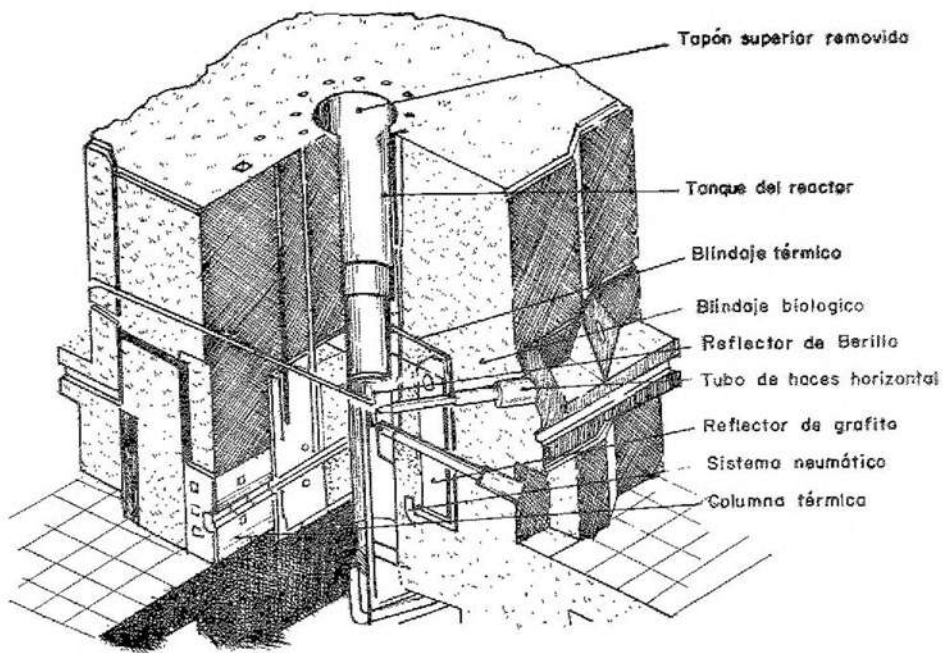


FIGURA No. 3 REACTOR PARA PRUEBA DE MATERIALES

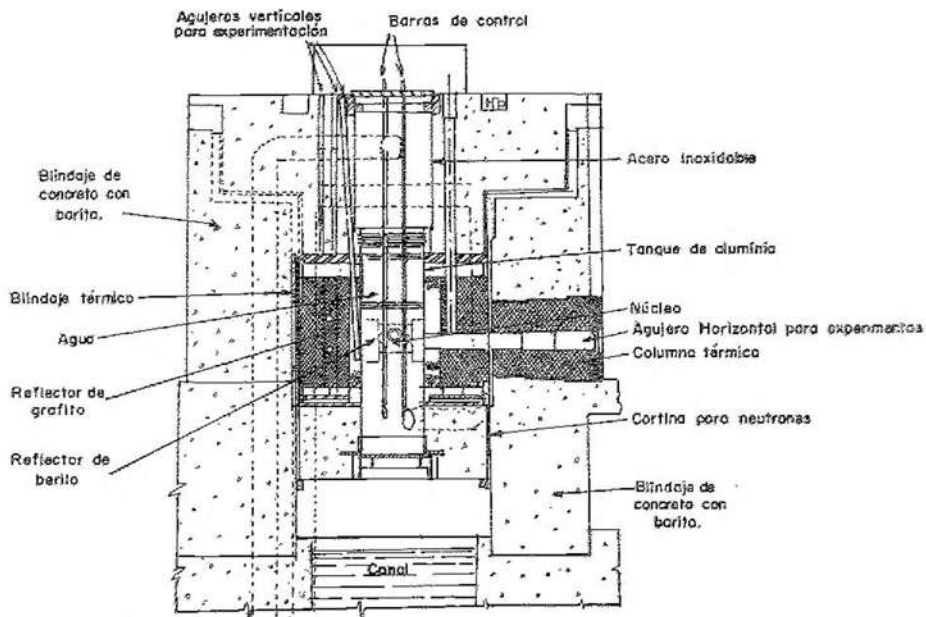
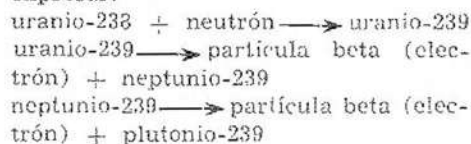


FIGURA No. 4 REACTOR PARA PRUEBA DE MATERIALES

2. **Reactores de producción.** Aunque en el artículo anterior, "Reactores nucleares", Revista de las Fuerzas Armadas, Nº 36, se habló de los materiales fértiles y fisionables, es conveniente recordar que el plutonio se forma cuando se produce el bombardeo de un átomo de uranio-238 con un neutrón. En ese caso se presenta la reacción que se muestra en la Fig. Nº 5. conocida como transmutación y que se puede expresar:



La preparación del material combustible plutonio se hace aprovechando el

principio anterior, siguiendo la etapas que a continuación se enumeran:

a) Fabricación de elementos combustibles con uranio natural.

b) Colocación de los elementos combustibles en el núcleo de un reactor y operación del mismo para conseguir el bombardeo del uranio-238 con los neutrones.

c) Almacenamiento temporal de los elementos irradiados con el fin de lograr el decaimiento de los radionúclidos de vida media corta.

d) Procesamiento químico del material para remover los productos de fisión.

e) Procedimiento para separar el plutonio del uranio residual.

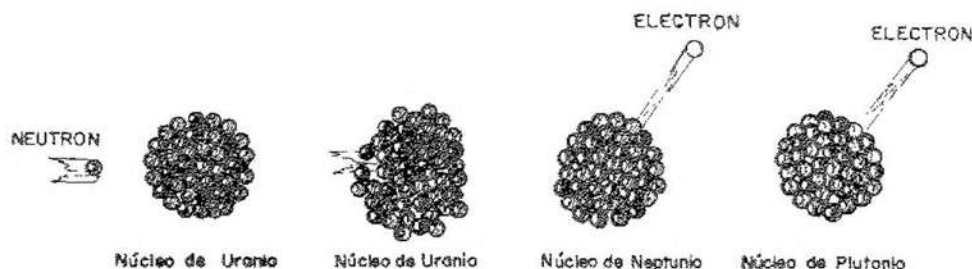


FIGURA No. 5 TRANSMUTACION DEL URANIO EN PLUTONIO

La Fig. N<sup>o</sup> 6 muestra un reactor reproductor, en el que el uranio-238 se ha colocado como reflector para que

reciba el efecto de los neutrones y se convierta en plutonio.

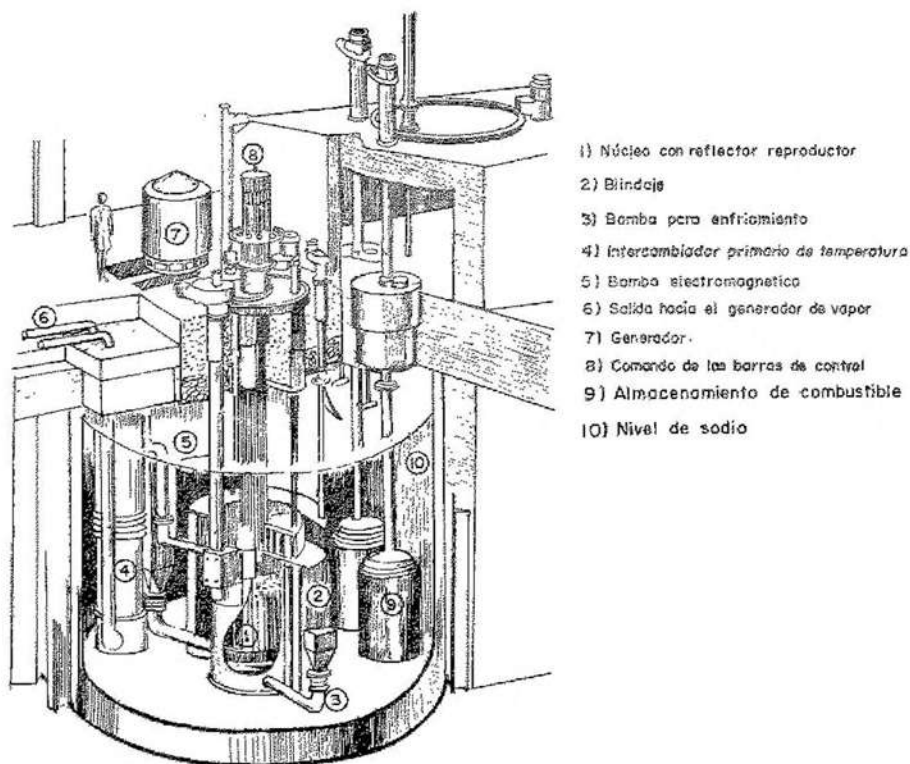


FIGURA No. 6 REACTOR REPRODUCTOR

### 3. Reactores para generación de potencia eléctrica.

En las plantas eléctricas convencionales se emplean como fuentes de calor combustibles fósiles, tales como el carbón, el gas natural o el acpm, los que se queman en una caldera; el calor generado se utiliza para producir vapor, el que actúa sobre un turbogenerador en el que se origina la electricidad.

La producción de electricidad por métodos nucleares requiere de una buena eficiencia termodinámica para la

conversión del calor removido del núcleo del reactor por el enfriador, en energía mecánica.

El aprovechamiento de la energía nuclear se basa en el hecho de que la energía liberada en la fisión de los átomos del material combustible, la cual aparece principalmente en forma de energía cinética de los productos de fisión, se transfiere al fluido enfriador y se convierte en calor. Para convertir ese calor en energía mecánica o eléctrica, se hace necesario producir vapor o calentar un gas, los que se ex-



panden y actúan sobre una turbina, la cual impulsa un generador, tal como se muestra en las Figs. Nos. 7 y 8

Las ventajas que se derivan de la utilización del reactor nuclear como fuente calorífica se entienden mejor si se compara el rendimiento de los combustibles nuclear y fósil: una tonelada de uranio tiene el equivalente energético de tres millones de toneladas de carbón o de doce millones de barriles de aceite para máquinas.

Sin embargo, los intentos de utilizar el reactor como fuente térmica presentan algunas dificultades, algunas de las cuales no se han podido resolver en la actualidad. Entre esos problemas se pueden mencionar:

a) La caldera de vapor se construye para que resista las altas presiones que se producen en su interior. El reactor nuclear no tolera altas presiones internas y hacer una adaptación para tal fin exige dispositivos complejos, difíciles de diseñar y construir.

b) El reactor puede generar cualquier potencia si se consigue que la gran cantidad de calor que se produce en su interior sea evacuada inmediatamente; en caso contrario, se presenta un recalentamiento excesivo que puede hasta fundir los elementos combustibles, con la consiguiente contaminación de la instalación.

c) La zona activa del reactor, es decir la que se calienta durante su funcionamiento no es grande, y es un problema de difícil solución el aumentar su superficie de contacto con el agente enfriador.

d) Las altas temperaturas que se producen en el núcleo intensifican la corrosión y las emanaciones radioactivas, colaboran a incrementar ese fenómeno.

Empero, no todo es desfavorable en lo que respecta a la utilización de la energía nuclear. Ya se mencionó que el rendimiento es mayor y así se tiene que una central eléctrica de cien me-

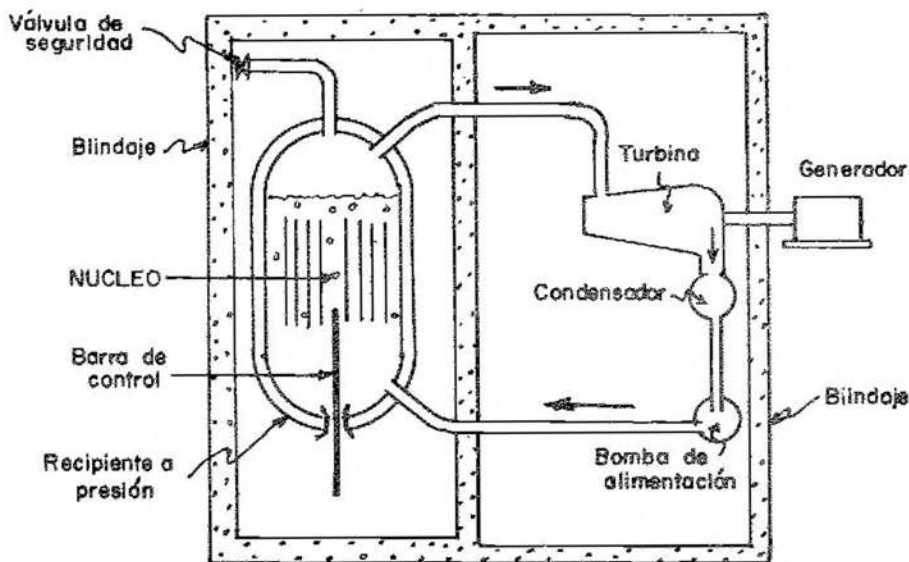


FIGURA No. 7 REACTOR DE POTENCIA

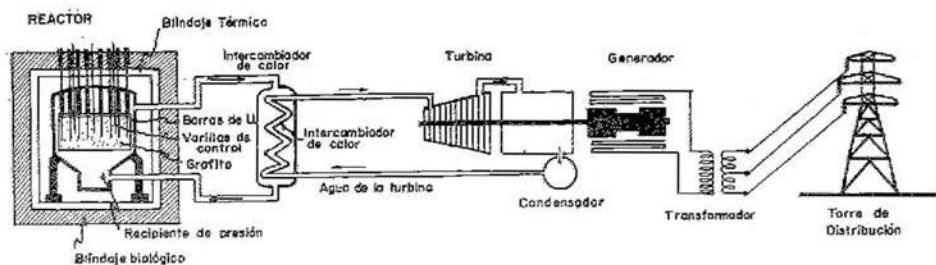


FIGURA No. 8 PLANTA NUCLEAR DE POTENCIA

gavatos, consume diariamente de mil a mil quinientas toneladas de carbón y en caso de ser nuclear no consumiría más de doscientos cincuenta gramos de uranio. Esta ventaja permite construir centrales nucleares en lugares de difícil acceso, ya que su consu-

mo no requiere aprovisionamiento continuo. La combustión no precisa de grandes cantidades de aire como en las centrales térmicas, lo que evita la contaminación del medio ambiente con humo u hollín, ni le restan oxígeno a la atmósfera.



# PROMESEROS DE LA LIBERTAD



Cor. CARLOS A. LOMBANA C.

Oficial del Arma de Artillería, egresado de la Escuela Militar de Cadetes en 1942. Adelantó el Curso Básico de Artillería en Fort Sill, Estados Unidos. Diplomado en Estado Mayor, ha desempeñado los siguientes cargos: Comandante de varias Unidades Tácticas de Artillería; Comandante Encargado del Centro de Artillería; Sub-Director de la Escuela Militar de Cadetes; Jefe de Estado Mayor de la Tercera Brigada. En la actualidad desempeña el cargo de Comandante de la Primera Brigada.

*En el aniversario del Natalicio del Libertador, con motivo de la inauguración de la Plaza de Bolívar en la ciudad de Chiquinquirá y descubrimiento del Busto donado por la República de Venezuela.*

Nuestra cita en la plaza principal de la ciudad rinde homenaje a la presencia definitiva del Libertador, cuya trayectoria cruzó este meridiano del occidente boyacense.

Hoy hace exactamente 183 años inició su existencia para acrecerla sin medida, y los ojos que miraron tan lejos con el correr del tiempo, sin comprenderlo entonces, observaron seres y cosas de esta tierra de América cuya vida se torna fuerte y promisoría, de firmes contornos para albergar la libertad del hombre y la preservación constante de sus naturales derechos, sin que eventuales circunstancias opaquen la organización republicana, norma y norte para la voluntad soberana de los pueblos que la forman.

En realidad ha sido escogido el día, aniversario de su nacimiento, para formalizar el regreso del Libertador a la ciudad boyacense, plena de tradiciones y de fe en los designios del Altísimo, donde se venera y rinde culto especial a la Virgen Patrona de Colombia, ante quien llegó el insigne "Peregrino de la Libertad".

Para el departamento de Boyacá, autoridades de todos los niveles y ciudadanos, el culto a la memoria de nuestros libertadores ha sido rendido así sea con austera sencillez en la ejecución de los actos, pero dando a cada uno valor espiritual incomparable.

La figura del Libertador recorre las mentes juveniles en nuestras escuelas y establecimientos docentes, habita la inmensa mayoría de los hogares y su sombra cabalga aún en campos y poblados. Ocupa lugar prominente en la historia, no solo en narración de acontecimientos notables, sino como base para el análisis de filosofía y sistema en procedimientos políticos y militares. Campea el guerrero en el cuento clásico de hechos relativos a la independencia e invade la leyenda donde se le atribuyen poderes extraordinarios, propios de un ser superior nacido para vencer y crear.

La presencia del Libertador está no únicamente demarcada por hitos y monumentos que marginan sus itinerarios de victoria y de triunfo, sino, como llama viva en la mente de todo boyacense. Ello explica el afán y preocupación de villas y ciudades para disponer un lugar donde el bronce de su figura y las letras de su nombre estén a la vista, como grande o sencillo monumento que recuerde a los vivientes la memoria imperecedera del Padre de la Patria. Es anhelo de Boyacá y tributo que desea ofrendar al guerrero inmortal fuente de grandes ideales y famosas hazañas. Es la razón, ciudadanos venezolanos, para premiar la gentileza de la patria hermana.

Las autoridades de la ciudad haciendo suyo el clamor ciudadano y conscientes del deber en el culto a la memoria de los próceres, han dado paso definitivo para honrar al genio que nos diera con su espada e inteligencia la condición de pueblo libre, soberano y único rector del propio destino.

Esta plaza, llamada hasta ayer de la Libertad, lo será en adelante de Bolívar por disposición municipal. ¿Cuál la razón?

Muy clara y explicable: Simón Bolívar es el alma de la libertad en nuestros pueblos. Fue sin duda su espíritu grandioso natural aliento para muchas esperanzas, su espada incansable la insignia de victoria y su obra "la esclavitud vencida". Bolívar, nervio y guía de la libertad americana, conductor de empresas al parecer imposibles, "fue político que se afaná constantemente por dar estabilidad institucional a los derechos y garantías de los ciudadanos, sin sombra alguna de imposición y de fuerza, cuyo sistema condenó invariablemente, declarando que un soldado feliz no adquiere ningún derecho para gobernar a su Patria".

Los creyentes en la Verdad, quienes aceptamos y seguimos la doctrina de la Iglesia Católica Romana, consideramos a la Madre de Dios como eficaz y definitiva intercesora para obtener de El, remedio a nuestros males y congojas. Constituye esta ciudad y en ella el templo consagrado a la Virgen de Chiquinquirá un lugar de peregrinación, de fe y esperanza para recibir divino consuelo en las tribulaciones. Así, la Virgen recibe al peregrino, y de su infinita bondad salen las dádivas. La Virgen escucha al peregrino.

El Libertador incansable "peregrino de la libertad" en su visita de junio de 1828, llegó directamente ante el altar de seguro también en acto de promesa, porque las incidencias narradas por la historia dan lugar a la interpretación. El Libertador, de rodillas le

confió a la Virgen sus congojas y aflicciones, imploró protección y tal vez, por qué no decirlo le entregó su destino cuando empezaba a presentir que parte de los sueños se eclipsaban y la flaqueza humana hería sus sentimientos.

Puestas las manos musitó una plegaria, elevó el corazón a la augusta Madre y confirmó su fe dando ejemplo con tal acto que recoge la historia, a los grandes y a los poderosos, a los guerreros y a los ciudadanos, a los pequeños y a los desvalidos. Al término de la oración lo refieren testigos, "Bolívar se alzó de repente; vió su manos: estaban empapadas con el llanto, y salió". Había cumplido un propósito, seguramente allí se le fijó el destino, llevando nombre y gloria a la inmortalidad.

Estamos aquí en la ceremonia en cumplimiento de un deber obligatorio para los habitantes de esta ciudad, primera en el occidente boyacense. Nuestro Ejército representado por Unidades de la Primera Brigada no podía estar ausente en el homenaje a su jefe de otros tiempos y bajo cuyo mando escribió también páginas brillantes de acción y heroísmo.

Pero, ¿quién ha contribuido en forma generosa? El Gobierno de Venezuela, por intermedio del señor Embajador **Miguel Angel Burelli Rivas** dignísimo representante, quien gana minuto a minuto el aprecio y gratitud permanente de mis compatriotas y al entregar a la municipalidad por donación el busto del Libertador, renueva una vez más en Boyacá la hermandad bolivariana y estrecha positivamente los vínculos que unen a su patria con la nuestra.

Venezuela siente a Bolívar en todos sus confines, Colombia honrará eternamente la memoria del Padre de la Patria y en él siente también a su hermana Venezuela. Pero hay otros actos y otros hombres que acercan y con-

funden las patrias comunes del Libertador. Son actos como el presente, que llevan un excepcional significado y trasladan los espíritus de un lado a otro sobre montañas y accidentes geográficos, únicos obstáculos que separan físicamente a los dos pueblos hermanos.

Son hombres como el Embajador Burelli Rivas, en quien Colombia siente a Venezuela por que él, con su espíritu nobilísimo y de cordial simpatía, lleva con su presencia y con sus obras el alma venezolana y la patria del Libertador a todos los rincones de la nuestra, honrados con su visita e hidalga personalidad Bolivariana.

A todos los ciudadanos que me escuchan y en especial a la juventud deseo expresarles con el sentimiento natural del soldado que ama la libertad y la defiende como herencia de nuestros próceres, cuáles las razones de un culto que durará mientras existan las repúblicas hermanas, concebidas y creadas ha ya tiempo, y por qué Bolívar "tiene que hacer aún en América" y en particular en los pueblos creados por su constancia redentora.

Para responder, ninguna forma mejor que la empleada por el Reverendo Padre Barnola en la Sociedad Bolivariana de Venezuela, en extraordinaria oración que hace honor a las letras del habla castellana y cuya elocuencia es don preciado y envidiable.

Decía el Padre Barnola: "Toda luz debe ser puesta, sí, en lo más alto. Y por qué Bolívar, para nosotros que fuimos engendrados al civismo bajo el calor vivificante de su acción libertadora, y de la luz ejemplar de sus ideales y enseñanzas, es faro cuyos resplandores, lejos de extinguirse con los años, antes crecen en permanente mediodía de irradiación fulgurante, por eso el símbolo evocador de su figura, plasmada en piedra o en bronce, debe alzarse en el más empinado candelabro de su recuerdo, la marcha de los

destinos de estas tierras americanas, donde un día lo colocó, no sin admirable previsión, la mano sabia y poderosa de la Providencia”.

Y más adelante continuaba:

“Y ahora de nuevo la pregunta: **¿Por qué Bolívar?** Porque todavía —repetimos con Martí— y quizás como nunca en la actual encrucijada de la vida del mundo, todavía tiene que hacer en América. Porque hoy como ayer y como mañana, el recuerdo y el ejemplo vivos de su persona, de su obra y de su pensamiento, tienen que servirnos de estímulo ardoroso para que nuestra América siga siendo América, una en la unidad que trasciende toda frontera y toda división política: la unidad de la libertad frente a todo peligro o intento de sumisión y esclavitud a cualquier yugo extranjero que daría al traste con la soberanía republicana y cristiana de nuestro continente”.

En esta ceremonia se cumplen también otras promesas de significación profunda y que en lo espiritual tienen similitud con la visita del Libertador que motivó sus lágrimas aquel día de junio de 1828.

Una promesa de las autoridades y gentes de Chiquinquirá en retener para siempre la figura inmortal de Bolívar.

Una promesa del señor Embajador de Venezuela que hace real el anterior propósito y por cuyo motivo se guardará con el ilustre diplomático hermano el más perdurable reconocimiento.

Una promesa también del Ejército de Colombia, como deber que la República señala: guardar el tesoro inmenso de la libertad y la estructura institucional de su voluntad, mantener la paz y la tranquilidad y contribuir a llevar el mayor cúmulo de felicidad a todos los hogares de la Patria que el Libertador nos dió y conservamos “grande, respetada y libre”.

## ALMACEN REFRIGERACION

BOGOTA	Carrera 10 No. 19-32	—	Teléfono 429-729
CALI	Calle 14 No. 3-00	—	Teléfono 81-524
BARRANQUILLA	Carrera 43 No. 43-56	—	Teléfono 16-354
MEDELLIN	Cundinamarca No. 53-9	—	Teléfono 427-706

VENTAS POR MAYOR Y DETAL



EQUIPOS, PARTES Y REPUESTOS PARA REFRIGERACION Y AIRE

Acondicionado, Doméstica, Comercial e Industrial

UNA ORGANIZACION AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA DE REFRIGERACION

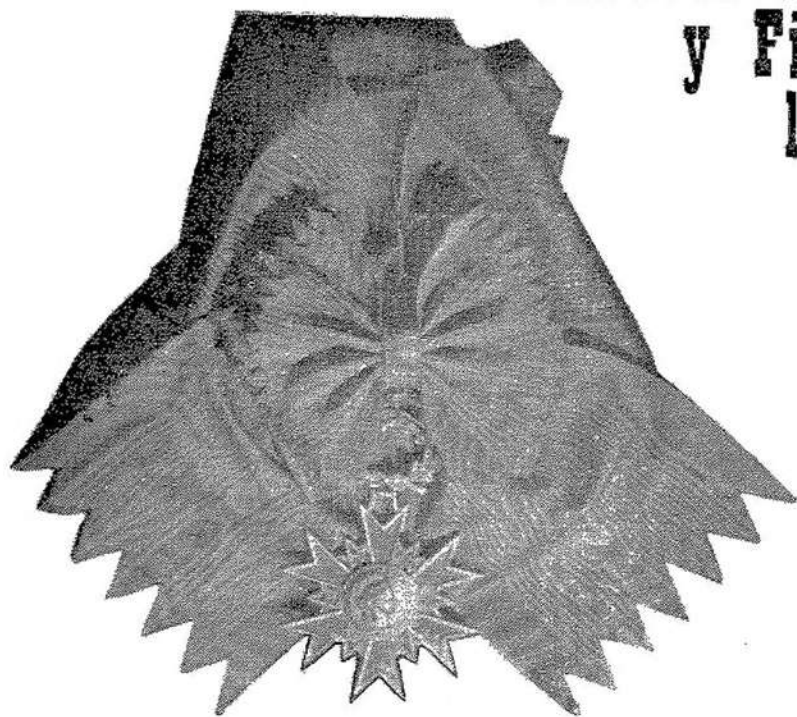




**TODOS LOS DIAS  
TODOS LOS COLOMBIANOS  
USAN PRODUCTOS HECHOS  
CON TELAS COLTEJER**

**DEFINITIVAMENTE**  
*Coltejer*

# Metálicas Fibo y Fitro Ltda



## BOGOTÁ, D. E.

Carrera 36 No. 14-A-56

Apartado Aéreo 5715

CONMUTADOR:

474-290 y 470-905

VENTAS: Tel. 476-171

Cables: "FIBO" - Bogotá

INSIGNIAS PARA LAS FUERZAS ARMADAS

MEDALLAS DEPORTIVAS, CONDECORACIONES,

PLACAS DE IDENTIFICACION, ESCUDOS EN

TODAS LAS FORMAS Y TAMAÑOS.

EMBLEMAS COMERCIALES

CRÓMADO, NIQUELADO Y ANODIZADO

Cápsulas de Seguridad para Licores

"PILFER" "PROOF"

ARTICULOS DE PROPAGANDA

BOTONERÍA METÁLICA

Las recientes conversaciones asiáticas de paz, destinadas a poner fin a la "confrontación" malayo-indonesa de tres años y ayudar a Indonesia a recuperarse de su bancarrota económica y cumplir el propósito de esa misma nación de renovar sus relaciones con las organizaciones internacionales, han dado lugar a los anuncios de que Indonesia había instituido un cambio de faz tanto en la política doméstica como internacional. Esto ha sido interpretado como resultado de limitaciones impuestas sobre el poder político del Presidente Sukarno por los militares, particularmente por el Teniente General Suharto, el Vice-Primer Ministro para la Defensa, y también por el movimiento estudiantil KAMI, responsable de la extirpación de los elementos comunistas incrustados en el poder, en septiembre pasado.

El que haya habido o no realmente cambios perdurables no puede juzgarse todavía al escribir este artículo, aunque parezca que, en cuanto se refiere a sus relaciones internacionales, se han efectuado en verdad varios sorprendentes giros en la política.

El gran interrogante se refiere a la reforma interna, particularmente con relación a todos los males económicos que habían ido empeorándose permanentemente, en ese país potencialmente rico, durante un período de varios años. Si estos no son curados podrán continuar siendo causa de ulterior inestabilidad política doméstica y de renovados cambios en la política externa.

Se dice que el gobierno de Sukarno, fervientemente amado por muchos de sus conciudadanos por haberlos libertado de varios tipos de imperialismo y por haber hecho una nación, ha llegado en verdad a su fin. Su poder parece ciertamente haber sido limitado. Es quizás el estado económico de su nación más que cualquiera otro

# INDONESIA

## CAMBIOS EN LA POLITICA EXTERIOR



JANET HOHMANN DE TOBON

Nacida en los Estados Unidos de América. Master en Relaciones Internacionales en 1950 de la Universidad de Minnesota, con tesis sobre Colombia y su posición en los organismos internacionales. Minor Economic de la misma Universidad norteamericana. Becada por el Convenio de Buenos Aires para el intercambio cultural con los países americanos. Actualmente se dedica a investigar y enseñar en Colombia sobre Relaciones Internacionales. Ha escrito en el país y en el exterior sobre este tema.

factor el que le ha causado la pérdida de su popularidad. El es todavía personalmente popular, en grado suficiente, ante su pueblo, para ser temido por el ejército.

Entre los cambios que se han efectuado en la política exterior de Indonesia, además del muy importante de haber sido retirada la Brigada Mandao Brinof de la frontera de Malasia, con la explicación de que la costosa confrontación física y técnica ha ter-

minado, han traído otras modificaciones inter-relacionadas con aquel. Estas incluyen una reducción en el tamaño de las fuerzas armadas y el término de la compra de costosos equipos militares en el exterior, el regreso a las Naciones Unidas y el uso de la auto-ayuda nacional con miras a la estabilidad económica, ya que no se considera en la actualidad que la ayuda externa pueda hacer mucho por Indonesia en la búsqueda de una identidad nacional.

El retiro de la República de Indonesia de las Naciones Unidas, el año pasado, fue una innovación en estos tiempos en los que la mayoría de las naciones pequeñas y recientemente independizadas aspiran a ser reconocidas como miembro de esa organización, como una demostración de soberanía nacional.

El motivo dado para ese retiro, según lo anunció en su hora el Primer Vice-Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores de Indonesia, en una nota dirigida al Secretario General, fue la aceptación de Malasia en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

La decisión fue todavía más revolucionaria porque no tenía precedentes. Indonesia consideró que su retiro era una demostración de protesta que podría servir de catalizador para una serie de cambios teóricos y prácticos en las Naciones Unidas. "... a fin de que el clima actual de complacencia de que dan muestra las potencias neocolonialistas no llegue a socavar los altos principios de las Naciones Unidas y, en consecuencia, no se haga irrevocable la decadencia de las Naciones Unidas como órgano internacional para la seguridad colectiva y la colaboración armónica".

Indonesia está formada por cerca de 3.000 islas del Archipiélago de Malaya. Las principales islas son Java, Su-

matra, una parte de Borneo, Cibeles, las islas menores de Sonda, entre las cuales las principales son Bali, Lombok, Sumbawa, Sumba, Flores y Timor (la parte occidental solamente, siendo portuguesas las restantes), y las islas Molucas.

Se cree que la población proviene étnicamente de tres grupos principales: los aborígenes (negroides y australoides), y otros dos troncos de inmigración: caucasoides y mongoloides. Hay además unos dos millones de chinos y, antes del reciente éxodo, más de 30.000 europeos y euroasiáticos y 70.000 árabes.

De la India llegaron los colonizadores que fundaron las poblaciones de Java y de las regiones costaneras de las otras islas en los siglos inmediatamente anteriores al Cristianismo. A mediados del siglo XV de nuestra era el poder Islamita se centralizó en Malaca y se extendió a Ternate y Tidore, en las Molucas. En 1525 predominaban los islamitas.

Exploradores y mercaderes europeos llegaron a las Islas Orientales en el Siglo XVI. Los primeros fueron los portugueses, seguidos de los españoles y luego de holandeses e ingleses. Al finalizar el siglo XVII dominaban comercialmente los holandeses que, en los primeros años del siglo XX habían extendido ya su control a todas las demás islas.

El dominio efectivo de los holandeses llegó a su fin durante la Segunda Guerra Mundial. Los japoneses invadieron las Islas Orientales Holandesas a principios de 1942. Las instituciones holandesas fueron abolidas y se estimuló la solidaridad anti-europea. Las empresas comerciales fueron traspasadas a los indonesios, bajo el control de las juntas japonesas.

Se formó entonces un partido político, el "Poetera", bajo la dirección de los doctores Sukarno y Hatta, con el



fin de fomentar el sentimiento pro-japonés. Se constituyó también una agrupación militar para la defensa del país contra una invasión aliada, la cual se convirtió más tarde en el nervio central del ejército de la República de Indonesia.

Poco después de la derrota japonesa, en agosto de 1945, Sukarno proclamó la República Indonesia, constituyéndose en su presidente. Cuando en octubre del mismo año, llegó a Java el gobernador holandés, encontró que toda la maquinaria del gobierno y la economía estaban en manos del gobierno de Indonesia. Su autoridad era reconocida en algunas partes de Sumatra.

Los términos del Acuerdo de Ling-gadjati, suscrito en 1946, reconocieron la autoridad *de facto* de la República de Indonesia sobre Java, Madura y Sumatra. Su independencia fue reconocida inmediatamente por los Estados Unidos de América, la India, el Reino Unido, los miembros de la Liga Árabe y Australia.

El acuerdo determinó la creación de una Federación independiente de Estados Unidos de Indonesia, en enero de 1949, de la cual habían de formar parte la República de Indonesia, Borneo e Indonesia Oriental. La decisión final sobre esta organización política, no obstante, dependería del pueblo de cualesquiera de estos territorios, libre de decidir sobre otra forma de agrupación nacional.

El mismo plan determinó la asociación de los Estados Unidos de Indonesia en una Unión Holandesa-Indonesa, bajo la autoridad de la Reina de Holanda, para la cooperación en materias de defensa, relaciones exteriores y otras cuestiones internacionales. Cada una de las partes, no obstante, debería retener su soberanía, y los Países Bajos deberían auspiciar la solicitud de ingreso de Indonesia a las Naciones Unidas.

Estos planes, no obstante, no pudieron llevarse a la práctica y siguieron alternativamente períodos de acuerdo y controversia, al negarse Holanda a negociar con Sukarno, a quien consideraba un "colaboracionista japonés". Tanto las tropas holandesas como las británicas se comprometieron en acciones drásticas destinadas a restaurar el *statu quo ante bellum*. Después de que Holanda lanzó, en julio de 1947, una gran ofensiva, la India y Australia elevaron el caso ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Colombia era miembro del Consejo de seguridad en la época en la que se consideró la cuestión Indonesa.

Su posición se basaba en el deseo de que las Naciones Unidas actuaran en forma efectiva para contrarrestar las amenazas contra la paz mundial, de acuerdo con su política tradicional de apoyar las organizaciones internacionales y de insistir en un arreglo jurídico de todas las controversias, frente a los intereses políticos de las grandes potencias, y como muestra de simpatía hacia Indonesia, como una nueva nación que luchaba por su independencia. Esta última posición se originó en una larga tradición anti-colonialista que ha sido siempre, además, un factor básico para la formulación de la política exterior de Colombia.

El doctor Alfonso López Pumarejo, quien encabezaba la delegación colombiana, demandó consistentemente una discusión completa de todos los aspectos del problema y una acción efectiva e inmediata de parte del Consejo de Seguridad. Criticó López al gobierno de los Países Bajos por tratar de desconocer a la organización mundial.

Francia vetó una resolución apoyada por Colombia en la que se proponía la actuación de una Comisión de Buenos Oficios en respaldo de la orden de cese de fuego dada por el Consejo. La resolución contaba, además, con el



apoyo de los Estados Unidos y de la Unión Soviética. El Consejo, finalmente, integró la Comisión, a la cual se debieron los "Acuerdos Renville".

En enero de 1949 presentó el Consejo de Seguridad un programa de acción sobre arreglo definitivo que dio por resultado la Conferencia de Mesa Redonda de La Haya, en noviembre de ese mismo año, y la transferencia de la soberanía sobre todas las Indias Orientales Holandesas a la República de los Estados Unidos de Indonesia, exceptuando la Nueva Guinea Occidental. Indonesia ingresó entonces a las Naciones Unidas como el miembro número 60 de esa organización.

La nueva Guinea fue administrada por las Naciones Unidas hasta 1963, año en el que su administración pasó también a Indonesia.

Malasia, cuya conformación étnica es similar a la de Indonesia, es una monarquía constitucional cuyo soberano, el Yang di-Pertual Agong, es elegido por los soberanos hereditarios malayos, entre ellos mismos, cada cinco años en la Conferencia de Soberanos. Como miembro de la Comunidad Británica de Naciones, Malasia reconoce a la Reina Isabel II como cabeza de la Mancomunidad.

Al esbozarse los planes para una unión de Singapur y de las dependencias británicas de Borneo con la Federación de Malaya, a fin de constituir una asociación más amplia, con el nombre de Malasia, Indonesia no expresó hostilidad alguna hacia el proyecto.

En efecto, en su discurso de noviembre de 1961, ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, el Ministro de Relaciones Exteriores de Indonesia dijo que no tenía objeciones y que "... les deseábamos éxito en esta unión, para que todo el mundo pueda vivir con paz y libertad...".

Sin embargo, desde fines de 1962 se

había hecho visible una oposición de parte de Indonesia, como resultado del intento de ciertos líderes de Brunei de formar un estado unitario con la participación de Brunei, Sarawak y Borneo del Norte, para mantenerse fuera de la Federación. Indonesia apoyó este intento. Desde ese entonces Indonesia fue mostrándose más y más hostil hacia la formación de una federación más amplia. Sus principales objeciones se basaban en la idea de que ello representaba un complot neo-colonialista para rodear a Indonesia y destruir la "Revolución" de ese país. Desde abril de 1963 empezaron a cruzar la frontera, desde el Borneo Indonés y en dirección hacia Sarawak y Sabah, grupos de "voluntarios" armados.

El Primer Ministro de Malaya, el Presidente Sukarno de Indonesia y el Presidente Macapagal, de las Filipinas, tuvieron una reunión en Manila ese año. Indonesia y las Filipinas declararon entonces que acogían a Malasia siempre y cuando que el Secretario General de las Naciones Unidas investigara si su formación contaba con el apoyo del pueblo de Sabah y Sarawak.

Esta investigación se llevó a efecto y U. Thant informó a la Asamblea General que su conclusión era la de que una gran mayoría de estas gentes deseaba unirse a la Federación de Malasia.

Indonesia denunció entonces la investigación de las Naciones Unidas y rehusó establecer relaciones diplomáticas con la nueva Malasia, e inició un boicott económico contra ella. Sukarno declaró que la "Malasia neo-colonialista" sería pulverizada antes de amanecer el 1º de enero de 1965. Continuaron los ataques de guerrillas a través de la frontera de Borneo y en agosto de 1964 se intentaron varias invasiones por mar y aire a la Península Malaya.

Gran número de paracaidistas indo-

nesios fue lanzado entonces sobre Malaya. El hecho fue llevado ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, donde una resolución, propuesta por Noruega, acerca de la integridad territorial, fue vetada por la Unión Soviética.

Solamente los países comunistas (destacándose China entre ellos), apoyaban a Indonesia en su actitud. Las Filipinas mantenían con Malasia sus propias diferencias, con relación a derechos sobre Sabah.

Aparentemente, la hostilidad de Indonesia hacia Malasia provenía del temor de que esta última llegara a obtener la hegemonía política que Indonesia misma quería para sí en esa parte del mundo.

Indonesia, al apartarse de las Naciones Unidas, quedó completamente a paz y salvo con sus cuotas. Perdió la asistencia técnica que había estado recibiendo y que había llegado aproximadamente a 60 millones de dólares.

El regreso a las Naciones Unidas, tal como ha sido planteado por la representación indonesia a las recientes conversaciones de paz auspiciadas por Tailandia, no incluyó insistencia alguna en una reforma de esa organización. No obstante, en una declaración de prensa del 21 de junio, el General Suharto había declarado que Indonesia reingresaría a las Naciones Unidas solamente después de que ciertas "deficiencias" hubiesen sido corregidas. Añadió que la Carta de 1945 está ya anticuada y debe ser revisada para responder a las exigencias de la situación presente.

Los Indonecios tienen gran orgullo de su nación, y, por tanto, no es probable que retrocedan en su política sobre nacionalización de las industrias desarrolladas por los extranjeros. Ellos desean explotar por sí mismos el petróleo, el caucho y los demás recursos. La empresa privada, no obstante, pue-

de llegar a recibir a este respecto más de una oportunidad, a fin de que sea posible hacerse un mejor uso del personal entrenado.

Los resultados más promisorios de las conversaciones de paz se desenvuelven en línea con la cooperación económica regional que Indonesia necesita para su recuperación y que es también un paso importante para el desarrollo de un equilibrio asiático del poder, en el cual se llegue a una unificación tolerable del contrapeso al comunismo chino.

Además del acuerdo diplomático sobre cesación de la confrontación con Malasia, Indonesia reconoció a Singapur. En Manila, las Filipinas desistieron de sus aspiraciones sobre Sabah en Borneo del Norte y establecieron relaciones con Malasia. Tailandia declaró sus intenciones de poner fin a sus malos entendidos con Cambodia.

Se adoptaron ciertos pasos tendientes a revivir la Asociación del Sureste de Asia, destinada a vincular las economías de Tailandia, Malasia y las Filipinas, y se han programado ulteriores reuniones para la expansión de la cooperación económica. El Japón accedió a otorgar un préstamo de emergencia de 30 millones de dólares a Indonesia y aceptó un plan de unificación de los acreedores internacionales, para aminorar las presiones que actualmente asfixian la economía indonesia.

Los planes sobre nuevas reuniones de las naciones anti-comunistas de Asia están actualmente en estudio, y es de este tipo de conferencias sobre los comunes problemas económicos del que pueden resultar también indudablemente, el entendimiento político entre estas naciones. La agrupación regional es de importancia suprema para Indonesia, ya que ella podrá ayudar a resolver algunas de sus dificultades cambiarias y fortalecer su nueva posición política anticomunista en Asia.

**distingala...**



**es  
diferente**

**es  
extra seca**

**se  
está  
exportando**



El detergente del otro mundo que crea un mundo nuevo de blancura, fragancia y limpieza en toda su ropa y todo su hogar

Top Moderno es Maravilloso

**Top** para la ropa  
para limpiar

**Top** es del  
OTRO  
MUNDO

# EL MUSEO DE ARMAMENTO Y DESARROLLO MECANICO DE LA PISTOLA AMETRALLADORA



Dr. FERNANDO OSPINA HERNANDEZ

Con los nombres de: Pistola Ametralladora, Sub-ametralladora y Metralleta se conoce la familia de armas cortas que disparan automáticamente cartuchos diseñados originalmente para pistolas. Utilizamos la denominación Pistola Ametralladora por dos razones: por el calibre de la munición usada, y por el tamaño, el cual aunque al principio era más parecido al de la carabina, últimamente tiende más hacia el de una pistola; también tenemos en cuenta el uso de esta clase de armas las que son más fáciles de presumir con la denominación adoptada.

Bien se podría decir que las primeras pistolas ametralladoras fueron

aquellas armas cortas desarrolladas durante el período inicial de las armas de fuego, bajo la denominación de "candelas romanas" (ver en el N° 32 de esta revista, el desarrollo de los Sistemas de Ignición). Estas armas disparaban una serie de proyectiles, pero en ellas no había ningún sistema de control en cuanto al número de cartuchos que se querían disparar, ya que una vez iniciado el fuego, había que esperar hasta que todas las cargas múltiples fuesen evacuadas para poder proceder a recargar el arma. Así pues, es mejor dejar pasar varios siglos e iniciar nuestro estudio en los albores del presente cuando aparece en Italia la Villar-Perosa.



## Operaciones y componentes

La gran mayoría de las pistolas ametralladoras operan en el sistema conocido como "retroceso libre" y por ello haremos una descripción más detallada de este sistema; otras pistolas ametralladoras contienen sistemas para asegurar el bloque en el momento del disparo, o para retardar el retroceso del bloque; estos sistemas, auncuando presentan algunas ventajas, significan también mayores costos de fabricación, mecanismos más complicados, y necesidad de mayor entrenamiento de las tropas y de los armeros (KYK, Hotchkiss, Thompson).



FOTO No. 1

A la izquierda, Schmeisser MP 18/1; a la derecha, Thomson 1921; en el centro, de arriba para abajo: MP 40 (Schmeisser), M3, PPS 43. Nótese algunas características interesantes: el proveedor de la MP 18/1 está colocado lateralmente; la M3 tiene tapa-llamas; los culatines de las pistolas ametralladoras del centro son de distinto tipo: la MP 40 se pliega por debajo, la M3 se hala hacia su parte posterior (telescópica), y la PPS 43 se pliega por encima. La MP 18/1 y la PPS 43 tienen camisa protectora del cañón; la Thomson y la PPS tienen compensador en la boca del cañón.

La operación de "retroceso libre" tiene la siguiente secuencia, comenzando con el arma cargada y con el bloque en posición de "fuego" o sea retenido por el fiador: al apretar el disparador, y a través del tren del mecanismo el fiador baja y permite que el bloque, impulsado por el resorte principal, comience su carrera hacia adelante; al llegar a la altura del proveedor, el borde inferior del bloque arranca el primer cartucho en la boca del proveedor y lo impulsa en dirección de la recámara; el cartucho, empujado por el bloque, se asienta en la recámara y es disparado por la aguja (la cual se encuentra en la mayoría de los casos fijada en la cara del bloque); el disparo desata inmediatamente una fuerza de acción que impulsa el proyectil hacia adelante, y una fuerza de reacción que empuja el casquillo hacia atrás. El proyectil por ser mucho más liviano que el sistema que respalda al casquillo, sale más ligero y aún abandona el cañón antes que el retroceso del casquillo permita la salida de los gases por la recámara; la fuerza de reacción, por su parte, tiene que vencer la inercia del bloque y la fuerza del resorte principal, lo cual toma tiempo suficiente para el escape de gases y la reducción de la presión en la recámara; el bloque al retroceder lleva el casquillo, retenido por la oña del extractor, hasta donde el extremo del eyector golpea su base y lo bota fuera del arma; luego siguiendo su carrera, viene a ser detenido por la compresión del resorte principal y por el amortiguador, para luego volver hacia adelante hasta ser retenido por el fiador, si el disparador ha sido soltado oportunamente, o para continuar hacia adelante, repitiendo el ciclo de fuego, hasta cuando el proveedor haya quedado vacío.

Los componentes más importantes



son el bloque y el proveedor, por lo tanto nos referiremos en algún detalle a ellos.

El bloque puede ser: paralelo, de doble diámetro o telescópico. El más usado, y a la vez el más sencillo, es el paralelo; normalmente cilíndrico, este consiste en una masa metálica en cuya cara de trabajo esta fija la aguja percutora, al centro del resceso posicionador del culote del casquillo, y el extractor. Algunas veces este bloque tiene una perforación trasera para el resorte principal y su guía (en la serie PPS esta guía también sirve de eyector). (Madsen, M-3, Schmeisser, PPS-43).

El bloque de doble diámetro se llama así por tener la sección delantera de un diámetro inferior al de la trasera; la ventaja de este sistema es que al arrancar el cartucho del proveedor, queda con menos espacio para moverse y es guiado más eficientemente hacia la recámara. (Thompson).

El tercer sistema, o telescópico, tiene el bloque perforado del frente hacia atrás, de tal manera que la cara del trabajo queda a pocos centímetros de la cara trasera, y el cañón queda rodeado en buen trayecto por el bloque; las dos principales ventajas de este sistema son: el permitir un diseño más compacto del arma, y que la masa del bloque que queda adelante de la recámara sirva para compensar en parte la tendencia de la pistola ametralladora a levantarse. Una variación de este sistema consiste en el bloque excéntrico, donde la cara de trabajo es una proyección trasera del verdadero bloque. (Walther, STG-44).

La parte más importante de las pistolas ametralladoras es el proveedor. Armas de magnífico diseño han fallado por tener proveedores ineficientes, a la vez que otras, de fabricación menos buena, operan eficientemente por tener magníficos proveedores. Los

dos principales tipos de proveedor varían solamente en el sistema de entrega de los cartuchos al bloque; el primero, los entrega en una sola línea y siempre en el mismo lugar, mientras el segundo, los entrega en dos posiciones distintas; las ventajas del segundo sistema, son: menor energía necesaria para arrancar el cartucho y la posibilidad de cargar totalmente el proveedor sin usar herramientas especiales. (1) Madsen, Schmeisser, M-3, (2) Uzi, Karl Gustav, Walther).

### Desarrollo

La primera pistola ametralladora que encontramos es la Villar-Perosa, diseñada por A. B. Revelli en 1915 y usada en la Primera Guerra Mundial por los italianos; desafortunadamente no había doctrina precisa sobre el uso táctico de un arma de este tipo y en lugar de usarse como arma de asalto

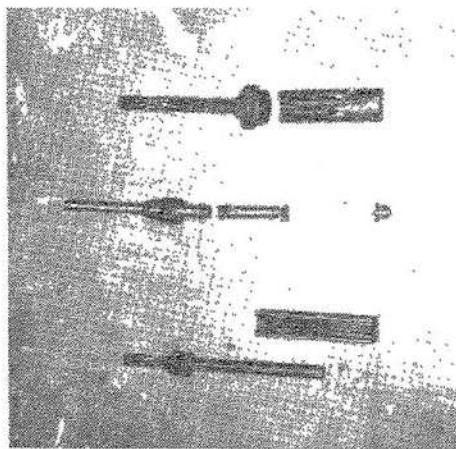


FOTO No. 2

De arriba hacia abajo: bloque paralelo (M3), bloque de doble diámetro (Thompson), y bloque telescópico (UZI). Los cañones se han colocado a la misma distancia de la cara de trabajo del correspondiente bloque, para mostrar las diferencias, aproximadas, en el largo de las pistolas ametralladoras que los usan.

se utilizó, como arma de apoyo. lo cual excedía sus posibilidades debido a la munición de pistola.

A comienzos de 1918 los Alemanes producen, y entregan a las tropas de asalto, la MP 18/1, diseñada por Hugo Schmeisser; esta arma puede tomarse no solo como la precursora en cuanto a diseño mecánico, sino también por haber sido la primera pistola ametralladora destinada al asalto; 35.000 de ellas pasaron a manos de soldados especialmente entrenados en tácticas de infiltración y estaban destinadas a formar el núcleo del último esfuerzo del Ejército Alemán para reganar la iniciativa. Sus características generales todavía pueden ser encontradas en los modelos más avanzados.

Entre las dos Grandes Guerras, aunque aparecen gran cantidad de diseños, la Thompson gana el lugar más destacado —en manos de los "gangs" y más tarde del FBI— e inclusive llega a crear, en algunos ejércitos, el complejo de ser un arma para bandidos.

La Guerra del Gran Chaco y de Liberación Española vieron el uso correcto, y en cantidad de la pistola ametralladora, pero solo para los expertos alemanes y rusos sirvió para la evaluación de este tipo de armas, mientras los demás observadores, pusieron mayor interés en los resultados políticos de ellas. (Igual pasó con el uso combinado de aviación, tanques de infantería, usado por los alemanes y precursor de la "blitzkrieg").

Al comenzar la Segunda Guerra Mundial son los alemanes los únicos que cuentan con pistola ametralladora en grandes cantidades, y una correcta doctrina para su uso. Los ingleses después de la derrota de Dunkerque, aprecian la efectividad de estas armas y solicitan a los Estados Unidos el suministro de Thompsons, a la vez que dedican grandes esfuerzos

para desarrollar un arma competitiva. Otro de los grandes éxitos alemanes es el desarrollo de un arma de bajo costo, gran efectividad, y capacidad de ser producida sin maquinarias demasiado costosas ni especializadas. Así pues, la nueva generación de pistolas ametralladoras Mp-38/40, Sten, M-3 y PPS o PPSH, tienen costos de fabricación entre los 5 y los 10 dólares, comparados con **doscientos cincuenta** dólares de la Thompson.

Al finalizar la guerra queda la semilla para nuevas tácticas y técnicas de armamento, siendo lo más representativo de esta nueva tendencia el fusil de asalto StG-44 alemán, con su cartucho 7,92 mm. x 33 Kurz (ver Nº 33, Revista de las Fuerzas Armadas). Se ha visto la necesidad de gran potencia de fuego en la vanguardia, y la importancia que adquiere la flexibilidad en el uso de las armas automáticas para situaciones de combate en ciudades o en bosques. La pistola ametralladora ha conquistado un puesto de honor entre las armas de infantería, hasta tal punto que los soldados rusos, acompañantes de los tanques, están armados exclusivamente con este tipo de armas, y en las compañías de infantería una de las secciones estaba armada también exclusivamente con pistolas ametralladoras.

Además de lo anterior, los rusos tenían en la reserva normal de cada compañía, pistolas ametralladoras suficientes para armar con ellas un mayor número de soldados, de acuerdo con las circunstancias; este sistema, de varias armas por soldado para permitir cambios de táctica en diferentes situaciones, es el mismo que emplea el Ejército inglés hoy en día.

#### **Influencia futura.**

Las ventajas de la pistola ametralladora y las nuevas estrategias, desarrolladas a partir de la Segunda Gue-

rra Mundial, han influenciado de tal manera la logística, que hoy nos encontramos en medio de un proceso de investigación, inclusive a nivel de combate, el cual indudablemente traerá nuevas armas de este tipo, o basadas en el principio básico de la pistola ametralladora; darle al soldado raso gran capacidad de fuego con la flexibilidad de una pistola, a través de mecanismos que permitan el fuego automático y de munición de potencia reducida.

La teoría detrás de esta nueva doctrina enunciada bajo los siguientes aspectos: La experiencia en los combates finales de la Segunda Guerra Mundial, y en las operaciones contra guerrillas (en Malaya, Indo China, Argelia, y Viet Nam) mostró las desventajas de armas con cartuchos de potencia total, ya que las distancias a las cuales se luchaba en Europa raramente excedían los trescientos metros, y en la segunda situación, aún esta distancia era muy pocas veces mayor de los cien metros; los inconvenientes de las armas con cartucho normal (.30-06, .303 inglés; 7,62x53 ruso; 7,92 mm. alemán) comparadas con aquellas de cartucho de potencia reducida (7,92 Kurz alemán; 7,62x39 mm. ruso; .30 de carabina USA; 9 mm. Luger; 5,56 mm. USA) eran: menor capacidad de aprovisionamiento por soldado (relación aprox. de 3 a 5); mayor costo del arma y su munición; mayores tamaño y peso; menor flexibilidad en el manejo del arma, sobre todo en operaciones de limpieza en las ciudades o golpes de mano en la selva y, de gran importancia, menor precisión en cuanto a que los soldados se preocupaban por el culatazo y disminuían la atención al blanco.

El ejemplo de mayor importancia, para ilustrar lo anterior, lo tenemos en el cambio total del fusil por la carabina de asalto en el Ejército Ruso.

Esta carabina -AK- dispara un cartucho cuya potencia bien puede compararse con la del .30 para la carabina de los Estados Unidos, con el 7,63 mm. Mauser; o con el 5,56 mm. del Fusil de asalto M16 de los Estados Unidos. Este último representa otro ejemplo importantísimo de la influencia adquirida en los últimos años por el arma tipo pistola ametralladora, y es digno de tenerse en cuenta, especialmente en nuestro medio, donde las operaciones de guerrillas son un factor decisivo de la supervivencia nacional.

Para terminar, vale la pena mencionar el caso de Efraín González, como ilustración de las capacidades combativas de la pistola ametralladora; en él, un solo individuo, armado de una pistola ametralladora y un revólver, hizo frente a un número muy superior de soldados, causándoles cinco muertos, y catorce heridos, en un período de 4 horas. También tenemos el caso de Camilo Torres, donde, de acuerdo con el comunicado de la respectiva Brigada, un solo soldado, armado con una Madsen, abatió al Padre Torres y a cuatro de sus cómplices. Es fácil imaginar la diferencia de resultados, en estas dos operaciones, si el bandolero y el soldado hubieran estado armados con fusiles de cualquier tipo.

### Bibliografía.

- The World's Machine Pistols, Nelson y Lockhoven.
- Small Arms of the World, W H B Smith.
- Automatic Weapons of the World, Johnson y Haven.
- Notes on German Ordnance.
- Assault Battle Drill, Fry.
- Panzer Krieg, van Mellenthin.
- "American Rifleman", varios números y autores.
- "Military Review", varios números y autores.
- Orden del Día Nº 29 Minguerra, Junio 10/65.

## **REVISTA DE LAS** **FUERZAS ARMADAS**

**Publicada por el Comando  
Gral. de las Fuerzas Militares**

Destinada a divulgar temas de carácter general que se relacionen con la defensa nacional.

La Revista es publicada bimestralmente y contiene las Secciones siguientes:

GOBIERNO - ESTUDIOS MILITARES - ESTRATEGIA E HISTORIA - ASPECTOS JURIDICOS - ASUNTOS ECONOMICOS - ESTUDIOS SOCIALES - TEMAS EDUCATIVOS - DIVULGACION CIENTIFICA - VARIOS Y EXTRANJERA - LIBROS - BIBLIOGRAFIA.

El Comando General desea interesar a toda la oficialidad para que, a través de sus apreciaciones escritas, divulgue el pensamiento castrense utilizando las páginas de la REVISTA DE LAS FUERZAS ARMADAS.

**Las colaboraciones se reciben en el Comando General  
Edificio del C.A.N. - Of. 430**

# BIBLIOGRAFIA

En esta sección:

Ultimas adquisiciones hechas por  
la Biblioteca del Comando General.

## ULTIMAS ADQUISICIONES

### **BUONOCORE, Domingo, 1899-**

Vocabulario bibliográfico. Términos relativos al libro, al documento, a la biblioteca y la imprenta, para uso de escritores, bibliógrafos, bibliófilos, bibliotecarios, archivistas, libreros, encuadernadores y tipógrafos. Santa Fe (Argentina), Librería y Ed. Castellví, 1952.

204p. 1h. 23 cm.

Bibliografía al pie del texto.

R  
020.3  
B86

1 — Bibliotecología - Dicionarios

### **IGUINIZ, Juan B.**

Léxico bibliográfico. México, Instituto bibliográfico de México, 1959.  
307p. 23 cm.

Bibliografía al final del texto.

Cab. Port.: Biblioteca Nacional de México, Instituto bibliográfico mexicano, 2.

R  
020.3  
I38

1 — Bibliotecología - Dicionarios

### **THOMSEN, Carl.**

La biblioteca pública y la educación de adultos, por Carl Thomsen... Edward Sydney... Mirian D. Tompkins... [París], Unesco, 1950.

119p. ilus. 21 cm. (Manuales de la Unesco para las bibliotecas).

Contenido: Dinamarca. - Reino Unido. - Estados Unidos de Norteamérica.

R  
021.2  
T46

1 — Bibliotecas y Educación

### **MERRILL, William Stetson.**

Código para clasificadores; normas para la ordenación de libros según los principales sistemas de clasificación. Buenos Aires, Ed. Kapeluz [1958].

209p. 24 cm.

R  
025.4  
M37

1 — Clasificación de Libros



**DOUGLAS, Mary Peacock.**

La biblioteca de la escuela primaria y sus servicios. [Nimega] (Países bajos), [1961].

108p. ilus. 21 cm. (Manuales de la Unesco para las bibliotecas)

R  
027.8  
D68

1 — Bibliotecas Escolares

**VILLAIN, Jean, S. J.**

La enseñanza social de la Iglesia... Traducción del francés por Salvador Bordoy. Madrid, Aguilar, 1957.

XVI, 518p. 21 cm. (Biblioteca de Ciencias Sociales. Sec. 2ª Sociología).

Contenido: introducción. - Capitalismo y socialismo. - Las reformas del capitalismo. - Más allá del capitalismo.

261.8  
V45

1 — Iglesia Católica - Problemas Económicos y Sociales

**GIDE, Charles, 1847-1932.**

Historia de las doctrinas económicas, [por] Charles Gide [y] Charles Rist. Buenos Aires, Ed. Depalma, 1949.

2v. 23 cm.

Notas al pie del texto.

Contenido: V. 1: De los fisiócratas a John Stuart Mill. - v. 2: De la Escuela histórica a John Maynard Keynes.

330.9  
G42

1 — Economía - Historia

**ROBERT, Antonio.**

Los países olvidados y la economía de la paz; consideraciones sobre el único "orden nuevo" que puede lograr el "mundo mejor". Madrid, Espasa-Calpe, 1944.

179p. 21 cm.

338.9  
R62

1 — Economía Política

**THOMAS, Frederick Metcalf.**

Estrategia para la supervivencia. Traducción de Víctor Alba. México-Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 1957.

299p. 2h. ilus. 21 cm.

Contenido: Ensayo sobre una teoría filosófica de la paz mundial.

341.1  
T46

1 — Paz Mundial

**PINTO, Oreste.**

El contraespionaje por dentro. 2ª ed. Buenos Aires, Espasa-Calpe Argentina, [1953].

170p. 22 cm.

351.74

P45

1 — Espionaje

**EATON, J. R.**

Principios de electricidad, 3ª ed. México, Ed. Constancia, [1959].

404p. 2h. illus. 22 cm.

537

E17

1 — Electricidad

**VINAL, George Wood.**

Acumuladores... 1ª ed. México, Ed. Diana, 1960.

XI. 467p. illus. 23 cm.

621.35

V45

1 — Acumuladores

**WILLMAN, William R.**

Alta fidelidad; sistemas musicales para el hogar, su selección, montaje e instalación. México, Ed. Constancia, [1957].

2h. 216p. 1h. illus. 22 cm.

621.38413

W45

1 — Radio - Alta Fidelidad

**RAMIREZ VILLARREAL, Humberto.**

Extracto aeronáutico... México, Ed. Diana, [1960].

X. 228p. 1h. illus. 26 cm.

629.102

R15

1 — Aeronáutica - Manuales

**FAST, Howard.**

La última frontera... México, ed. Latino Americana, [1956].

317p. 1h. 19 cm.

Contenido: novela histórica sobre los indios Oklahoma.

813

F17

1 — Novela

**SAINT-EXUPERY, Antoine de.**

Piloto de guerra. México, ed. Azteca, 1958.

158p. 20 cm.

Contenido: Novela de guerra.

843

S14

1 — Novela

**SAINT-EXUPERY, Antoine de.**

Vuelo de noche. Prefacio por André Gide. México, Ed. Azteca, 1956.  
126p. 19 cm.

843  
S14v

1 — Novela

**TOYNBEE, Arnold J[oseph], 1889-**

Estudio de la Historia... Traducción de Jaime Perriau. Buenos Aires, Emecé, Ed. [1951/1961].

12 v. (8t.). ilus. (en el t. vii, 2ª parte) 23 cm.

Bibliografía al pie del texto.

901  
T69

1 — Historia de la Civilización

**GERBI, Antonello.**

La disputa del nuevo mundo; historia de una polémica, 1750-1900. [Traducción de Antonio Alatorre]. México-Buenos Aires, [1960].

xiv, 682p. 23 cm.

Bibliografía a partir de la p. 591.

Contenido: Ensayo crítico de las diversas polémicas escritas sobre el mundo americano, sus riquezas naturales y sus pobladores.

907.2  
G37

1 — Historia - Historiografía

**BERENCE, Fred.**

Lucrecia Borgia... México, Ed. Diana, [1961].

323p. 1h. 19 cm.

920.7  
B67b

1 — Mujeres - Biografías

2 — Borgia, Lucrecia, 1480-1519

**MONESTIER, Marianne.**

Alberto Schweitzer; el gran doctor blanco. Traducción del francés por Pilar Guibelaide, prólogo de Gilbert Cesbron, con 16 fotos fuera de texto. Barcelona, Ed. Iberia, [1954].

204p. ilus. 21 cm.

921  
S29m

1 — SCHWEITZER, Alberto, 1875-1965

**LUDWIG, Emil, 1881-1948.**

Cleopatra, México, Ed. Latino Americana, [1957].

240p. 1h. 20 cm.

923  
C531

1 — CLEOPATRA, 69-30 a. de J. C.

**SCHRAMM, Wilhelm von.**

Los asesinos de Hitler. Traducción directa del alemán por Víctor Scholz. Barcelona, Ed. AHR. [1955].

391p. fotos. 22 cm.

923  
H47s

1 — HITLER, Adolfo. 1890-1945

**WILLOUGHBY, Charles A., mayor general.**

Mac Arthur, [por] Charles A. Willoughby y John Chamberlain. Barcelona, Ed. AHR. [1955].

542p. 1h. foto. ilus. 21 cm.

923  
M12v

1 — MAC ARTHUR, Douglas, general. 1880-1964

**SILIO [Y] CORTES, César, 1865-1944.**

Maquiavelo y su tiempo; repercusión del maquiavelismo en las teorías y en las prácticas de gobierno. Madrid, Espasa-Calpe, [1946].

233p. ilus. 20 cm.

923  
M16s

1 — MAQUIAVELO, Nicolas, 1469-1527

**GONZALEZ RUANO, César, 1903-**

Mata-Hari. Barcelona, Ed. AHR. [1954].

194p. 2h. foto. 21 cm.

923  
M177g

1 — MATA-HARI, seud., 1876-1917

**BLUMENTRITT, Guenther, general.**

Von Rundstedt; el soldado y el hombre. Prefacio del mariscal de campo von Rundstedt, versión castellana de Adolfo Alvarez-Buylla. Buenos Aires, Espasa-Calpe Argentina, [1955].

232p. 22 cm.

923  
R85b

1 — RUNDSTEDT, Kari Rudolf Gerd von, mariscal, 1875-

**CLADEL, Judith.**

Rodin; su vida gloriosa, su vida desconocida. Traducción del francés por J. B. Xuriguera. Barcelona, Ed. Iberia, [1954].

520p. ilus. 19 cm.

927  
R62c

1 — Rodin, Augusto, 1840-1917

**SPEARS, Edward L., mariscal.**

Memorias. Barcelona, Ed. AHR. [1956].

2 v. ilustr. 22 cm.

Notas al pie del texto.

Contenido: v. 1: Preludio a la catástrofe. - v. 2: La Derrota de Francia.

940.548

S63

1 — Guerra Mundial, 1939-1945 - Narraciones Personales

2 — Guerra Mundial, 1939 - Francia

**LIEVANO AGUIRRE, Indalecio, 1917-**

Los grandes conflictos sociales y económicos de nuestra historia. Bogotá, Ed. Nueva Prensa (s f.).

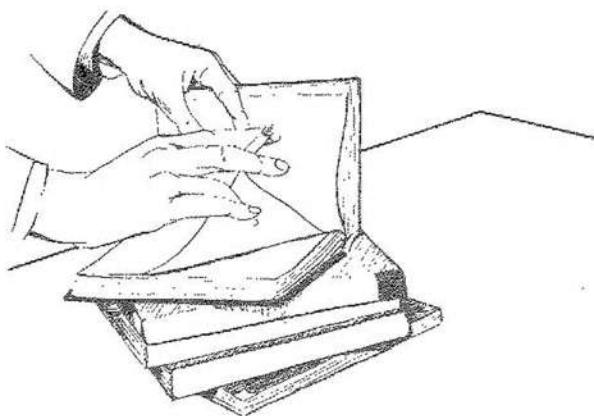
4 v. 19 cm.

986.103

L43

1 — Colombia - Historia - Período de la Independencia.





## *La casa del Libro y de la obra de Arte*

Una de las más importantes contribuciones dadas por el Banco de la República a la Cultura Nacional es, sin duda, la BIBLIOTECA LUIS ANGEL ARANGO de Bogotá, que se ha combinado en una magnífica casa del libro y del arte.

A virtud de la extensión de los servicios en el espléndido edificio recientemente construido e inaugurado, la atención a los lectores se ha hecho más expedita y completa, y la actividad musical ha registrado un extraordinario auge mediante la utilización de la hermosa Sala de Conciertos en la que permanentemente se presentan grandes virtuosos y conjuntos de calidad, y cuyos beneficios económicos se han destinado al sostenimiento de la Orquesta Sinfónica Nacional.

La variedad en los aspectos que con un criterio de servicio eminente a los estudiosos y a los investigadores ha logrado cultivar la Biblioteca Luis Angel Arango, la constituye en una auténtica institución de cultura activa, y de hogar decoroso a los intelectuales y a los músicos para que allí puedan exponer sus obras y realizar sus conciertos de manera adecuada.



## A NUESTROS COLABORADORES:

Informamos a nuestros colaboradores, del futuro, que la Revista de las Fuerzas Armadas en su deseo de prestar un servicio eficaz, solicita el cumplimiento de las indicaciones siguientes:

- a) — *Las colaboraciones deben escribirse en máquina a doble espacio y con copia.*
- b) — *Posibles dibujos en tinta china negra, para facilitar la confección de los diésis que sean del caso.*
- c) — *Con la colaboración, su autor debe enviar igualmente lo siguiente:*

*Datos biográficos generales de carácter profesional, a fin de que la Dirección escriba el "curriculum vitae" para los lectores.*

*Retrato tamaño postal, para permitir el dibujo a pluma, con el que se espera ilustrar cada escrito que se publique.*

Las colaboraciones se reciben en el "EDIFICIO DEL C.A.N."

Avenida Eldorado Carrera 50 — Oficina 430.

**DIRECCION REVISTA FF. AA.**

## GUIA DE ANUNCIADORES

Industria Militar. (Contraportada anterior).

Colseguros. (Contraportada posterior).

	Pág.
Federación Nacional de Cafeteros ... ..	365
Banco de Bogotá ... ..	368
Fondo Rotatorio del Ejército ... ..	371
Gascosas Colombiana ... ..	372
Lavadoras Hoover ... ..	378
Rohsam Ltda. (Warthurg) ... ..	382
Satena ... ..	417
Seguros Bolívar ... ..	418
Celanese ... ..	421
Hotel Tequendama ... ..	432
Cuéllar Serrano Gómez y Cía. Ltda. ... ..	433
Industrias Full Ltda. ... ..	437
Fabricato ... ..	438
Azulejos Corona ... ..	448
Fondo Rotatorio de la Armada ... ..	449
Singer ... ..	450
Supergas ... ..	460
Hotel Tequendama ... ..	461
Hernán Restrepo M. (Remington) ... ..	462
Caja de Vivicnda Militar ... ..	473
Sears ... ..	474
Codi Mobil ... ..	489
Banco Cafetero ... ..	490
Ecopetrol ... ..	492
Fano ... ..	493
Industrias Metálicas Sapo-Lón ... ..	494
Catarpillar ... ..	500
Club Militar ... ..	511
Splendid ... ..	512

	Pág.
Almacén Refrigeración . . . . .	518
Coltejer . . . . .	519
Metálicas Fibo y Fitro . . . . .	520
Bavaria . . . . .	527
Grasco (TOP) . . . . .	528
Instituto Nacional de Abastecimientos (INA)..	534
Biblioteca Luis Angel Arango . . . . .	543



# I N D I C E

## NOTAS EDITORIALES

	Página
<b>Mensaje Presidencial</b> .....	<b>363</b>
<b>Saludo a las Fuerzas Militares</b>	
General Gerardo Ayerbe Cháuz .....	366

## ESTUDIOS MILITARES

<b>El Límite entre la Paz y la Guerra</b>	
Coronel Ignacio Méndez París .....	375
<b>Los Armamentos Modernos y la Seguridad Nacional</b>	
Teniente Coronel Cayo E. Jiménez Mendoza .....	379
<b>Información Pública en el Medio Militar</b>	
Capitán Diego Manrique Pinto .....	383

## ESTRATEGIA E HISTORIA

<b>Antonio Nariño, alma de la Revolución Neogranadina</b>	
Coronel Guillermo Plazas Olarte .....	422
<b>Un Legendario Santafesino</b>	
General EP. Felipe de la Barra .....	423
<b>Las Falsas Memorias</b>	
Fray Alberto E. Ariza S., O. P. ....	429
<b>Don Francisco de Miranda y la Nueva Granada</b>	
R. P. Roberto María Tisnes J. C.M.F. ....	439

## ASPECTOS JURIDICOS

<b>El Sistema Progresivo Penitenciario</b>	
Doctor Alfonso Castro Martínez .....	453

## ASUNTOS ECONOMICOS

	Página
<b>Aprovechamiento de los Páramos en el Departamento de Nariño</b>	
Doctor Federico Billón .....	465

## ESTUDIOS SOCIALES

<b>India, un Factor de Equilibrio en Asia</b>	
Coronel Guillermo Rodríguez Liévano .....	477

## TEMAS EDUCATIVOS

<b>Diálogo sobre las Ciencias</b>	
Doctor Otto de Greiff .....	497

## DIVULGACION CIENTIFICA

<b>Clasificación de los Reactores Nucleares</b>	
Capitán Edmundo Sandoval .....	503

## VARIOS Y EXTRANJERA

<b>Promeseros de la Libertad</b>	
Coronel Carlos A. Lombana Cuervo .....	515
<b>Indonesia - Cambios en la Política Exterior</b>	
Janet Hohmann de Tobón .....	521
<b>El Museo de Armamento y Desarrollo Mecánico de la Pistola Ametralladora</b>	
Doctor Fernando Ospina Hernández .....	529

## BIBLIOGRAFIA

<b>Últimas adquisiciones hechas por la Biblioteca del Comandó General</b>	
Biblioteca del E. M. C. ....	537